

SUPERIOR **Tee Station**

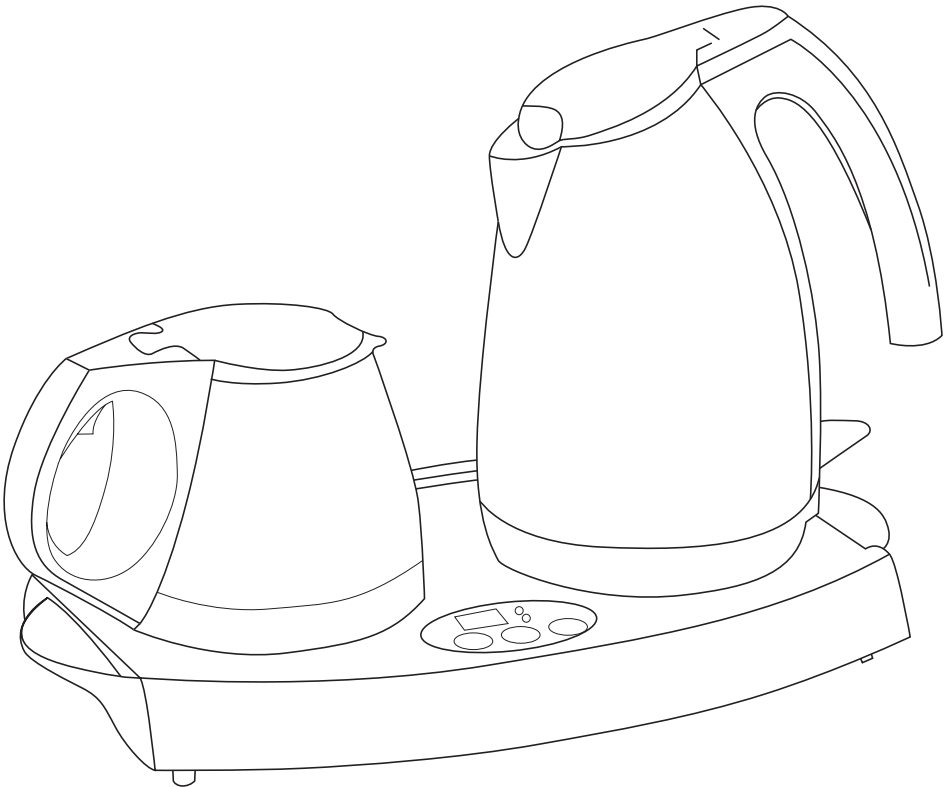
Hotline/EU: (0049) - (0)1805 64 66 66*



BEDIENUNGSANLEITUNG **USER MANUAL**

Tee Set

Bedienungsanleitung



Modell: KE-7951T

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	5
GERÄTEÜBERSICHT	6
Handhabung der Geräte	7
Reinigung und Pflege	9
Entkalken	9
TECHNISCHE DATEN	10
ENTSORGUNGSHINWEISE	10
SERVICE / GARANTIE	10

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sind grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten. Um die Gefahr von Verbrennungen, Stromschlägen, Bränden, und/oder Personenschäden zu vermeiden, lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanweisung aufmerksam durch und beachten Sie beim Gebrauch des Gerätes alle Hinweise.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den weiteren Gebrauch sorgfältig auf.

Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.

WICHTIGE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Schließen Sie die Basisstation nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an. Verwenden Sie keine Tischsteckdosenleiste oder Verlängerungskabel.
- Die auf dem Typenschild der Basisstation angegebene Spannung muss mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmen.
- Betreiben Sie die Basisstation ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzkabel!
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es beim Betrieb der Geräte nicht zu einer Stolperfalle werden kann.
- Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Flächen, offenen Flammen, sowie von scharfen Kanten.
- Berühren Sie die Geräte, die Basisstation, das Netzkabel und den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen.
- Tauchen Sie die Geräte, die Basisstation, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Wenn Sie den Netzstecker ziehen, ziehen Sie immer am Stecker und niemals am Kabel.
- Verwenden Sie die Geräte nicht im Freien.
- Verwenden Sie die Geräte nur auf der beigelegten Basisstation.
- Beachten Sie die Füllmarkierungen (Min. / Max.) der Geräte. Bei einer zu geringen Wassermenge kann der Wasserkocher überhitzen. Bei einer zu hohen Wassermenge kann das kochende Wasser herauspritzen.
- Der Wasserkocher und die Glasteekanne dürfen nicht ohne Inhalt betrieben werden. Achten Sie darauf, dass die Geräte nicht überhitzt werden.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, seien Sie beim Öffnen des Deckels des Wasserkochers besonders vorsichtig, solange dieser noch heiß ist.
- Bitte beachten Sie, dass die Glasteekanne aus einem hitzebeständigen, aber dennoch zerbrechlichen Material besteht. Gießen Sie niemals heißes Wasser in die Kanne ein, während diese bereits auf dem elektrischen Gerät steht. Im Falle eines Sprunges, würde sich die Flüssigkeit über das Gerät ergießen. Stromschlaggefahr!
- Achten Sie auf eine vorsichtige Handhabung der Glasteekanne, damit diese nicht zerbrechen kann und/oder Verletzungen verursacht. Kontrollieren Sie die Glaskanne regelmäßig auf evtl. Beschädigungen oder Sprünge.
- Die Warmhalteplatte für die Glasteekanne dient ausschließlich zum Warmhalten und nicht zum Erhitzen / Kochen von Wasser/Tee. Versuchen Sie niemals kaltes Wasser/Tee auf der Warmhalteplatte aufzuwärmen, da die Kanne zerplatzen könnte. Verletzungsgefahr! Stromschlaggefahr!
- Lassen Sie die Geräte während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Während des Betriebes werden die Geräte und Deckel stark erhitzt. Berühren Sie die Geräte nur an den Griffen. Verbrennungsgefahr!
- Achten Sie darauf, dass die Deckel während des Kochvorganges und des Ausgießens stets fest verschlossen sind. Verbrennungsgefahr!
- Achten Sie darauf, dass die Ausgießöffnungen der Geräte nicht auf Personen oder Gegenstände zeigen, da während des Kochens durch die Öffnungen heißer Dampf austritt.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie die Geräte vollständig abkühlen.
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder von den Geräten fern. Seien Sie beim Gebrauch der Geräte bitte besonders aufmerksam, wenn Kinder in der Nähe sind!
- Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern. Erstickungsgefahr!
- Benutzen Sie die Geräte nicht, wenn diese Beschädigungen aufweisen, wenn sie heruntergefallen sind oder nicht einwandfrei funktionieren.
- Prüfen Sie die Geräte, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie die Geräte auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben. Versuchen Sie nicht die Geräte selbst zu reparieren.
- Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden.

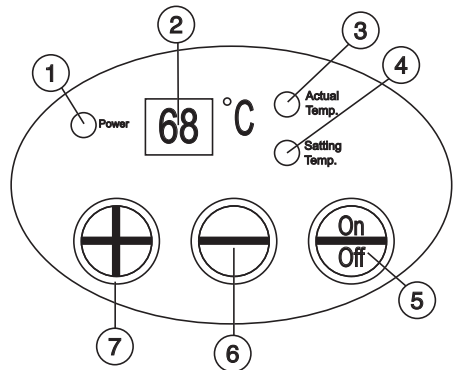
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE / GERÄTEÜBERSICHT / DISPLAY BASISSTATION / EDELSTAHLWASSERKOCHER

D

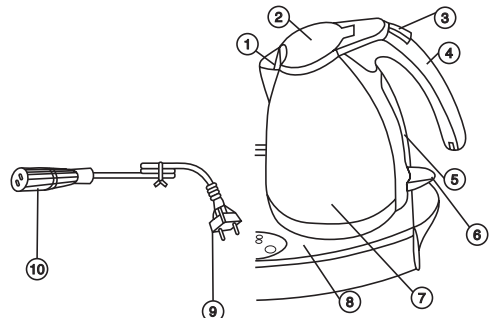
- Verwenden Sie nur das beiliegende Originalzubehör. Andere vom Hersteller nicht empfohlene Teile können zu Beschädigungen der Geräte führen oder Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie die Geräte nur auf rutschfesten, stabilen und hitzebeständigen Oberflächen. Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer auf.
- Verwenden Sie die Geräte ausschließlich zum Kochen von Wasser. Gebrauchen Sie die Geräte nicht um andere Flüssigkeiten (wie z.B. Milch) zu erhitzen oder um Speisen im Wasserbad darin zu erwärmen/ kochen.
- Die Geräte sind nur für den Gebrauch in Privathaushalten und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

GERÄTEÜBERSICHT

DISPLAY BASISSTATION	
1	Betriebsanzeige
2	Digitalanzeige
3	Leuchte für aktuelle Temperaturanzeige (gelb)
4	Leuchte für eingestellte Temperatur (grün)
5	Ein- / Aus-Schalter
6	Taste zum Verringern (-) der Einstellung
7	Taste zum Erhöhen (+) der Einstellung



EDELSTAHLWASSERKOCHER	
1	Wasserkocherfilter
2	Deckel
3	Taste zum Öffnen
4	Griff
5	Wasserstandsanzeige
6	An-/Ausschalter (autom. Ausschalfunktion)
7	Wasserkochergehäuse
8	Netzsockel
9	Netzstecker
10	Dreipolige Anschlusskupplung



TEEKANNE UND WARMHALTEPLATTE / HANDHABUNG DER GERÄTE / BASISSTATION / WASSERKOCHER

D

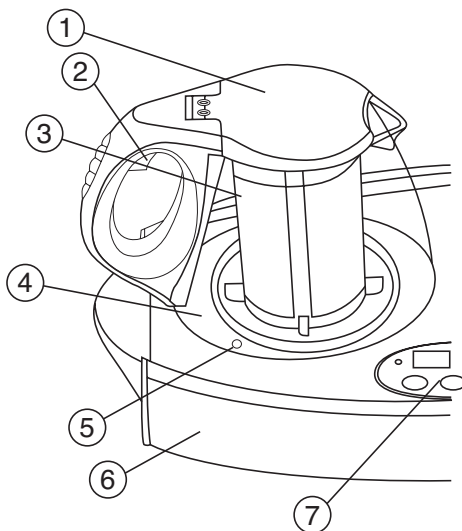
TEEKANNE UND WARMHALTEPLATTE

1	Teekannendeckel
2	Taste zum Öffnen des Deckels
3	Filter
4	Warmhalteplatte
5	Temperaturfühler
6	Sockelgehäuse
7	Digitalanzeige u. Regler

HANDHABUNG DER GERÄTE

Wichtiger Hinweis:

Wir empfehlen, den Wasserkocher und die Glasteekanne vor dem Erstgebrauch gemäß der nachfolgend beschriebenen Handhabung, durch ein einmaliges Aufkochen und Weggießen des Wassers zu reinigen. Auf diese Weise werden möglicher Staub oder Rückstände vom Herstellungsprozess entfernt.



BASISSTATION

- Stellen Sie die Basisstation auf eine stabile, ebene und wärmebeständige Standfläche. Achten sie darauf, dass das Gerät nicht verrutschen oder kippen kann.
- Stecken Sie die dreipoligen Anschlusskupplung des Netzkabels in die dafür vorgesehene Buchse an der Basisstation. Die Verbindung muss fest sitzen und darf nicht wackeln.

WASSERKOCHER

- Durch Drücken des rechteckigen Knopfes am Griff des Wasserkochers entriegelt und öffnet sich der Deckel des Wasserkochers.
- Befüllen Sie den Behälter mit klarem Wasser. Die Wassermenge muss sich zwischen den Füllmarkierungen (Min. / Max.) des Gerätes bewegen. Bei einer zu geringen Wassermenge kann das Gerät überhitzt werden. Bei einer zu hohen Wassermenge kann das kochende Wasser herauspritzen.
- Befüllen Sie den Behälter für jeden Kochvorgang mit frischem Wasser. Schütten Sie im Behälter verbliebenes, erkaltetes und abgestandenes Wasser weg.
- Schließen Sie nachfolgend den Deckel wieder, da das Gerät nur bei geschlossenem Deckel automatisch abschaltet, wenn das Wasser kocht. Drücken Sie den Deckel mit der Hand herunter und achten Sie darauf, dass er hörbar einrastet.

WASSERKOCHER / GLASTEEEKANNE / WARMHALTEFUNKTION FÜR DIE GLASTEEEKANNE

D

- Stellen Sie das Gerät auf den für den Wasserkocher vorgesehenen Sockel der Basisstation und schließen Sie den Netzstecker an das Stromnetz an. Der Wasserkocher muss sicher auf dem Sockel der Basisstation stehen.
- Achten Sie darauf, dass die Ausgießöffnung des Gerätes nicht auf Personen oder Gegenstände zeigt, da während des Kochens durch die Öffnung heißer Dampf austritt.
- Stellen Sie den Geräteschalter auf "1", die Kontrollleuchte zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Das Wasser wird nun erhitzt.
- Achten Sie darauf, dass der Deckel während des Kochvorganges stets fest verschlossen ist. Verbrennungsgefahr.
- Nachdem das Wasser gekocht hat, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Der Schalter springt auf "0". zurück und die Funktionslampe erlischt.
- Warten Sie nach dem Erhitzen des Wassers einem Moment, bis das Wasser nicht mehr sprudelt. Öffnen Sie während des Kochens und Ausgießens nicht den Deckel.
- Durch ein Hochheben des Gerätes von der Basisstation wird der Erhitzungsvorgang sofort unterbrochen/beendet. Das Gerät schaltet ab.
- Der Wasserkocher ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der den Betrieb unterbricht, wenn das Gerät aus Versehen ohne Wasser eingeschaltet wird. In diesem Fall muss das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Wasser eingefüllt wird und das Gerät erneut in Betrieb genommen wird.
- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose.

GLASTEEEKANNE

- Durch Drücken der Taste an der Innenseite des Griffes öffnet sich der Deckel der Glasteekanne.
- Heben Sie den Filter am hierfür vorgesehenen Griff aus der Teekanne. Sie können nun den Filter mit losen Teeblättern befüllen.
- Setzen Sie den Filter wieder in die Teekanne ein. Der Filter muss an der hierfür vorgesehenen Steckverbindung befestigt werden.
- Gießen Sie nun das erhitzte, aber nicht mehr kochende Wasser aus dem Wasserkocher vorsichtig in die Glasteekanne.

- Schließen die den Deckel der Glasteekanne. Lassen Sie den Tee ziehen.
- Ist der Tee fertig, öffnen Sie den Deckel der Glasteekanne durch Drücken der Taste an der Innenseite des Griffes.
- Heben Sie den Filter aus der Glasteekanne. Benutzen Sie hierfür ausschließlich den dafür vorgesehenen Kunststoffgriff am Filter. Verbrennungsgefahr!
- Legen Sie den Filter auf einer wärme- und wasserbeständigen Fläche ab.
- Schließen Sie den Deckel der Glasteekanne.
- Heben Sie die Glasteekanne nur am Kunststoffgriff an. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG:

Bitte beachten Sie, dass die Glasteekanne aus einem hitzebeständigen, aber dennoch zerbrechlichen Material besteht. Gießen Sie niemals heißes Wasser in die Kanne ein, während diese bereits auf dem elektrischen Gerät steht. Im Falle eines Sprunges würde sich die Flüssigkeit über das Gerät ergießen. Stromschlaggefahr! Vermeiden Sie bei der Glasteekanne große Temperaturunterschiede. Füllen Sie niemals kaltes Wasser in die noch erhitzte Kanne ein. Kontrollieren Sie die Glasteekanne regelmäßig auf evt. Beschädigungen und Sprünge.

WARMHALTEFUNKTION FÜR DIE GLASTEEEKANNE

- Gehen Sie zunächst wie unter dem Punkt "Glasteekanne" beschrieben vor, um den Tee zuzubereiten. Bitte beachten Sie, dass die Warmhalteplatte ausschließlich zum Warmhalten und nicht zum Erhitzen / Kochen von Wasser/Tee verwendet werden darf.
- Stellen Sie die befüllte Teekanne auf die Warmhalteplatte der Basisstation.
- Drücken Sie die ON/OFF Taste um die Warmhalteplatte einzuschalten.
- Die rote Leuchtanzeige "Current Temp" leuchtet auf, das Display schaltet sich ein und die Anzeige "Power" leuchtet blau auf.
- Sobald die Warmhalteplatte eingeschaltet ist, beginnt der Temperaturfühler die aktuelle Temperatur des Tees in der Glaskanne zu messen. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Hierbei blinkt das Display.

WARMHALTEFUNKTION FÜR DIE GLASTEESKANNE / REINIGUNG UND PFLEGE / ENTKALKEN

D

- Wenn die Flüssigkeitsmenge in der Teekanne unter den Minimalstand gesunken ist oder die Teekanne nicht richtig auf der Warmhalteplatte aufsteht, funktioniert die Warmhaltefunktion nicht.
- Ist die Temperatur in der Glasteekanne zu hoch, funktioniert die Warmhalteplatte so lange nicht, bis sich der Tee etwas abgekühlt hat. In diesem Fall leuchtet die blaue "Power" Anzeige erst dann auf, wenn der Tee entsprechend abgekühlt ist.
- Hat der Temperaturfühler die aktuelle Temperatur des Tees gemessen, wird diese im Display angezeigt. Die Anzeige "Current Temp" leuchtet rot.
- Nun kann die gewünschte Warmhaltetemperatur eingestellt werden. Die Anzeige "Setting Temp" leuchtet auf.
- Die einstellbare Temperatur liegt zwischen 50 °C und 85 °C. Die Standardtemperatur beträgt 70 °C.
- Um die gewünschte Temperatur einzustellen, drücken Sie die Tastenfelder "+" (Temperatur erhöhen) oder "-" (Temperatur verringern).
- Ein kurzer Druck auf die Taste "+" oder "-" erhöht, bzw. verringert die Warmhaltetemperatur um jeweils 1 °C.
- Hält man die Taste "+" oder "-" länger gedrückt erhöht, bzw. verringert sich die Temperatur um jeweils 5 °C.
- Beim Einstellen der Temperatur zeigt das Display die jeweils eingestellte Temperatur an und die Anzeige "Setting Temp" leuchtet.
- Die Einstellung kann jederzeit geändert werden.
- Zum Beenden der Warmhaltefunktion drücken Sie die Taste "ON/OFF". Das Gerät schaltet sich ab.
- Das Warmhaltesystem stoppt automatisch nach einer Betriebszeit von 90 Minuten um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden. Zum Fortsetzen der Warmhaltefunktion drücken Sie erneut die Taste ON/OFF und gehen wie oben beschrieben vor.
- Die Geräte, die Basisstation, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen zur Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Die Basisstation, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen nur mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.
- Die Außenseiten des Wasserkochers können mit einem angefeuchteten Tuch abgewischt und nachfolgend sorgfältig abgetrocknet werden.
- Nach Verwendung der Glasteekanne spülen Sie diese stets gut aus und trocknen sie ab, um unerwünschten Teegeruch zu entfernen.
- Den Filter der Glasteekanne spülen Sie mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel, Stahlbürsten, Scheuermittel oder sonstige harten Gegenstände, welche die Oberflächen verkratzen könnten.

ENTKALKEN

Der Wasserkocher muss in regelmäßigen Abständen entkalkt werden. Die Abstände sind abhängig vom Härtegrad des verwendeten Wassers und der Nutzungshäufigkeit. Um die Betriebssicherheit des Gerätes zu gewährleisten, müssen insbesondere sichtbare Verkalkungen unverzüglich entfernt werden. Verwenden Sie zum Entkalken eine Mischung aus Essig (keine Essenz) mit Wasser, in einem Mischverhältnis von 1:3.

- Befüllen Sie das Gerät bis zur maximalen Füllhöhe mit der Essiglösung und belassen Sie diese für ca. 1 Stunde im Behälter.
- Kochen Sie nachfolgend die Essiglösung in dem Gerät auf und gießen Sie diese danach aus.
- Befüllen Sie nachfolgend den Wasserkocher bis zur maximalen Füllhöhe mit klarem Wasser, kochen Sie dieses auf und gießen Sie es anschließend weg.

REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung:

Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie die Geräte vollständig abkühlen.

TECHNISCHE DATEN / ENTSORGUNGSHINWEISE / SERVICE / GARANTIE

D

TECHNISCHE DATEN

MODELL:	KE-7951T
WASSERKOCHER	
Netzspannung:	220 - 240V ~ 50 Hz
Nennleistung:	1850 - 2200 Watt
Füllmenge:	1,7 Liter
Wasserstandsanzeige:	Min. / Max.
Sicherheitsdeckel	ja
Automatische Abschaltung	ja
Überhitzungsschutz	ja
WARMHALTEPLATTE	
Netzspannung	220 - 240V ~ 50 Hz
Nennleistung	55 Watt
Warmhaltefunktion	ja
GLAS-TEEKANNE	
Füllmenge	1,2 Liter

ENTSORGUNGSHINWEISE



- Elektroaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Der Gesetzgeber schreibt vor, dass Altgeräte bei den öffentlichen Sammelstellen der Gemeinden oder über die Sperrmüllsammlung entsorgt werden müssen.
- Nur so ist sichergestellt, dass Altgeräte fachgerecht entsorgt und verwertet werden.

SERVICE / GARANTIE

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum. Für den Nachweis des Kaufdatums bitte unbedingt den Kaufbeleg aufbewahren.

Die Garantie gilt für Geräte, die innerhalb Deutschlands gekauft wurden. Sie deckt Defekte und Fehlfunktionen, die innerhalb der Garantiezeit bei normaler Nutzung auftreten und auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind.

Im Garantiefall entstehen Ihnen für die Durchführung der Reparatur keine Kosten.

Die Garantie erlischt bei Beschädigung, Veränderungen oder zweckwidriger Verwendung des Geräts, sofern diese außerhalb des Verantwortungsbereichs des Garantiegebers liegen. Das gilt insbesondere in folgenden Fällen:

- Eingriff in das Gerät durch nicht autorisierte Personen.
- Veränderungen an oder innerhalb des Gerätes,

Entfernung oder Unkenntlichmachung der Seriennummer, Entfernung oder Veränderung des Gerätesiegels.

- Bei Schäden die auf Stöße, Stürze oder äußere Einwirkung zurückzuführen sind.
- Bei Schäden die auf eine unsachgemäße Handhabung oder einen Fehlgebrauch zurückzuführen sind.
- Bei Schäden durch externe Ursachen, wie z.B. Überspannung, Blitzschlag.
- Gewerbliche Nutzung des Gerätes.

Ihre gesetzlichen Rechte im Falle eines Mangels des Gerätes (Nachlieferung, Rücktritt, Minderung, Schadensersatz, jeweils gemäß § 437 BGB) werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung für eine mögliche Reparaturrücksendung auf. Reparierte oder ausgetauschte Komponenten unterliegen generell der restlichen Garantielaufzeit des Gerätes.

Sollten Sie Fragen zum Produkt oder zu dieser Bedienungsanleitung haben oder am Produkt evt. Mängel feststellen, wenden Sie sich bitte direkt an unsere Servicehotline um weitere Schritte zu besprechen.

HOTLINE/ EU: (0049) - (0)1805 64 66 66*

(*0,14 €/MINUTE AUS DEM NETZ DER DEUTSCHEN TELEKOM)

WICHTIGER HINWEIS:

Bitte versenden Sie Ihr Gerät nicht ohne Aufforderung an unsere Anschrift. Kontaktieren Sie vorher unbedingt unsere Servicehotline. Die Kosten und die Gefahr des Verlustes für eine unaufgeforderte Zusendung gehen zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Waren an den Absender unfrei zurückzusenden.

ART. NR.: 10000147

Hergestellt von:

Guang Dong Xin Bao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd.

für:

AERA Rundfunk und Fernseh GmbH

Hanns-Martin-Schleyer Strasse 2

D-77656 Offenburg



Konformitätserklärung

Der Artikel entspricht den Anforderungen der Bedarfsgegenständeverordnung und der Verordnung 1935/2004/EG.

Produktbezeichnung:

Modell Nr.: KE-7951T

Artikel Nr.: 10000147

AERA Rundfunk- und Fernseh GmbH

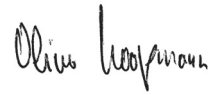
Hanns-Martin-Schleyer Straße 2

D-77656 Offenburg

Datum: 15.12.2006



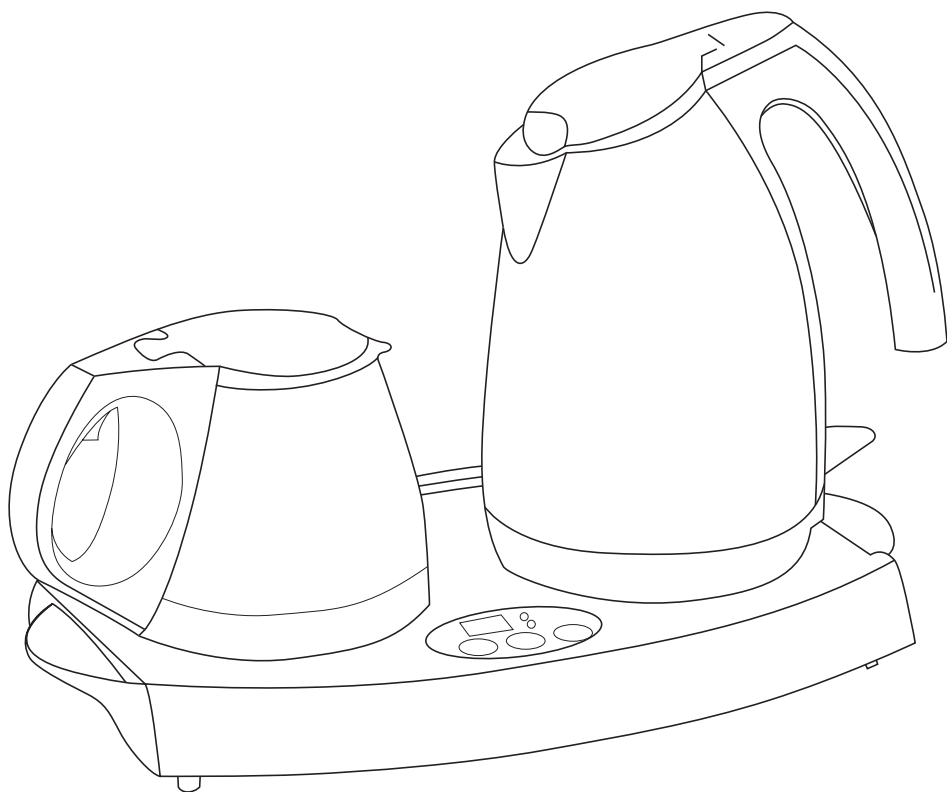
i.V. Ralf Trampe



i.V. Oliver Koopmann

Tea Set

Instructions for Use



Model: KE-7951T

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	15
APPLIANCE OVERVIEW	16
Using the appliance	17
Cleaning and care	19
De-scaling	19
TECHNICAL DETAILS	20
DISPOSAL TIPS	20
SERVICE / GUARANTEE	20

Always follow basic safety guidelines when using electrical equipment. In order to avoid the risk of burns, electrical shocks, fires and/or bodily injury, please read these instructions for use carefully before setting up and using this appliance. When using the appliance, please follow all of the instructions.

Keep these instructions for use in a safe place for future reference.

If you pass this appliance on to a third person, please also pass on these instructions for use.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Only plug the base unit into a properly installed plug socket. Do not use a multiple socket outlet or an extension cable.
- The voltage stated on the specification plate of the appliance must match the voltage of your mains supply.
- Only use the base unit with the power cable provided.
- When positioning the power cable, please ensure that this cannot cause a tripping hazard while the appliance is in use.
- Keep the power cable away from hot surfaces, open flames and sharp edges.
- Never touch the appliance, base unit, power cable or plug with wet or damp hands.
- Never submerge the appliance, base unit, power cable or plug in water or other liquids. Danger of electrocution and death!
- When unplugging the appliance, always grip the plug and not the power cable.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliances on the base unit provided.
- Please take note of the level indicators (maximum and minimum) on the appliance. If the water level is too low, the appliance can overheat. If the water level is too high, boiling water may spill out of the machine.
- Please ensure that the kettle and glass teapot are never switched on without any water in them.
- In order to avoid the risk of burning yourself, be very careful when opening the lid of the kettle while it is still hot.
- Please note that the glass teapot is made from a heat-resistant material, but that it is still breakable. Never pour hot water into the pot while it is standing on the electric base unit. In the event of a leak, fluid could pour over the appliance. Danger of electric shock.
- Please take care when using the glass teapot so that you do not break and/or damage it. Check the glass pot regularly for possible damage or leaks.
- The warming plate for the teapot is only for keeping the pot warm and is not for heating or boiling water or tea. Never try to heat cold water or tea on the warming plate as the pot may shatter. Danger of injury. Danger of electrocution.
- The appliance must not be left unattended while in use.
- During operation, the appliances and the lid will become very hot. Only touch the appliances using the handles. Danger of burning.
- Please ensure that the lid is always securely attached during boiling and pouring. Danger of burning.
- Please ensure that the openings on the appliance are not directed towards people or objects as hot steam is emitted from these openings as the water boils.
- Before cleaning the appliance, always remove the plug from the plug socket and leave the appliance to cool completely.
- Children do not understand the dangers which could arise from using electrical appliances. Keep children away from the appliance. Please be especially careful when using the appliance if children are nearby.
- Keep all packaging material, for example plastic bags and polystyrene pieces, out of reach of children. Danger of suffocation.
- Do not use the appliance if there is any sign of damage, if it has been dropped, or if it does not work normally.
- Check the appliance, power cable and plug regularly for visible signs of damage. Do not under any circumstances use the appliance if you have noticed any damage. Do not try to repair the appliance yourself.
- Repairs should only be performed by a qualified professional.
- Only use the original parts and appliances. Other parts not recommended by the manufacturer could cause damage to the appliances and could cause injury to your person.
- Only use the appliance on non-slip, stable and heat resistant surfaces. Do not place the appliance near sources of heat or open fires.

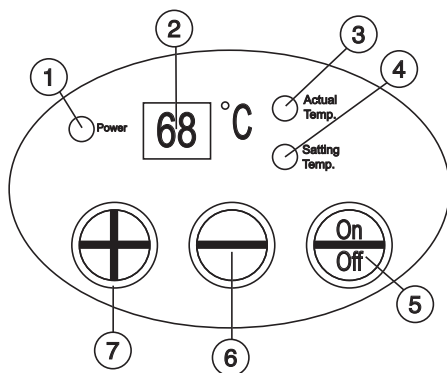
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS / APPLIANCE OVERVIEW / BASE UNIT DISPLAY / STAINLESS-STEEL KETTLE

GB

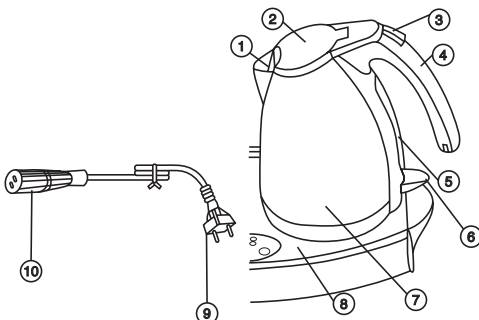
- Only use the appliance to boil water. Do not use the appliance to heat other fluids (e.g. milk) or to heat / boil food in water.
- The appliance is only suitable for use in private households and is not suitable for commercial use.

APPLIANCE OVERVIEW

BASE UNIT DISPLAY	
1	Power-on indicator
2	Digital display
3	Light for current temperature (yellow)
4	Light for set temperature (green)
5	On/Off switch
6	Reduce (-) button
7	Increase (+) button



STAINLESS-STEEL KETTLE	
1	Kettle filter
2	Lid
3	Button to open
4	Handle
5	Water level indicator
6	On/Off switch (automatic off function)
7	Kettle housing
8	Power socket
9	Main plug
10	Three-pole connection plug



TEAPOT AND WARMING PLATE / USING THE APPLIANCE / BASE UNIT / KETTLE

GB

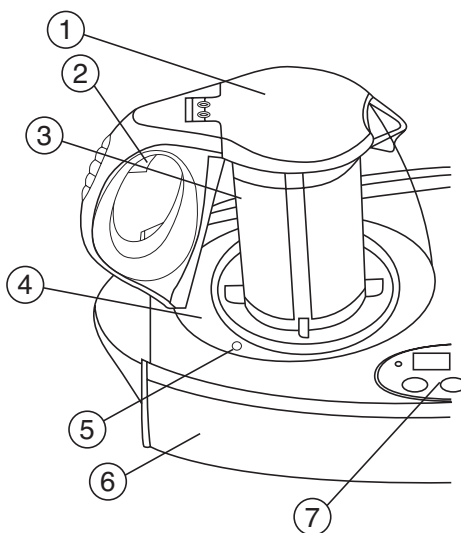
TEAPOT AND WARMING PLATE

TEAPOT AND WARMING PLATE	
1	Teapot lid
2	Button to open lid
3	Filter
4	Warming plate
5	Temperature sensor
6	Socket housing
7	Digital display and control

USING THE APPLIANCE

Important note:

Before using the kettle and glass teapot for the first time, we recommend that you follow these instructions for use, using just plain water, and that you then throw away the water that has passed through the appliance. This should clean the appliance and remove any possible dust or impurities that may be left over from the manufacturing process.



BASE UNIT

- Place the base unit on a stable, flat and heat resistant surface. Please ensure that the appliance cannot be knocked and cannot tip over.
- Plug the three-pole connection plug on the power cable into the appropriate socket on the base unit. The connection should be secure and should not wiggle.

KETTLE

- The lid of the kettle can be unlocked and opened by pressing the rectangular button on the kettle handle.
- Fill the kettle with clean water. The quantity of water must be between the maximum and minimum water level indicators of the appliance. If the water level is too low, the appliance can overheat. If the water level is too high, boiling water may spill out of the machine.
- Every time you wish to use the kettle, fill the appliance with fresh water. Throw away any left-over, cold and stale water.
- Close the lid of the kettle once more. The appliance will only switch off automatically once the water has boiled if the lid is shut. Press down on the lid with your hand and make sure that it locks into place audibly.

KETTLE / GLASS TEAPOT / GLASS TEAPOT WARMING FUNCTION

GB

- Place the appliance on the base unit on the socket designed for the kettle, and plug in the mains plug. The kettle must be stable on the socket of the base unit.
- Please ensure that the openings on the appliance are not directed towards people or objects as hot steam is emitted from these openings as the water boils.
- Set the switch of the appliance to "1". The power light indicates that the appliance is switched on. The water will now heat up.
- Please ensure that the lid is always fully closed while the kettle is boiling. Danger of burning.
- When the water has boiled, the appliance turns off automatically. The switch jumps back to "0" and the power light goes out.
- After boiling the kettle, wait a minute until the water is no longer bubbling. Do not open the lid while the kettle is boiling or during pouring.
- The boiling process is interrupted/ended immediately if the kettle is lifted from the base unit. The appliance turns off.
- The appliance is protected against over-heating, and operation is interrupted if the appliance is turned on unintentionally without any water. If this happens, the appliance must be left to cool for a minimum of 15 minutes before water is added and the appliance can be used again.
- When the appliance is not in use, please remove the mains plug from the socket.

GLASS TEAPOT

- The lid of the glass teapot can be opened by pressing the button on the inside of the handle.
- Use the handle on the filter to remove this from the teapot. You can now fill the filter with loose tea leaves.
- Replace the filter in the teapot. The filter must be slotted into the socket intended for it.
- Carefully pour hot water, but not boiling water, from the kettle into the teapot.
- Close the lid of the teapot. Leave the tea to brew.
- When the tea is ready, open the lid of the glass teapot by pressing the button on the inside of the handle.
- Remove the filter from the teapot. When removing the filter, you must use the plastic handle provided. Danger of scalding!

- Put the filter down on a surface that will not be damaged by water or heat.
- Close the lid of the glass teapot.
- When lifting the teapot, only use the plastic handle. Danger of burning!

WARNING:

Please note that the glass teapot is made from a heat-resistant material, but that it is still breakable. Never pour hot water into the pot while it is standing on the electric base unit. In the event of a leak, fluid could pour over the appliance. Danger of electric shock.

Avoid subjecting the glass teapot to large temperature differences. Never fill the teapot with cold water when it is still hot. Check the glass teapot regularly for any possible damage or leaks.

GLASS TEAPOT WARMING FUNCTION

- Prepare the tea as described above in the "Glass Teapot" section. Please note that the warming plate is to be used only for keeping the tea warm, and not for heating / boiling water or tea.
- Place the full teapot on the warming plate on the base unit.
- Press the ON/OFF button in order to switch the warming plate on.
- The "Current Temp" light will turn on, the display will light up, and the blue "Power" light will appear.
- As soon as the warming plate is turned on, the temperature sensor begins to measure the current temperature of the tea in the glass pot. This process can take a couple of minutes. The display will flash while this is taking place.
- If the level of liquid in the teapot has fallen below the minimum level, or if the teapot is not correctly positioned on the warming plate, the warming function will not work.
- If the temperature in the glass teapot is too high, the warming plate will not work until the tea has cooled sufficiently. In this case, the blue "Power" light will only appear when the tea has cooled sufficiently.

- When the temperature sensor has measured the current temperature of the tea, this is shown in the display. The red "Current Temp" indicator will light up.
- The desired warming temperature can now be set. The "Setting Temp" indicator lights up.
- Temperatures between 50°C and 85°C can be set. The default temperature is 70°C.
- In order to set the desired temperature, press the "+" (increase temperature) or "-" (decrease temperature) keys.
- A short press on the "+" or "-" buttons increases or decreases the warming temperature by 1°C at a time.
- If the "+" or "-" button is held down for longer, the temperature increases or decreases by 5°C at a time.
- When setting the temperature, the display shows the temperature that is currently set, and the "Setting Temp" indicator lights up.
- The setting can be changed at any time.
- To end the warming function, press the "ON/OFF" button. The appliance will switch off.
- The warming system stops automatically after 90 minutes in order to prevent the appliance from overheating. To continue the heating function, press the ON/OFF button once more, and repeat the instructions as above.

- Do not use any abrasive substances, abrasive sponges or strong detergents, as these can damage the surface of the appliance.

DE-SCALING

The kettle must be de-scaled regularly. The frequency of de-scaling depends on the hardness of the water in your area and on how frequently you use your appliance. In order to guarantee the safe operation of the appliance, visible signs of limescale must be removed immediately. To de-scale the appliance, use a mixture of one part vinegar (not flavoured vinegars) to three parts water.

- Fill the kettle to the maximum level with the vinegar and water mixture and leave to work in the appliance for approximately one hour.
- Next, boil the vinegar solution in the kettle and pour this away.
- Fill the kettle to the maximum level once more, this time with clean water, boil, and throw the water away.

CLEANING AND CARE

Warning:

Before cleaning the appliance, always remove the plug from the plug socket and leave the appliance to cool completely.

- During cleaning, the appliances, base unit, power cable and plug must not be submerged in water or other fluids.
- The base unit, power cable and plug must only be cleaned with a dry cloth.
- The outside of the kettle can be cleaned with a damp cloth and must be thoroughly dried afterwards.
- After using the glass teapot, always rinse thoroughly and dry in order to remove the unwanted smell of tea.
- Wash the filter of the glass teapot with water and a mild detergent.

TECHNICAL DETAILS / DISPOSAL TIPS / SERVICE / GUARANTEE

GB

TECHNICAL DETAILS

MODEL:	KE-7951T
KETTLE	
Mains voltage:	220 - 240V ~ 50 Hz
Power output:	1850 - 2200 Watts
Max. capacity:	1.7 Litres
Water level indicator:	Min. / Max.
Safety lid	Yes
Automatic off	Yes
Over-heating protection	Yes
WARMING PLATE	
Mains voltage	220 - 240V ~ 50 Hz
Power output	55 Watts
Warming function	Yes
GLASS TEAPOT	
Max. capacity	1.2 Litres

DISPOSAL TIPS



- Electrical appliances should not be disposed of with household rubbish. Legislation requires that old appliances must be disposed of at local public collection points, or by bulky refuse collection.
- This is the only way to ensure that used appliances are disposed of and re-used properly.

manufacturing faults.

In the event of a valid guarantee claim, you will incur no costs for the repair of your appliance.

The guarantee shall become null and void in the event of damage and amendments to the appliance, and in the event of incorrect use of the appliance, to the extent that this lies outside the scope of responsibility of the guarantor, in particular in the following circumstances:

- Intrusion into the appliance by an unauthorised person.
- Amendments to the exterior or interior of the appliance, removal or permanent obscuring of the serial number, and removal or amendments made to the official seal of the appliance.
- Damage caused by knocks, being dropped or external influences.
- Damage resulting from incorrect use and misuse.
- Damage from external causes, e.g. power

SERVICE / GUARANTEE

The guarantee period is 3 years and commences on the day of purchase. You must keep your receipt for proof of the purchase date.

The guarantee is valid for appliances purchased within Germany. It covers defects and failures arising within the guarantee period as a result of normal use and which are the result of material or

- surges, lightening strike.
- Commercial use of the appliance.

Your legal rights in the event of a defect (additional delivery, collection, loss, compensation, all according to § 437 of the German Civil Code) are not affected by this guarantee.

Please keep the original packing in case it is necessary to send back the appliance for repair. Repaired or exchanged components shall in general be subject to the remainder of the guarantee period.

If you have any questions about the product or these instructions for use, or if you notice any possible damage to your product, please call our service hotline directly to ask about what steps you should take next.

**HOTLINE/EU: (0049) - (0)1805 64 66
66*
(*0.14 €/MINUTE FROM THE
DEUTSCHE TELEKOM NETWORK)**

IMPORTANT NOTE:

Please do not send your appliance to our address unless asked to do so. You must first contact our service hotline. Costs and liability for unrequested sending shall be the responsibility of the sender. We reserve the right to refuse appliances returned to us unbidden, or to return them to the sender at his/her cost.

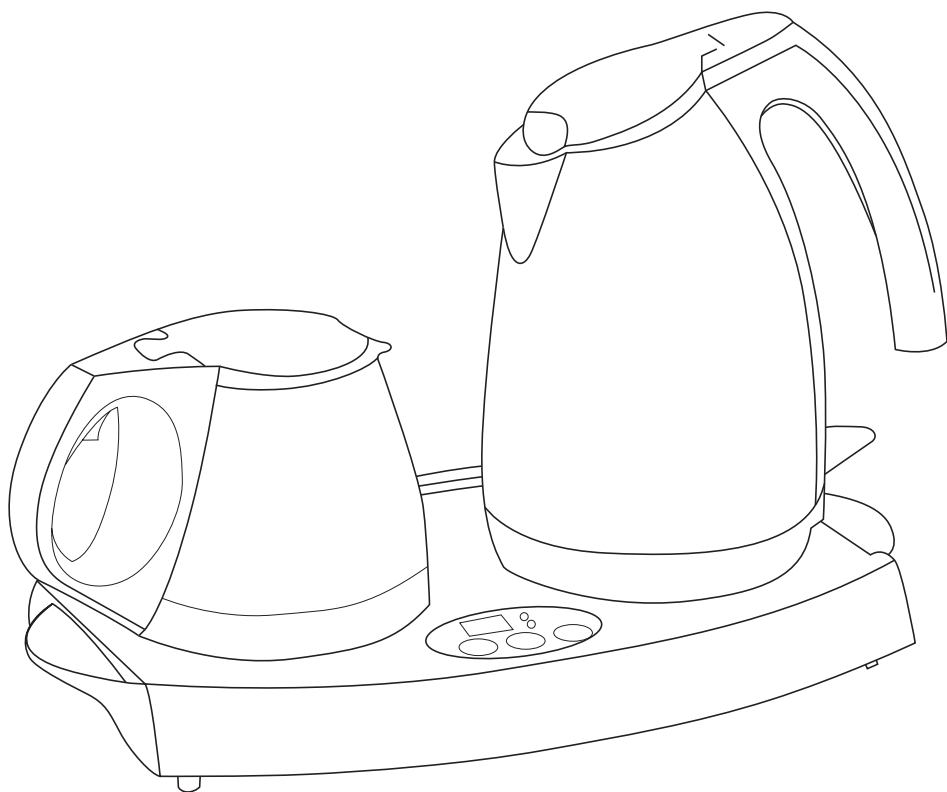
ITEM NO: 10000123

Manufactured by:
Guang Dong Xin Bao Electrical Appliances
Holdings Co., Ltd.
for:
AERA Rundfunk und Fernseh GmbH
Hanns-Martin-Schleyer Strasse 2
D-77656 Offenburg



Ensemble à thé

Mode d'emploi



Modèle: KE-7951T

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	25
APERÇU DE L'APPAREIL	26
Manipulation de l'appareil	27
Nettoyage et entretien	29
Détartrage	29
DONNÉES TECHNIQUES	30
CONSEILS POUR LA MISE AU REBUT	30
SERVICE / GARANTIE	30

Lorsque l'on emploie des appareils électriques, on doit respecter des consignes de base en matière de sécurité. Afin d'éviter les risques de brûlures, de chocs électriques, d'incendies et/ou de dommages aux personnes, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de mettre en service l'appareil, et respectez toutes les consignes lorsque vous employez l'appareil.

Conservez soigneusement ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.

En remettant l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre ce mode d'emploi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Ne branchez la station de base que sur une prise de courant installée selon les normes. N'employez pas de bloc multiprises de table ou câble prolongateur.
- La tension indiquée sur la plaque signalétique de la station de base doit coïncider avec la tension de votre réseau électrique.
- Faites fonctionner exclusivement la station de base avec le câble secteur fourni!
- En posant le câble d'alimentation, veillez à ce qu'il ne puisse conduire à un trébuchement pendant le fonctionnement des appareils.
- Maintenez le câble d'alimentation à bonne distance de surfaces chaudes, de flammes nues, ainsi que de bords tranchants.
- Ne touchez jamais l'appareil, le câble d'alimentation et la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.
- Ne plongez jamais les appareils, la station de base, le câble d'alimentation et la fiche d'alimentation dans de l'eau ou d'autres liquides. Il y a risque mortel d'électrocution!
- Lorsque vous retirez la prise secteur, tirez toujours sur la fiche et jamais sur le câble.
- N'employez pas les appareils en plein air
- N'employez les appareils que sur la station de base incluse.
- Tenez compte des marques de remplissage (min. / max.) des appareils. Dans le cas d'une trop faible quantité d'eau, la bouilloire peut surchauffer. Dans le cas d'une trop grande quantité d'eau, le liquide bouillant peut donner lieu à des projections.
- Il ne faut pas faire fonctionner la bouilloire et la verseuse en verre sans contenu. Veillez à ce que les appareils ne surchauffent pas.
- Pour éviter des brûlures, soyez particulièrement prudent lorsque vous ouvrez le couvercle de la bouilloire d'eau, tant que celle-ci est encore brûlante.
- Veuillez tenir compte du fait que la verseuse en verre est constituée d'un matériau résistant à la chaleur mais fragile. Ne versez jamais de l'eau chaude dans la verseuse, pendant que celle-ci repose déjà sur l'appareil électrique. Dans le cas d'une fissure, le liquide s'écoulerait sur l'appareil. Risque de décharge électrique!
- Veillez à manipuler avec précaution la verseuse en verre pour qu'elle ne puisse se briser et/ou provoquer des blessures. Contrôlez régulièrement que la verseuse en verre ne présente pas d'éventuels dommages ou fissures.
- La plaque de maintien au chaud sert exclusivement à maintenir au chaud et non à chauffer bouillir de l'eau / du thé. Ne cherchez jamais à réchauffer de l'eau froide ou du thé froid sur la plaque de maintien au chaud, car la verseuse pourrait éclater. Risque de blessures! Risque de décharge électrique!
- Les appareils ne doivent pas être laissés sans surveillance pendant l'utilisation.
- Pendant qu'ils fonctionnent, les appareils et les couvercles peuvent devenir très chauds. Ne touchez les appareils qu'en employant les poignées. Risque de brûlures!
- Veillez à ce que les couvercles soient toujours bien fermés pendant le processus d'infusion et de vidage des récipients. Risque de brûlures!
- Veillez à ce que les orifices verseurs des appareils ne soient pas dirigés vers des personnes ou des objets, car pendant l'ébullition, de la vapeur d'eau chaude s'échappe par les orifices.
- Avant le nettoyage, retirez toujours la fiche d'alimentation de la prise de courant et laissez les appareils refroidir complètement.
- Les enfants n'ont pas conscience des risques qu'ils peuvent encourir dans le maniement d'appareils électriques. Tenez les enfants à distance des appareils. Lorsque vous employez l'appareil, veuillez être particulièrement attentif lorsque des enfants sont à proximité!
- Maintenez les matériaux d'emballage comme les sacs en matière plastique et les pièces en polystyrène expansé hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie!
- N'employez pas les appareils lorsqu'ils présentent des dommages, lorsqu'ils sont tombés ou s'ils ne fonctionnent pas parfaitement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES / APERÇU DES APPAREILS / AFFICHAGE DE LA STATION DE BASE / BOUILLLOIRE EN ACIER INOXYDABLE

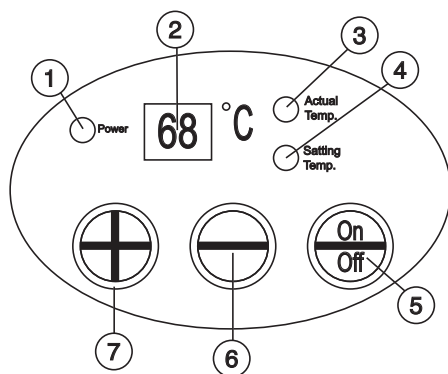
F

- Vérifiez régulièrement que les appareils, le câble et la fiche d'alimentation ne présentent pas de dommages visibles. En aucun cas n'employez les appareils lorsque vous avez constaté des dommages. N'essayez pas de réparer vous-même les appareils.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel technique qualifié.
- N'employez que les accessoires d'origine inclus. D'autres pièces non recommandées par le fabricant peuvent conduire à des dommages aux appareils ou occasionner des blessures.
- N'employez les appareils que sur des surfaces stables, non glissantes et résistantes à la chaleur. Ne placez pas les appareils à proximité de sources de chaleur ou de feu ouvert.
- Employez les appareils uniquement pour faire bouillir de l'eau. N'utilisez pas les appareils pour chauffer des liquides autres que l'eau (comme par exemple du lait), ou pour réchauffer/cuire des mets dans le bain-marie.
- Les appareils ne conviennent qu'à une utilisation chez les particuliers et non à une exploitation commerciale.

APERÇU DES APPAREILS

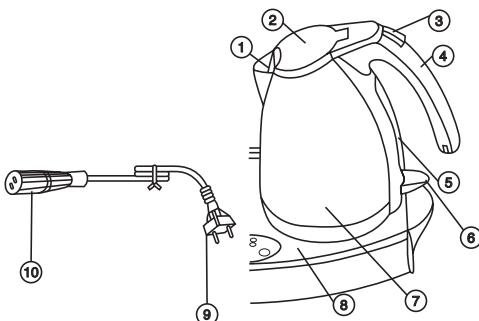
AFFICHAGE DE LA STATION DE BASE

1	Voyant de marche
2	Affichage numérique
3	Lampe pour la température actuelle (jaune)
4	Lampe pour la température réglée (Vert)
5	Interrupteur marche/arrêt
6	Touche pour diminuer (-) le réglage
7	Touche pour augmenter (+) le réglage



BOUILLLOIRE EN ACIER INOXYDABLE

1	Filtre de la bouilloire
2	Couvercle
3	Touche pour ouvrir
4	Poignée
5	Indicateur de niveau d'eau
6	Interrupteur marche/arrêt (fonction d'arrêt automatique)
7	Boîtier de la bouilloire à eau
8	Douille secteur
9	Fiche secteur
10	Connecteur femelle à 3 pôles



VERSEUSE ET PLAQUE DE MAINTIEN AU CHAUD / MANIPULATION DES APPAREILS / STATION DE BASE / BOUILLLOIRE À EAU

F

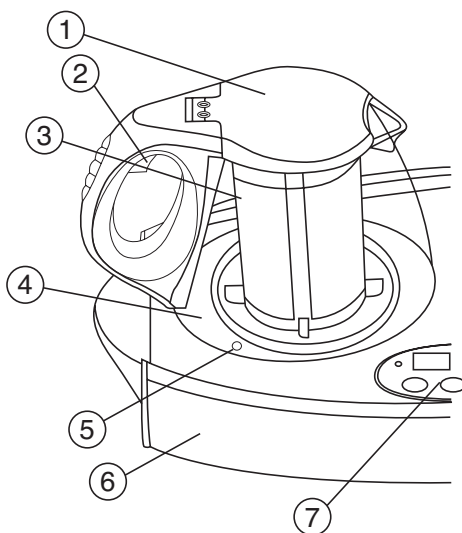
VERSEUSE ET PLAQUE DE MAINTIEN AU CHAUD

1	Couvercle de la verseuse
2	Touche pour ouvrir le couvercle
3	Filtre
4	Plaque de maintien au chaud
5	Capteur de température
6	Boîtier de socle
7	Affichage numérique et commande

MANIPULATION DES APPAREILS

Consigne importante:

Nous recommandons de nettoyer la bouilloire à eau et la verseuse avant la première utilisation en se conformant aux instructions de manipulation décrites dans la suite, en les chauffant une première fois et en vidant l'eau des récipients. De cette façon on élimine d'éventuelles poussières ou résidus provenant du processus de fabrication.



STATION DE BASE

- Placez l'appareil sur une surface stable, plane, et résistante à la chaleur. Veillez à ce que l'appareil ne puisse glisser ou basculer.
- Enfichez le connecteur à trois pôles du câble d'alimentation dans la douille prévue à cet effet sur la station de base. La connexion doit être bien solidement établie et ne pas être branlante.

BOUILLLOIRE À EAU

- En pressant le bouton rectangulaire sur la poignée de la bouilloire, on déverrouille et ouvre le couvercle de la bouilloire.
- Remplissez le récipient avec de l'eau pure. La quantité d'eau doit être comprise entre les marques de remplissage (min. / max.) de l'appareil. Dans le cas d'une quantité d'eau trop élevée, l'eau bouillante peut être projetée à l'extérieur.
- Remplissez le récipient pour chaque processus d'ébullition avec de l'eau fraîche. Éliminez en secouant l'ancienne eau résiduelle refroidie.
- Refermez ensuite le couvercle, puisque l'appareil ne se coupe automatiquement que lorsque le couvercle est fermé, et que l'eau bout. Appuyez manuellement sur le couvercle en veillant à ce qu'il s'encliquette jusqu'à entendre un déclic.
- Placez l'appareil sur le socle de la station de base, prévu pour la bouilloire et branchez la fiche secteur sur la prise de courant électrique. La bouilloire doit se tenir stable sur le socle de la station de base.

BOUILLLOIRE À EAU / VERSEUSE EN VERRE / FONCTION DE MAINTIEN AU CHAUD POUR LA VERSEUSE

F

- Veillez à ce que l'orifice verseur de l'appareil ne soit pas dirigé sur des personnes ou des objets, car pendant l'ébullition, de la vapeur d'eau brûlante s'échappe par l'orifice.
- Réglez l'interrupteur de l'appareil sur "1", la lampe témoin indique que l'appareil est enclenché. L'eau est à présent en cours de chauffe.
- Veillez à ce que le couvercle pendant le processus d'ébullition soit toujours bien refermé. Risque de brûlures.
- Dès que l'eau a bouilli, l'appareil se coupe automatiquement. L'interrupteur repasse sur "0" et la lampe témoin de fonctionnement s'éteint.
- Après avoir chauffé l'eau, attendez un moment jusqu'à ce que l'eau ne bouillonne plus. N'ouvrez pas le couvercle pendant que vous versez l'eau ou que l'eau bout.
- En retirant l'appareil de la station de base le processus de chauffage s'interrompt/se termine immédiatement. L'appareil se coupe.
- La bouilloire est équipée d'une protection contre la surchauffe qui interrompt le fonctionnement lorsque l'appareil, par inadvertance, est enclenché sans eau. Dans ce cas l'appareil doit refroidir au moins pendant 15 minutes avant de le remplir avec de l'eau et que l'appareil soit remis en service.
- Lorsque vous n'employez pas l'appareil, retirez la fiche secteur de la prise de courant électrique.

VERSEUSE EN VERRE

- En pressant la touche sur le côté intérieur de la poignée, vous ouvrez le couvercle de la verseuse.
- Retirez le filtre de la verseuse en le soulevant par la poignée prévue à cet effet. A présent vous pouvez remplir le filtre avec des feuilles de thé détachées.
- Réinsérez le filtre dans la verseuse. Le filtre doit être fixé au raccord prévu à cet effet.
- Versez à présent avec précaution l'eau chauffée mais qui ne bout plus, de la bouilloire dans la verseuse.
- Fermez le couvercle de la verseuse. Laissez infuser le thé.
- Si le thé est prêt, ouvrez le couvercle de la verseuse en pressant sur la touche sur le côté intérieur de la poignée.

- Retirez le filtre de la verseuse en le soulevant. Pour cela, employez exclusivement la poignée en matière plastique prévue à cet effet sur le filtre. Risque de brûlures!
- Posez le filtre sur une surface résistante à la chaleur et à l'eau.
- Fermez le couvercle de la verseuse.
- Soulevez uniquement la verseuse par la poignée en matière plastique. Risque de brûlures!

ATTENTION :

Veillez tenir compte que la verseuse est constituée d'un matériau résistant à la chaleur mais toutefois fragile. Ne versez jamais de l'eau chaude dans la verseuse pendant que celle-ci se trouve déjà sur l'appareil électrique. Dans le cas d'une fissure, le liquide s'écoulerait sur l'appareil. Risque de décharge électrique! Evitez les grandes différences de température pour la verseuse. Ne remplissez jamais une verseuse encore chaude avec de l'eau froide. Contrôlez régulièrement que la verseuse ne présente pas d'éventuels dommages et d'éventuelles fissures.

FONCTION DE MAINTIEN AU CHAUD POUR LA VERSEUSE

- Procédez d'abord de la façon décrite sous le point « verseuse en verre » pour préparer le thé. Veillez observer que la plaque de maintien au chaud doit être employée exclusivement pour maintenir les récipients au chaud et non pas pour chauffer/faire bouillir de l'eau/du thé.
- Placez la verseuse remplie sur la plaque de maintien au chaud de la station de base.
- Pressez la touche ON/OFF pour enclencher la plaque de maintien au chaud.
- L'indicateur lumineux rouge "Current Temp" s'allume, l'affichage s'enclenche et le témoin lumineux "Power" s'allume en bleu.
- Dès que la plaque de maintien au chaud est enclenchée, le capteur de température commence à mesurer la température réelle du thé dans la verseuse. Ce processus peut durer quelques minutes. Pendant ce temps-là l'affichage clignote.

FONCTION DE MAINTIEN AU CHAUD POUR LA VERSEUSE / NETTOYAGE ET ENTRETIEN / DÉTARTRAGE

F

- Lorsque la quantité de liquide dans la verseuse s'est abaissée sous le niveau minimal ou bien que la verseuse n'est pas posée correctement sur la plaque de maintien au chaud, la fonction de maintien au chaud ne fonctionne pas.
- Si la température dans la verseuse est trop élevée, la plaque de maintien au chaud ne fonctionne pas tant que le thé ne s'est pas refroidi quelque peu. Dans ce cas, le témoin lumineux "Power" bleu ne s'allume alors que lorsque le thé s'est refroidi de façon appropriée.
- Si le capteur de température a mesuré la température réelle du thé, celle-ci s'inscrit sur l'affichage. Le témoin lumineux "Current Temp" s'allume en rouge.
- A présent, on peut ajuster la température souhaitée de maintien au chaud. Le témoin "Setting Temp" s'allume.
- La température ajustable est comprise entre 50°C et 85°C; La température standard est de 70°C.
- Pour régler la température souhaitée, pressez sur les touches tactiles "+" (augmenter la température) ou "-" (diminuer la température).
- Une brève pression sur la touche "+" ou "-" augmente respectivement diminue, la température de maintien au chaud, à chaque fois de 1°C.
- Si une pression plus longue est exercée sur la touche "+" ou "-" la température augmente, respectivement diminue, à chaque fois de 5°C.
- Lors du réglage de la température, l'affichage indique la température respectivement réglée, et le témoin lumineux "Setting Temp" s'allume.
- Le réglage peut être modifié à tout moment.
- Pour terminer la fonction de maintien au chaud, pressez sur la touche "ON/OFF". L'appareil se coupe.
- Le système de maintien au chaud s'arrête automatiquement après une durée de fonctionnement de 90 minutes pour éviter une surchauffe de l'appareil. Pour continuer à maintenir au chaud, pressez à nouveau sur la touche ON/OFF et procédez tel que décrit ci-dessus.
- Les appareils, la station de base, le câble d'alimentation et la fiche secteur ne doivent jamais être plongés dans de l'eau ou d'autres liquides.
- La station de base, le câble d'alimentation et la fiche secteur ne doivent être nettoyés qu'avec un chiffon sec.
- Les côtés extérieurs de la bouilloire peuvent être essuyés avec un chiffon humecté puis séchés à fond.
- Après emploi de la verseuse, rincez-la toujours bien et séchez-la afin d'éliminer l'odeur indésirable du thé.
- Lavez le filtre de la verseuse avec de l'eau et un produit nettoyant doux.
- Pour le nettoyage, n'employez pas d'agents nettoyants agressifs, de brosses en acier, de sablons ou d'autres objets durs qui pourraient rayer les surfaces.

DÉTARTRAGE

La bouilloire doit être détartrée à intervalles de temps réguliers. Les intervalles dépendent du degré de dureté de l'eau employée et de la fréquence d'utilisation. Pour garantir le fonctionnement de l'appareil en toute sécurité, les incrustations visibles de tartre doivent en particulier être éliminées sans délai. Pour le détartrage, employez un mélange de vinaigre (pas d'essence) et d'eau dans un rapport de mélange de 1:3.

- Remplissez l'appareil jusqu'à la hauteur de remplissage maximale avec la solution de vinaigre et laissez celle-ci dans le récipient pendant env. 1 heure.
- Faites bouillir ensuite la solution de vinaigre puis videz celle-ci du récipient.
- Ensuite remplissez la bouilloire avec de l'eau pure jusqu'à la hauteur de remplissage maximale, faites-la bouillir puis videz-la du récipient.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention :

Avant le nettoyage, retirez toujours la fiche d'alimentation de la prise de courant et laissez les appareils refroidir complètement.

DONNÉES TECHNIQUES / CONSEILS POUR LA MISE AU REBUT / SERVICE / GARANTIE

F

DONNÉES TECHNIQUES

MODÈLE :	KE-7951T
BOUILLLOIRE À EAU	
Tension d'alimentation :	220 - 240V ~ 50 Hz
Puissance nominale :	1850 - 2200 Watts
Volume de remplissage :	1,7 litre
Indicateur de niveau d'eau :	min. / max.
Couvercle de sécurité	oui
Mise hors tension automatique	oui
Protection contre la surchauffe	oui
PLAQUE DE MAINTIEN AU CHAUD	
Tension d'alimentation :	220 - 240V ~ 50 Hz
Puissance nominale :	55 Watts
Fonction de maintien au chaud	oui
VERSEUSE EN VERRE	
Volume de remplissage	1,2 litre

CONSEILS POUR LA MISE AU REBUT



- Les anciens appareils électriques ne font pas partie des ordures ménagères. Le législateur prescrit que les anciens appareils doivent être mis au rebut dans les points de collecte publics des communes, ou par l'intermédiaire du ramassage des ordures encombrantes.
- Il n'y a que de cette façon que l'on assure que les anciens appareils sont éliminés et valorisés de façon professionnelle.

La garantie est valable pour les appareils qui sont achetés en Allemagne. Elle couvre les défauts et les dysfonctionnements, qui surviennent lors d'une utilisation normale pendant la période de garantie et qui sont imputés à des défauts matériels ou de fabrication.

Dans le cas de la garantie, vous n'encourez aucun frais pour la réalisation de la réparation.

La garantie cesse d'exister lors d'un dommage, d'une modification ou d'une utilisation, inappropriés, de l'appareil, dans la mesure où ceux-ci se trouvent en dehors du domaine de responsabilité du donneur de garantie. Ceci s'applique en particulier aux cas suivants :

- Une intervention sur l'appareil par des personnes non autorisées.
- Modifications sur ou à l'intérieur de l'appareil, l'élimination des numéros de série ou le fait de les avoir rendus méconnaissables, l'élimination ou modification du scellé de l'appareil.
- Dans le cas de dommages qui sont imputés à des chocs, des chutes ou autre cause externe.

SERVICE / GARANTIE

La durée de garantie est de 3 ans et commence à la date d'achat. Pour prouver la date d'achat, veuillez conserver absolument le ticket de la preuve d'achat.

- Dans le cas de dommages qui sont imputés à une manipulation non conforme ou à une mauvaise utilisation.
- Dans le cas de dommages provoqués par des causes externes comme par exemple une surtension, un éclair.
- Une exploitation commerciale de l'appareil

Vos droits légaux dans le cas d'un défaut de l'appareil (livraison complémentaire, désistement, dépréciation, dommages intérêts, respectivement selon le § 437 du code civil allemand (BGB)) ne sont pas restreints par cette garantie.

Veuillez conserver l'emballage original pour un éventuel retour pour réparation.
Les composants réparés ou échangés sont soumis en général à la période de garantie restante de l'appareil.

Si vous avez des questions concernant ce produit ou ce mode d'emploi, ou si vous constatez éventuellement des défauts sur le produit, veuillez prendre contact avec notre service d'assistance à la clientèle afin de discuter des mesures supplémentaires à prendre.

**HOTLINE/UE: (0049) - (0)1805 64 66
66***

**(*0,14 €/MINUTE SUR LE RÉSEAU DE
DEUTSCH TELEKOM)**

CONSIGNE IMPORTANTE :

Veuillez ne pas envoyer votre appareil à notre adresse sans y avoir été invité. Veuillez absolument prendre contact au préalable avec notre service client. Les frais et le risque d'une perte pour un envoi non notifié sont à la charge de l'expéditeur. Nous nous réservons le droit de refuser la réception d'envois non notifiés ou de renvoyer les marchandises correspondantes à l'expéditeur à sa charge.

ART. N° : 10000123

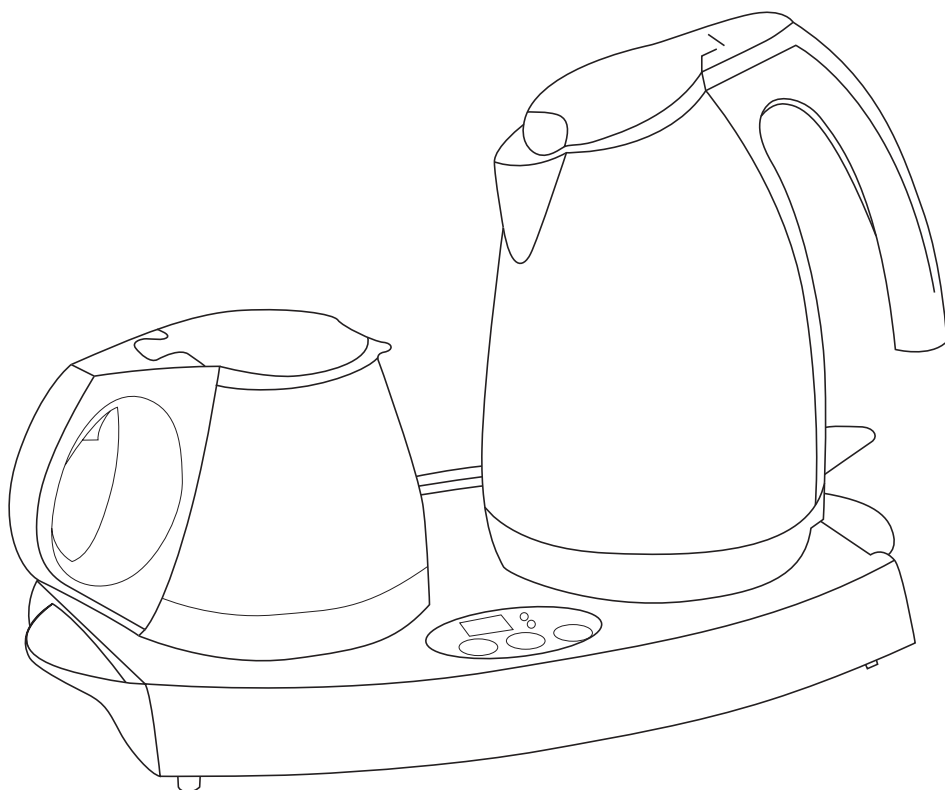
Fabriqué par
Guang Dong Xin Bao Electrical Appliances Holdings
Co., Ltd.

für:
AERA Rundfunk und Fernseh GmbH
Hanns-Martin-Schleyer Strasse 2
D-77656 Offenburg



Apparecchio completo per la preparazione del tè

Istruzioni per l'uso



Modello: KE-7951T

INDICAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI	35
VISTA DEGLI APPARECCHI	36
Uso degli apparecchi	37
Pulizia e manutenzione	39
Decalcificazione	39
DATI TECNICI	40
INDICAZIONI PER L'ELIMINAZIONE	40
SERVIZIO / GARANZIA	40

Durante l'uso di apparecchi elettrici si devono rispettare le norme essenziali di sicurezza. Per evitare il pericolo di bruciature, scosse elettriche, incendi e/o danni alle persone, deve leggere attentamente prima della messa in funzione queste istruzioni per l'uso ed attenersi alle prescrizioni per l'uso dell'apparecchio. Conservi con attenzione queste istruzioni per l'uso successivo.

Nel caso che dia questo apparecchio ad altri, consegnarli per favore anche le istruzioni d'uso.

INDICAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Inserisca la stazione di base solo in una presa di corrente che sia installata come prescritto. Non usi prese di corrente mobili o prolungamenti del cavo elettrico.
- La tensione sulla targhetta della stazione di base deve corrispondere alla tensione di alimentazione.
- Usi solo il cavo elettrico fornito per attaccare la stazione di base alla corrente!
- Faccia attenzione che usando gli apparecchi il cavo elettrico non costituisca un'occasione per inciampare.
- Tenga il cavo elettrico lontano da superfici calde, dal fuoco aperto e da spigoli taglienti.
- Non tocchi mai gli apparecchi, la stazione di base, il cavo elettrico e la spina con mani umide o bagnate.
- Non metta mai gli apparecchi, la stazione di base, il cavo elettrico e la spina nell'acqua od in altri liquidi. C'è pericolo di prendere una scossa letale!
- Non tiri mai il cavo di alimentazione disinserendo la spina dalla presa di corrente.
- Non usi l'apparecchio all'aperto.
- Usi gli apparecchi solo sulla stazione di base fornita.
- Faccia attenzione all'indice di riempimento (min. /mass.) degli apparecchi. Con una quantità insufficiente d'acqua il bollitore si può surriscaldare. In caso di quantità eccessiva l'acqua bollente può schizzare.
- Il bollitore ed il bricco di vetro non devono essere usati vuoti. Faccia attenzione che gli apparecchi non si surriscaldino.
- Per evitare bruciature, usi precauzione nell'aprire il coperchio del bollitore finché questo è ancora caldo.
- Per favore tenga in considerazione che il bricco di vetro è di materiale resistente al calore ma non infrangibile. Non versi mai acqua bollente nel bricco se questo si trova già sull'apparecchio elettrico. In caso di incrinatura il liquido si verserebbe sull'apparecchio. Pericolo di scossa elettrica!
- Faccia attenzione di adoperare il bricco di vetro con cautela affinché non si rompa e/o sia causa di ferite. Controlli regolarmente il bricco di vetro se presenti danneggiamento od incrinature.
- La piastra termica serve esclusivamente per tenere in caldo e non per scaldare/bollire acqua/tè. Non provi mai a scaldare acqua/tè freddi sulla piastra termica perché il vetro potrebbe scoppiare. Pericolo di ferita! Pericolo di scossa elettrica!
- Durante l'uso non lasci gli apparecchi senza sorveglianza.
- Durante il funzionamento gli apparecchi ed il coperchio si scaldano fortemente. Per cui li tocchi solo sui manici. Pericolo di bruciatura!
- Faccia attenzione che il coperchio sia ben chiuso sia durante la bollitura che il versamento. Pericolo di bruciatura!
- Faccia attenzione che l'apertura di versamento degli apparecchi non si diriga su persone od oggetti poiché durante la bollitura esce vapore bollente da queste aperture.
- Prima della pulizia stacchi sempre la spina e lasci raffreddare completamente l'apparecchio.
- I bambini non riconoscono i pericoli, che sorgono dall'uso di apparecchi elettrici. Tenga i bambini lontani dall'apparecchio. Faccia particolarmente attenzione se bambini si trovano nelle vicinanze!
- Tenga il materiale d'imballaggio come sacchetti di plastica e pezzi di polistirolo fuori della portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!
- Non usi gli apparecchi se sono danneggiati, se sono caduti o se non funzionano correttamente.
- Controlli regolarmente se gli apparecchi, il cavo elettrico o la spina presentano danneggiamenti. Non usi in nessun caso gli apparecchi se riscontra qualche danneggiamento. Non provi a riparare personalmente gli apparecchi.
- Le riparazioni devono essere eseguite solamente da personale specializzato.
- Usi solo gli accessori originali forniti. Altri accessori non consigliati dal produttore possono danneggiare gli apparecchi o produrre ferite.
- Usi l'apparecchio solo su superfici non scivolose, stabili e resistenti al calore. Non metta gli apparecchi vicino a fonti di calore od al fuoco aperto.
- Usi gli apparecchi solo per bollire l'acqua. Non li usi per scaldare altri liquidi (p. e. latte) o per scaldare/cuocere a bagnomaria.

INDICAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI / VISTA DEGLI APPARECCHI / DISPLAY DELLA STAZIONE DI BASE / BOLLITORE D'ACCIAIO

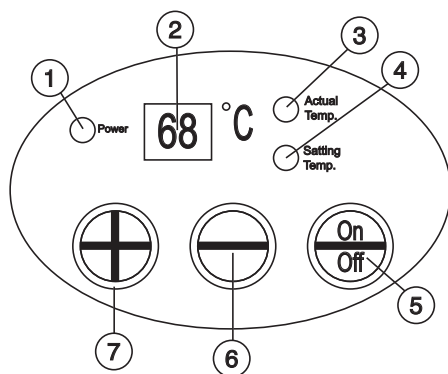
I

- L'apparecchio è destinato solamente all'uso domestico e non per l'uso commerciale.

VISTA DEGLI APPARECCHI

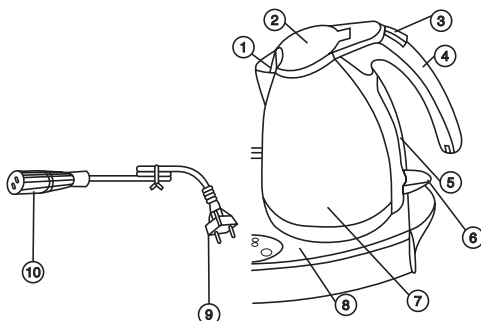
DISPLAY DELLA STAZIONE DI BASE

1	Indicatore di funzionamento
2	Indicatore digitale
3	Lucina che indica la temperatura attuale (gialla)
4	Lucina che indica la temperatura programmata (Verde)
5	Interruttore per accendere/spengere
6	Tasto per diminuire la temperatura programmata (-)
7	Tasto per aumentare la temperatura



BOLLITORE D'ACCIAIO

1	Filtro del bollitore
2	Coperchio
3	Tasto per aprire il coperchio
4	Manico
5	Indicatore della quantità d'acqua
6	Interruttore per accendere/spengere (spengitura automatica)
7	Cassa del bollitore
8	Basamento che contiene l'apparato elettrico
9	Spina elettrica
10	Attacco di aggancio tripolare



BRICCO PER IL TÈ E PIASTRA TERMICA / FUNZIONAMENTO DEGLI APPARECCHI / STAZIONE DI BASE / BOLLITORE

I

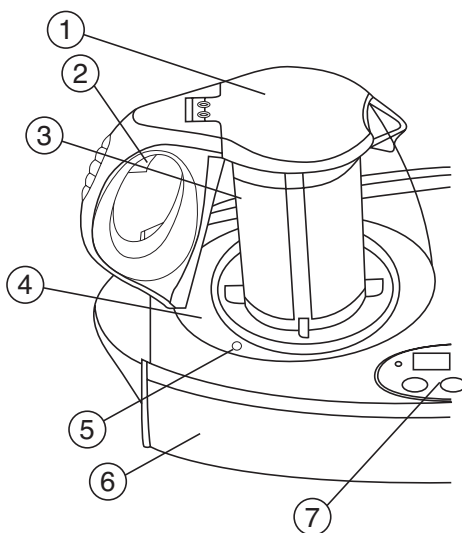
BRICCO PER IL TÈ E PIASTRA TERMICA

1	Coperchio del bricco per il tè
2	Tasto per aprire il coperchio
3	Filtro
4	Piastra termica
5	Sensore termico
6	Cassa del basamento
7	Indicatore digitale e regolatore

FUNZIONAMENTO DEGLI APPARECCHI

Avviso importante:

Si consiglia prima della messa in funzione di adoperare una volta in base alle indicazioni seguenti il bollitore ed il bricco di vetro scaldandoli solo con acqua, che poi deve essere buttata via. Così sarà possibile eliminare la polvere o residui di produzione.



STAZIONE DI BASE

- Ponga la stazione di base su una superficie solida, piana e resistente al calore. Faccia attenzione che l'apparecchio non possa scivolare o ribaltarsi.
- Infili l'attacco di agganciamento tripolare del cavo elettrico nella presa corrispondente che si trova sulla stazione di base. La connessione deve essere ben ferma e non oscillare.

BOLLITORE

- Premendo il tasto quadrangolare sul manico del bollitore si sblocca il coperchio che così può essere aperto.
- Riempia il contenitore con acqua fresca. La quantità dell'acqua deve trovarsi entro i contrassegni (min. / max.). In caso di quantità insufficiente d'acqua l'apparecchio può surriscaldarsi. In caso di quantità eccessiva l'acqua bollente può sprizzare.
- Riempia il contenitore per ogni uso con acqua fresca. Butti via il resto dell'acqua raffreddata non più fresca eventualmente rimasta.
- Chiuda poi di nuovo il coperchio, dato che solo con il coperchio chiuso l'apparecchio si spegne automaticamente quando l'acqua bolle. Prema il coperchio verso il basso per assicurarsi che sia ben inserito; l'innesto è percepibile acusticamente.
- Ponga il bollitore al posto previsto sulla stazione di base ed attacchi la spina. Il bollitore deve trovarsi in posizione giusta e ferma sulla base.
- Faccia attenzione che l'apertura di versamento non si trovi vicina a persone od oggetti poiché durante la bollitura esce vapore bollente da questa apertura.

BOLLITORE / BRICCO DI VETRO PER IL TÈ / FUNZIONE DELLA TENUTA IN CALDO PER IL BRICCO DEL TÈ

I

- Metta l'interruttore sulla posizione „1“, la lucina indica che l'apparecchio è acceso. L'acqua viene scaldata.
- Faccia attenzione che il coperchio durante la bollitura sia ben chiuso. Pericolo di bruciatura!
- Quando l'acqua ha raggiunto la temperatura di ebollizione, l'apparecchio si stacca automaticamente. L'interruttore salta sullo „0“ e la lucina si spegne.
- Dopo il raggiungimento dell'ebollizione aspetti un momento finché l'acqua abbia cessato di sprizzare. Non apra il coperchio durante la bollitura od il versamento dell'acqua.
- Togliendo il bollitore dalla base il riscaldamento viene interrotto/terminato immediatamente. L'apparecchio si spegne.
- Il bollitore è fornito di protezione contro il surriscaldamento che interrompe il funzionamento se l'apparecchio è stato acceso casualmente senz'acqua. In tal caso lasci raffreddare l'apparecchio almeno 15 minuti prima di versare l'acqua e riaccenderlo.
- Tolga sempre la spina se l'apparecchio non viene usato.

BRICCO DI VETRO PER IL TÈ

- Premendo il tasto sulla parte interna del manico si apre il coperchio del bricco di vetro.
- Tolga il filtro dal bricco tenendolo sul manico. Ora può riempirlo di foglie sciolte di tè.
- Metta di nuovo il filtro nel bricco. Il filtro deve essere fissato al supporto apposito.
- Versi ora con cautela l'acqua calda ma non più bollente dal bollitore nel bricco.
- Chiuda il coperchio del bricco. Lasci riposare il tè.
- Ora il tè è pronto, apra il coperchio premendo il tasto sulla parte interna del manico.
- Estragga il filtro dal bricco di vetro. Usi solamente il manico di plastica apposito che si trova nel filtro. Pericolo di bruciatura!
- Appoggi il filtro su una superficie resistente al calore ed impermeabile.
- Richiuda il coperchio del bricco di vetro.
- Per trasportare il bricco del tè lo agguanti solo sul manico. Pericolo di bruciatura!

ATTENZIONE:

Per favore consideri che il bricco di vetro è di materiale resistente al calore ma non infrangibile. Non versi mai acqua bollente nel bricco mentre questo si trova sull'apparecchio elettrico. In caso di incrinatura, l'acqua si verserebbe sull'apparecchio elettrico. Pericolo di scossa elettrica!

Eviti per il bricco del tè grosse differenze di temperatura. Non versi mai acqua fredda nel bricco ancora caldo.

Controlli regolarmente che il bricco non presenti danneggiamenti od incrinature.

FUNZIONE DELLA TENUTA IN CALDO PER IL BRICCO DEL TÈ

- Segua le istruzioni date sotto il punto „Bricco per il tè“ per preparare il tè. Faccia attenzione che la piastra termica è destinata solo a tenere in caldo e perciò non la usi mai per scaldare / bollire l'acqua / il tè.
- Ponga il bricco pieno di tè sulla piastra termica della stazione di base.
- Prema il tasto ON/OFF per accenderla.
- La lucina rossa „Current temp“ si accende, il display si mette in funzione e la luce blu dell'indicatore „Power“ (corrente elettrica) si accende anch'essa.
- Appena la piastra termica è accesa, il sensore termico comincia a misurare la temperatura del tè nel bricco. Ciò può durare alcuni minuti ed in questo periodo di tempo il display lampeggia.
- Quando la quantità di tè nel bricco è scesa sotto il limite inferiore od il bricco non si trovi in posizione corretta sulla piastra termica, la funzione di mantenimento in caldo non funziona.
- Se la temperatura del tè è troppo alta, allora si spegne la piastra termica finché il tè non si sia raffreddato un po'. In questo caso si riaccende la lucina blu del „Power“ quando il tè si è raffreddato a sufficienza.
- Quando il sensore ha finito di misurare la temperatura del tè, il display lo segnala. L'indicatore „Current temp“ si illumina rosso.

FUNZIONE DELLA TENUTA IN CALDO PER IL BRICCO DEL TÈ / PULIZIA E MANUTENZIONE / DECALCIFICAZIONE

I

- Ora può essere regolata la temperatura desiderata. L'indicatore "Setting temp" si accende.
- La temperatura che si può scegliere va dai 50° agli 85°. La temperatura standard è di 70°.
- Per scegliere la temperatura desiderata, prema il pulsante "+" (alzare la temperatura) oppure quello "-" (ridurre la temperatura).
- Una breve premuta di questi pulsanti ("+"; "-") aumenta o riduce la temperatura di mantenimento di 1°C.
- Premendo i tasti "+" o "-" più a lungo, la temperatura aumenta o si riduce rispettivamente di 5°C.
- Regolando la temperatura, questa viene indicata dal display e l'indicatore „Setting temp" si accende.
- La temperatura scelta può essere cambiata in qualsiasi momento.
- Per terminare la funzione della tenuta in caldo, prema il tasto „ON/OFF". L'apparecchio si spegne.
- Il sistema di tenuta in caldo si spegne automaticamente dopo un funzionamento di 90 minuti per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio. Per riattivare questa funzione prema di nuovo il tasto "ON/OFF" come descritto sopra.

- Non usi detergenti concentrati, spazzole di acciaio, detergenti abrasivi od altri oggetti duri che possano graffiare la superficie.

DECALCIFICAZIONE

Il bollitore deve essere decalcificato ad intervalli regolari di tempo. Gli intervalli dipendono dal grado idrometrico dell'acqua usata e dalla frequenza d'uso. Per garantire la sicurezza di funzionamento bisogna decalcificare l'apparecchio specialmente nel caso che si notino dei segni di calcificazione. Usi per la decalcificazione un miscuglio di aceto (non concentrato) e acqua in proporzione 1:3.

- Riempia il contenitore dell'acqua fino al massimo di capienza con la soluzione di aceto e lo lasci riposare per circa 1 ora.
- Faccia poi bollire la soluzione di aceto e poi la getti via.
- Riempia di nuovo il bollitore con acqua fresca fino al massimo di capienza, la faccia bollire e poi la getti via.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione:

Prima di fare la pulizia stacchi sempre la spina e lasci raffreddare completamente l'apparecchio.

- Gli apparecchi, la stazione di base, il cavo elettrico e la spina non devono essere messi nell'acqua od in altri liquidi per la pulizia.
- La stazione di base, il cavo elettrico e la spina devono essere puliti solo mediante un panno asciutto.
- L'esterno del bollitore può essere strofinato con un panno un po' umido e poi deve essere completamente asciugato.
- Dopo l'uso del bricco di vetro per il tè, esso deve essere ben sciacquato ed asciugato per eliminare l'odore del tè.
- Il filtro del bricco di vetro del tè deve essere sciacquato con acqua e un detergente da stoviglie delicato.

DATI TECNICI / INDICAZIONI PER L'ELEIMINAZIONE DEL PRODOTTO / SERVIZIO / GARANZIA

I

DATI TECNICI

MODELLO:	KE-7951T
BOLLITORE	
Voltaggio:	220 - 240V ~ 50 Hz
Potenza nominale:	1850 - 2200 Watt
Capacità massima:	1,7 Litri
Indicatore della quantità d'acqua:	Min. / Mass.
Basamento di sicurezza	si
Spengimento automatico	si
Protezione contro il surriscaldamento	si
PIASTRA TERMICA	
Voltaggio	220 - 240V ~ 50 Hz
Potenza nominale	55 Watt
Tenuta in caldo	si
BRICCO DI VETRO PER IL TÈ	
Capacità	1,2 Litri

INDICAZIONI PER L'ELEIMINAZIONE DEL PRODOTTO



- Apparecchi elettrici non devono essere messi nei rifiuti domestici. La legge prescrive che siano portati ai centri pubblici di raccolta o che vengano ritirati come rifiuti problematici dal servizio di nettezza urbana.
- Solo così è garantito che gli apparecchi vecchi vengano eliminati secondo le norme vigenti per poter poi essere riciclati.

SERVIZIO / GARANZIA

La garanzia dura 3 anni e comincia dalla data dell'acquisto. Per comprovare la data di acquisto deve essere conservato lo scontrino.

La garanzia è valida per apparecchi che sono stati acquistati in Germania. Essa copre difetti di fabbricazione e cattivo funzionamento, che possano riscontrarsi entro il periodo di garanzia con un uso normale e che siano causati da difetti del materiale o della fabbricazione.

Nel caso che il guasto sia coperto dalla garanzia, la riparazione è gratuita.

La garanzia scade automaticamente nel caso di danneggiamenti, manipolazioni od uso improprio dell'apparecchio se non rientrano nell'ambito di responsabilità del datore di garanzia. Questo vale soprattutto nei casi seguenti:

- Intervento sull'apparecchio di persone non autorizzate
- Manipolazioni su o dentro L'apparecchio, rimozione o resa irriconoscibile del numero di serie, rimozione o manipolazione del sigillo.
- In caso di danneggiamenti che sono stati procurati da urti, cadute od effetto esterno.
- In caso di danneggiamenti che sono stati procurati da una manipolazione sbagliata od un uso non corretto.

- In caso di danni procurati da effetti esterni come p. e. voltaggio eccessivo, fulmine.
- Uso commerciale degli apparecchi.

I diritti legali nel caso di un difetto dell'apparecchio (fornitura supplementare, recesso, sconto, risarcimento, rispettivamente regolati dal § 437 BGB) non sono limitati da questa garanzia.

Per favori conservi l'imballaggio originale al fine di una eventuale spedizione per la riparazione. Parti che sono state riparate o sostituite non prolungano la validità della garanzia.

Nel caso di domande riguardo ai prodotti o a queste istruzioni per l'uso o se riscontri difetti nei prodotti, si rivolga alla linea telefonica di servizio per stabilire l'ulteriore procedura

**HOTLINE/EU: (0049) - (0)1805 64 66
66*
(*0, 14 €/MINUTI NELL'AMBITO
DELLA RETE TELEFONICA DELLA
TELEKOM)**

AVVISO IMPORTANTE:

Per favore non mandi l'apparecchio difettoso senza previa consultazione al nostro indirizzo. Si metta in contatto con il numero di servizio. I costi ed il pericolo di perdita per un invio non concordato sono a carico del cliente. Ci riserviamo di rifiutare invii avvenuti senza previa concordazione e di rispedire il prodotto a costi del cliente.

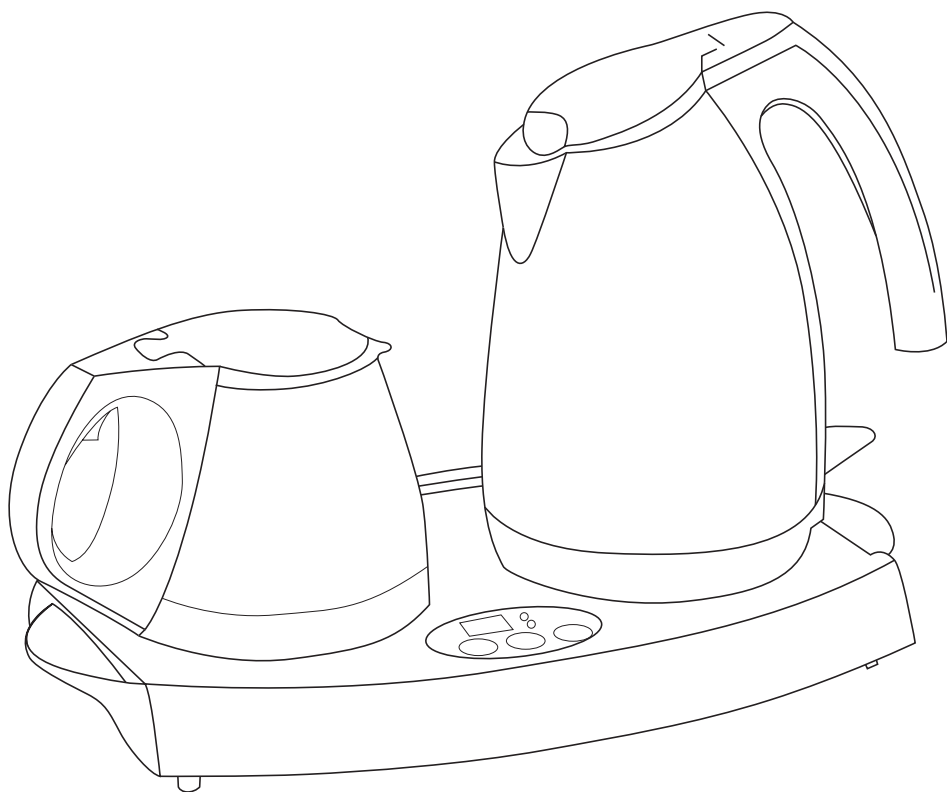
ART. NUM.: 10000123

Prodotto da:
Guang Dong Xin Bao Electrical Appliances
Holdings Co., Ltd.
per:
AERA Rundfunk und Fernseh GmbH
Hanns-Martin-Schleyer Strasse 2
D-77656 Offenburg



Theeset

Gebruiksaanwijzing



Model: KE-7951T

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	45
OVERZICHT APPARATEN	46
Gebruik van de apparaten	47
Reiniging en onderhoud	49
Ontkalken	49
TECHNISCHE GEGEVENS	50
VOORSCHRIFTEN VOOR DE AFVOER	50
SERVICE / GARANTIE	50

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten de fundamentele veiligheidsvoorschriften worden nageleefd. Om het gevaar voor verbrandingen, elektrische schokken, branden en/of letselschades te vermijden, leest u voor de ingebruikname van het apparaat deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Volg bij het gebruik van het apparaat alle instructies op.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor verder gebruik.

Als u het apparaat doorgeeft aan derden, doe er dan ook deze gebruiksaanwijzing bij.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Sluit het basisstation alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact. Gebruik geen losse stekkerdoos of verlengsnoer.
- De op het typeplaatje van het basisstation aangegeven spanning moet overeenstemmen met de spanning van het elektriciteitsnet.
- Gebruik het basisstation uitsluitend met het meegeleverde netsnoer!
- Let erop dat u het netsnoer zo legt, dat er tijdens het gebruik van de apparaten niet over gestruikeld kan worden.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken, open vuur en scherpe randen.
- Raak de apparaten, het basisstation, het netsnoer en de netstekker nooit aan met vochtige of natte handen.
- Dompel de apparaten, het basisstation, het netsnoer en de netstekker nooit in water of andere vloeistoffen. Levensgevaarlijk door mogelijke elektrische schokken!
- Als u de netstekker uit het stopcontact trekt, moet u altijd aan de stekker trekken en nooit aan het snoer.
- Gebruik de apparaten niet in de openlucht.
- Gebruik de apparaten uitsluitend op het bijgevoegde basisstation.
- Let op de vulmarkeringen (Min. / Max.) van de apparaten. Bij een te kleine hoeveelheid water kan de waterkoker oververhit raken. Bij een te grote hoeveelheid water kan het kokende water naar buiten spuiten.
- De waterkoker en de glazen theekan mogen niet zonder inhoud worden ingeschakeld. Let erop, dat de apparaten niet worden oververhit.
- Om verbrandingen te vermijden, moet u bij het openen van het deksel van de waterkoker bijzonder voorzichtig zijn, zo lang deze nog heet is.
- Houd er rekening mee, dat de glazen theekan uit een hittebestendig, maar wel breekbaar materiaal bestaat. Giet nooit heet water in de kan, terwijl deze al op het elektrische apparaat staat. Als deze springt, zou de vloeistof over het apparaat stromen. Gevaar voor een elektrische schok!
- Zorg dat u de glazen theekan voorzichtig hanteert, zodat deze niet kan breken en/of letsels veroorzaakt. Controleer de glazen kan regelmatig op evt. beschadigingen of barsten.
- De warmhoudplaat voor de glazen theekan dient uitsluitend voor het warmhouden en niet voor het verwarmen / koken van water/thee. Probeer nooit koud water/thee op de warmhoudplaat op te warmen, omdat de kan dan kan springen. Gevaar voor letsel! Gevaar voor een elektrische schok!
- Laat de apparaten tijdens het gebruik niet zonder toezicht.
- Tijdens het bedrijf worden de apparaten en deksels erg warm. Raak de apparaten alleen aan bij de grepen. Gevaar voor verbranding!
- Let erop, dat de deksels tijdens het kookproces en bij het uitgieten steeds goed gesloten zijn. Gevaar voor verbranding!
- Let erop, dat de schenktoeren van de apparaten niet op personen of voorwerpen zijn gericht, omdat tijdens het koken hete stoom door het openingen ontwijkt.
- Trek voor de reiniging altijd de netstekker uit het stopcontact en laat de apparaten helemaal afkoelen.
- Kinderen herkennen de gevaren niet, die bij de omgang met elektrische apparaten kunnen ontstaan. Houd kinderen uit de buurt van de apparaten. Wees bij het gebruik van de apparaten bijzonder oplettend, als er kinderen in de buurt zijn!
- Houd verpakkingsmaterialen zoals plastic zakken en piepschuimdelen buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar!
- Gebruik de apparaten niet, als deze beschadigd zijn, als deze op de grond gevallen zijn of niet vlekkeloos functioneren.
- Controleer de apparaten, het netsnoer evenals de netstekker regelmatig op zichtbare beschadigingen. Gebruik de apparaten in geen geval, als u beschadigingen hebt vastgesteld. Probeer niet de apparaten zelf te repareren.
- Reparaties mogen alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

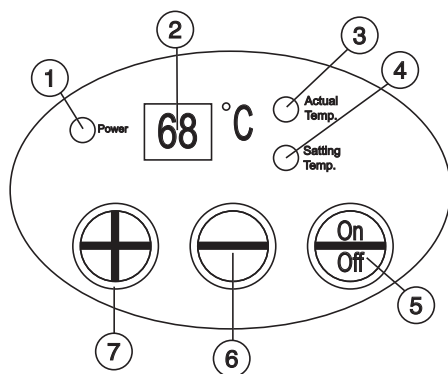
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN / OVERZICHT APPARATEN / DISPLAY BASISSTATION / EDELSTALEN WATERKOKER

NL

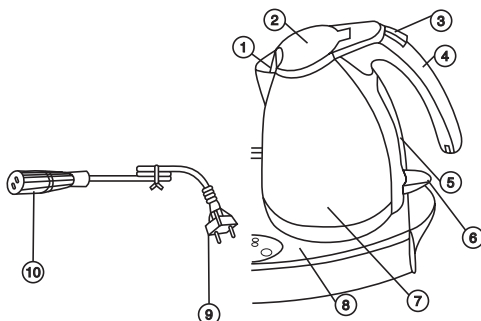
- Gebruik uitsluitend de bijgevoegde originele accessoires. Andere door de fabrikant niet aanbevolen delen kunnen tot beschadigingen van de apparaten leiden of letsels veroorzaken.
- Gebruik de apparaten uitsluitend op niet glijdende, stabiele en hittebestendige oppervlakken. Zet de apparaten niet in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- Gebruik de apparaten uitsluitend voor het koken van water. Gebruik de apparaten niet om andere vloeistoffen (zoals melk) te verhitten of om spijsen in een waterbad te verwarmen/ koken.
- De apparaten zijn alleen geschikt voor het gebruik in privéhuishoudens en niet voor bedrijfsmatig gebruik.

OVERZICHT APPARATEN

DISPLAY BASISSTATION	
1	Bedrijfsindicator
2	Digitale weergave
3	Lampje voor actuele temperatuurweergave (geel)
4	Lampje voor ingestelde temperatuur(groen)
5	Aan- / uitschakelaar
6	Toets om de instelling te verlagen (-)
7	Toets om de instelling te verhogen (+)



EDELSTALEN WATERKOKER	
1	Waterkokerfilter
2	Deksel
3	Toets om te openen
4	Greep
5	Waterstandweergave
6	Aan-/uitschakelaar(autom. uitschakelfunctie)
7	Waterkokerbehuizing
8	Netsokkel
9	Netstekker
10	Driepolige aansluitkoppeling



THEEKAN EN WARMHOUDPLAAT

1	Theekandeksel
2	Toets om het deksel te openen
3	Filter
4	Warmhoudplaat
5	Temperatuuropnemer
6	Sokkelbehuizing
7	Digitale weergave en regelaar

GEBRUIK VAN DE APPARATEN

Belangrijke opmerking:

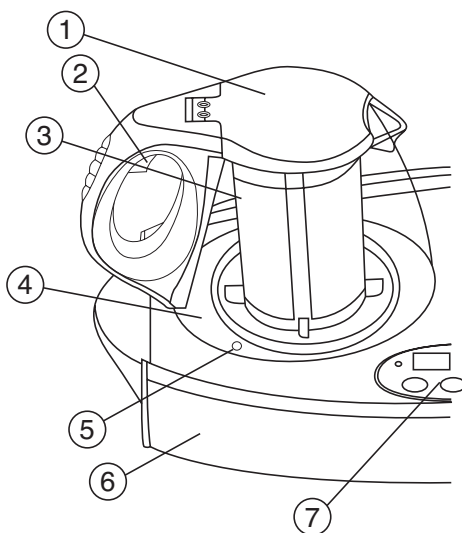
We adviseren, de waterkoker en de glazen theekan voor het eerste gebruik in overeenstemming met het hierna beschreven gebruik te reinigen, door het water één keer op te koken en weg te gieten. Op deze wijze worden mogelijk stof of restanten van het fabricageproces verwijderd.

BASISSTATION

Zet het basisstation op een stabiele, vlakke en warmtebestendige ondergrond. Let erop, dat het apparaat niet kan wegglijden of omkiepen. Steek de driepolige aansluitkoppeling van het netsnoer in de daarvoor aangebrachte bus op het basisstation. De verbinding moet vast zitten en mag niet trillen.

WATERKOKER

- Door op de rechthoekige knop op de greep van de waterkoker te drukken, wordt het deksel van de waterkoker ontgrendeld en geopend.
- Vul het reservoir met schoon water. De hoeveelheid water moet zich tussen de vulmarkeringen (Min. / Max.) van het apparaat bevinden. Bij een te geringe hoeveelheid water kan het apparaat oververhit raken. Bij een te grote hoeveelheid water kan het kokende water naar buiten spuiten.
- Vul het reservoir voor ieder kookproces met vers water. Giet het in het reservoir achtergebleven, koud geworden en verschaalde water weg.
- Sluit hierna het deksel weer, omdat het apparaat alleen met gesloten deksel automatisch uitschakelt, als het water kookt. Druk het deksel met de hand omlaag en let erop, dat het hoorbaar vastklikt.
- Zet het apparaat op de voor de waterkoker bestemde sokkel van het basisstation en sluit de netstekker aan op het elektriciteitsnet. De waterkoker moet goed op de sokkel van het basisstation staan.
- Let erop, dat de schenkuit van het apparaat niet op personen of voorwerpen gericht is, omdat tijdens het koken hete stoom door de opening ontwijkt.



WATERKOKER / GLAZEN THEEKAN / WARMHOUDFUNCTIE VOOR DE GLAZEN THEEKAN

NL

- Zet de apparaatschakelaar op "1", het controlelampje geeft aan, dat het apparaat ingeschakeld is. Het water wordt nu verhit.
- Let erop, dat het deksel tijdens het kookproces steeds goed gesloten is. Gevaar voor verbranding.
- Nadat het water gekookt is, schakelt het apparaat automatisch uit. De schakelaar springt terug op "0" en het functielampje dooft.
- Wacht na het verwarmen van het water een ogenblik, tot het water niet meer borrelt. Open het deksel niet tijdens het koken en uitschenken.
- Door het apparaat van het basisstation te tillen wordt het verwarmingsproces meteen onderbroken/beëindigd. Het apparaat schakelt uit.
- De waterkoker is met een oververhittingsbeveiliging uitgerust, die het bedrijf onderbreekt, als het apparaat per ongeluk zonder water wordt ingeschakeld. In dit geval moet het apparaat minstens 15 minuten afkoelen, voordat het met water gevuld wordt en het apparaat opnieuw in bedrijf genomen wordt.
- Trek de netstekker uit het stopcontact, als u het apparaat niet gebruikt.

GLAZEN THEEKAN

- Door de toets aan de binnenzijde van de greep in te drukken, wordt het deksel van de glazen theekan geopend.
- Til het filter aan de hiervoor aangebrachte greep uit de theekan. U kunt het filter nu met losse theeblaadjes vullen.
- Zet het filter weer in de theekan. Het filter moet aan de hiervoor aangebrachte connector worden bevestigd.
- Schenk nu het verwarmde, maar niet meer kokende water uit de waterkoker voorzichtig in de glazen theekan.
- Sluit het deksel van de glazen theekan. Laat de thee trekken.
- Als de thee klaar is, opent u het deksel van de glazen theekan door de toets aan de binnenzijde van de greep in te drukken.
- Til het filter uit de glazen theekan. Gebruik hiervoor uitsluitend de daarvoor aangebrachte kunststof greep op het filter. Gevaar voor verbranding!
- Leg het filter op een warmte- en waterbestendig oppervlak neer.

- Sluit het deksel van de glazen theekan.
- Til de glazen theekan uitsluitend op aan de kunststof greep. Gevaar voor verbranding!

LET OP!

Houd er rekening mee, dat de glazen theekan uit een hittebestendig, maar wel breekbaar materiaal bestaat. Giet nooit heet water in de kan, terwijl deze al op het elektrische apparaat staat. Als deze zou springen, zou de vloeistof over het apparaat stromen. Gevaar voor een elektrische schok!

Voorkom grote temperatuurverschillen bij de glazen theekan. Schenk nooit koud water in de nog verwarmde kan.

Controleer de glazen theekan regelmatig op evt. beschadigingen en barsten.

WARMHOUDFUNCTIE VOOR DE GLAZEN THEEKAN

- Ga eerst te werk zoals onder het punt "Glazen theekan" is beschreven, om de thee te bereiden. Denk eraan, dat de warmhoudplaat uitsluitend voor het warmhouden en niet voor het verwarmen / koken van water/thee mag worden gebruikt.
- Zet de gevulde theekan op de warmhoudplaat van het basisstation.
- Druk op de ON/OFF-toets om de warmhoudplaat in te schakelen.
- Het rode indicatorlampje "Current temp" gaat branden, het display schakelt in en de indicator "Power" gaat blauw branden.
- Zo gauw de warmhoudplaat is ingeschakeld, begint de temperatuuropmeter de actuele temperatuur van de thee in de glazen kan te meten. Deze procedure kan enige minuten duren. Hierbij knippert het display.
- Als de hoeveelheid vloeistof in de theekan onder de minimumstand is gedaald of de theekan niet goed op de warmhoudplaat staat, functioneert de warmhoudfunctie niet.
- Als de temperatuur in de glazen theekan te hoog is, functioneert de warmhoudplaat niet, zo lang tot de thee wat afgekoeld is. In dit geval brandt de blauwe "Power"-indicator pas, als de thee voldoende is afgekoeld.

- Als de temperatuuropmeter de actuele temperatuur van de thee gemeten heeft, wordt deze in het display weergegeven. De indicator "Current temp" brandt rood.
- Nu kan de gewenste warmhoudtemperatuur worden ingesteld. De indicator "Setting temp" gaat branden.
- De instelbare temperatuur ligt tussen 50°C en 85°C. De standaardtemperatuur bedraagt 70°C.
- Om de gewenste temperatuur in te stellen, drukt u op de toetsen "+" (temperatuur verhogen) of "-" (temperatuur verlagen).
- Een korte druk op de toets "+" of "-" verhoogt of verlaagt de warmhoudtemperatuur steeds met 1°C.
- Als men de toets "+" of "-" langer ingedrukt houdt wordt de temperatuur steeds met 5°C verhoogd of verlaagd.
- Bij het instellen van de temperatuur geeft het display de telkens ingestelde temperatuur aan en brandt de indicator "Setting temp".
- De instelling kan steeds gewijzigd worden.
- Om de warmhoudfunctie te beëindigen, drukt u op de toets "ON/OFF". Het apparaat schakelt uit.
- Het warmhoudsysteem stopt automatisch na een bedrijfstijd van 90 minuten om oververhitting van het apparaat te voorkomen. Om de warmhoudfunctie voort te zetten, drukt u opnieuw op de toets ON/OFF en gaat u als hierboven beschreven te werk.

- Het filter van de glazen theekan spoelt u met water en een mild reinigingsmiddel uit.
- Gebruik voor de reiniging geen agressieve reinigingsmiddelen, staalborstel, schuurmiddelen of andere harde voorwerpen, die de oppervlakken zouden kunnen bekrassen.

ONTKALKEN

De waterkoker moet met regelmatige tussenpozen worden ontkalkt. De perioden zijn afhankelijk van de hardheidsgraad van het gebruikte water en de gebruiksfrequentie. Om de bedrijfszekerheid van het apparaat te garanderen, moeten in het bijzonder zichtbare kalkaanslagen onmiddellijk worden verwijderd. Gebruik voor het ontkalken een mengsel van azijn (geen aftreksel) en water, in een mengverhouding van 1:3.

- Vul het apparaat tot de maximale vulhoogte met de azijnoplossing en laat deze ongeveer 1 uur in het reservoir.
- Kook de azijnoplossing hierna in het apparaat op en giet deze daarna uit.
- Vul hierna de waterkoker tot de maximale vulhoogte met schoon water, kook dit op en giet het vervolgens weg.

REINIGING EN ONDERHOUD

Let op:

Trek voor de reiniging altijd de netstekker uit het stopcontact en laat de apparaten volledig afkoelen.

- De apparaten, het basisstation, het netsnoer en de netstekker mogen voor de reiniging niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
- Het basisstation, het netsnoer en de netstekker mogen alleen met een droge doek worden gereinigd.
- De buitenzijden van de waterkoker kunnen met een vochtige doek worden afgeveegd en hierna zorgvuldig worden afgedroogd.
- Na gebruik van de glazen theekan spoelt u deze steeds goed uit en droogt u ze af, om een ongewenste theegeur te verwijderen.

TECHNISCHE GEGEVENS / AANWIJZINGEN VOOR DE VERWIJDERING / SERVICE / GARANTIE

NL

TECHNISCHE GEGEVENS

MODEL:	KE-7951T
WATERKOKER	
Netspanning:	220 - 240V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen:	1850 - 2200 watt
Vulhoeveelheid:	1,7 liter
Waterstandweergave:	Min. / Max.
Veiligheidsdeksel	ja
Automatische uitschakeling	ja
Oververhittingsbeveiliging	ja
WARMHOUDPLAAT	
Netspanning	220 - 240V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen	55 watt
Warmhoudfunctie	ja
GLAZEN THEEKAN	
Vulhoeveelheid	1,2 liter

AANWIJZINGEN VOOR DE VERWIJDERING



- Oude elektrische apparaten horen niet in het huisvuil. De wetgever schrijft voor, dat oude apparaten via de openbare inzamelplaatsen van de gemeentes of via de inzameling van grofvuil moeten worden afgevoerd.
- Alleen op deze manier is verzekerd, dat oude apparaten vakkundig worden afgevoerd en benut.

SERVICE / GARANTIE

De garantietermijn bedraagt 3 jaar en begint op de aankoopdatum. Voor het bewijs van de aankoopdatum moet u in ieder geval de aankoopbon bewaren.

De garantie geldt voor apparaten, die in Duitsland gekocht zijn. Zij dekt defecten en functiestoringen, die bij normaal gebruik binnen de garantietermijn optreden en op materiaal- of verwerkingsfouten zijn terug te voeren.

In het geval van garantie ontstaan voor u geen kosten voor de uitvoering van de reparatie.

De garantie vervalt bij beschadiging, veranderingen of oneigenlijk gebruik van het apparaat, voor zover deze buiten het verantwoordelijkheidsgebied van de garantieverlener liggen. Dit geldt in het bijzonder in de volgende gevallen:

- Een ingreep in het apparaat door niet bevoegde personen.

- Veranderingen aan of in het apparaat, verwijdering of onherkenbaar maken van het serienummer, verwijdering of verandering van het apparaatzegel.
- Bij schades, die zijn terug te voeren op stoten, vallen of inwerking van buitenaf.
- Bij schades, die op een verkeerde hantering of een verkeerd gebruik zijn terug te voeren.
- Bij schades door externe oorzaken, zoals overspanning en blikseminslag.
- Beroepsmatig gebruik van het apparaat.

Uw wettelijke rechten in geval van een gebrek aan het apparaat (nalevering, terugname, vermindering, schadevergoeding, steeds overeenkomstig § 437 BGB) worden door deze garantie niet ingeperkt.

Bewaar de originele verpakking om het apparaat eventueel voor reparatie terug te zenden. Voor gerepareerde of vervangen componenten geldt in het algemeen de rest van de garantietermijn van het apparaat.

Als u vragen over het product of deze gebruiksaanwijzing hebt of evt. gebreken aan het product vaststelt, neem dan direct contact op met onze servicehotline om verdere stappen te bespreken.

**HOTLINE/EU: (0049) - (0)1805 64 66
66***

**(*0,14 €/MINUUT VIA HET NET VAN
DE DUITSE TELEKOM)**

BELANGRIJKE OPMERKING:

Verzend uw apparaat niet naar ons adres zonder dat u daartoe uitgenodigd bent. Neem tevoren in ieder geval contact op met onze servicehotline. De kosten en het risico van verlies voor een ongevraagde toezending zijn voor de afzender. We behouden ons het recht voor, ongevraagde toezendingen te weigeren of de betreffende goederen ongefrankeerd aan de afzender terug te zenden.

ART. NR.: 10000123

Geproduceerd door:
Guang Dong Xin Bao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd.

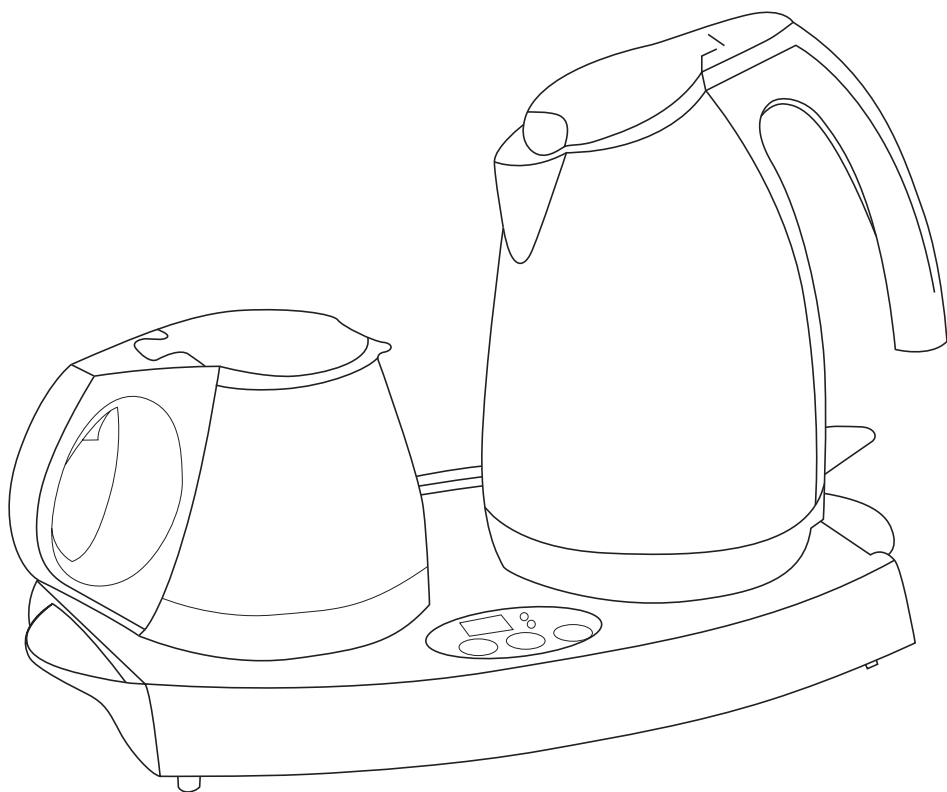
voor:

AERA Rundfunk und Fernseh GmbH
Hanns-Martin-Schleyer Strasse 2
D-77656 Offenburg



Zestaw do herbaty

Instrukcja obsługi



Model KE-7951T

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	55
PRZEGLĄD URZĄDZENIA	56
Obsługa urządzeń	57
Czyszczenie i pielęgnacja	59
Odwapnianie	59
DANE TECHNICZNE	60
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI	60
SERWIS / GWARANCJA	60

Podczas używania urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. W celu uniknięcia zagrożenia odniesieniem oparzeń, porażeń prądem elektrycznym, pożarem oraz / lub szkód na zdrowiu i życiu osób, przed rozpoczęciem używania urządzenia należy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi, a podczas używania urządzenia należy przestrzegać wszystkich zawartych w niej wskazówek.

Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość.

Przy przekazaniu urządzenia osobom trzecim należy im również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Stację bazową należy podłączać wyłącznie do gniazdka wykonanego zgodnie z przepisami. Nie należy stosować listew zasilających ani przedłużaczy.
- Napięcie podane na tabliczce znamionowej stacji bazowej musi odpowiadać napięciu w lokalnej sieci elektrycznej.
- Stację bazową należy używać wyłącznie w połączeniu z dostarczonym przewodem zasilającym!
- Podczas układania przewodu zasilającego należy uważać, aby podczas używania urządzeń wykluczyć możliwość potknięcia się o niego.
- Przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni, otwartego ognia oraz ostrych krawędzi.
- Urządzeń, stacji bazowej, przewodu zasilającego ani wtyczki nie należy nigdy dotykać mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Urządzeń, stacji bazowej, przewodu zasilającego ani wtyczki nie wolno nigdy wkładać do wody ani innych cieczy. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!
- Wyjmując wtyczkę z gniazdka należy trzymać za wtyczkę, a nie za przewód.
- Urządzeń nie należy używać na zewnątrz.
- Urządzenia należy używać wyłącznie na dostarczonej stacji bazowej.
- Należy przestrzegać oznaczeń poziomu (min./maks.) w urządzeniach. Zbyt mała ilość wody może być przyczyną przegrzania czajnika. Przy zbyt dużej ilości wody, podczas gotowania może ona rozpryskiwać się na zewnątrz.
- Czajnika oraz szklanego dzbanka na herbatę nie wolno używać, gdy są puste. Należy uważać, aby nie przegrzać urządzeń.
- Aby uniknąć oparzeń, należy zachować ostrożność przy otwieraniu pokrywy czajnika, gdy jest on jeszcze gorący.
- Należy pamiętać, iż szklany dzbanek jest wykonany z materiału termoodpornego, lecz kruchego. Do dzbanka na herbatę nigdy nie należy wlewać gorącej wody, gdy stoi on na urządzeniu elektrycznym. W razie pęknięcia ciecz wylałaby się na urządzenie. Zagrożenie porażeniem prądem!
- Z dzbankiem do herbaty należy obchodzić się ostrożnie, aby nie doprowadzić do jego pęknięcia i/lub skaleczenia się. Dzbaneł do herbaty należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń lub pęknięć.
- Płyta podgrzewacza dzbanka służy wyłącznie do utrzymywania temperatury, a nie do podgrzewania czy też gotowania wody (herbaty). Nigdy nie należy podgrzewać zimnej wody (herbaty) na płycie podgrzewacza, gdyż może to doprowadzić do pęknięcia dzbanka. Zagrożenie odniesieniem obrażeń! Zagrożenie porażeniem prądem!
- Przy używaniu urządzeń nie należy zostawiać ich bez nadzoru.
- Podczas pracy urządzenia oraz pokrywy elementy bardzo mocno się rozgrzewają. Urządzenia należy brać wyłącznie za uchwyty. Zagrożenie odniesieniem oparzeń!
- Należy pamiętać, aby podczas parzenia oraz nalewania herbaty pokrywy były cały czas dobrze zamknięte. Zagrożenie odniesieniem oparzeń!
- Należy pamiętać, aby otworów wylotowych z urządzeń nie ustawiać w kierunku ludzi lub przedmiotów, gdyż podczas gotowania przez otwory wydobywa się na zewnątrz gorąca para.
- Przed czyszczeniem urządzeń należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenia zupełnie się ostudzą.
- Dzieci nie są świadome zagrożeń powstających przy kontakcie z urządzeniami elektrycznymi. Dzieci należy trzymać z dala od urządzeń. Podczas używania urządzeń należy zachować szczególną uwagę, gdy w pobliżu znajdują się dzieci!
- Materiały opakowaniowe, takie jak torebki plastikowe lub elementy ze styropianu, należy trzymać z dala od dzieci. Zagrożenie uduszeniem się!
- Urządzeń nie wolno używać, gdy są one uszkodzone, spadły na ziemię lub nie działają prawidłowo.

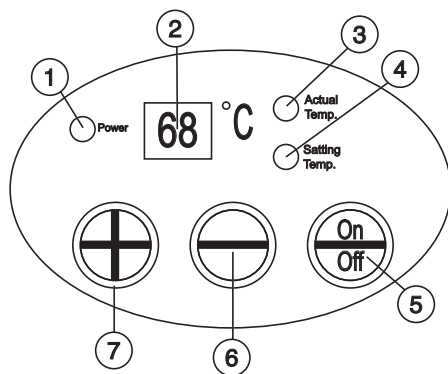
WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA / PRZEGLĄD URZĄDZENIA / STACJA BAZOWA - WYŚWIETLACZ / CZAJNIK ZE STALI SZLACHETNEJ

PL

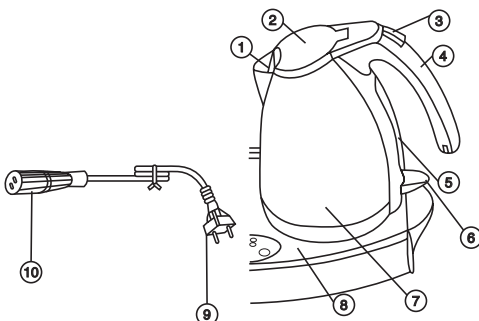
- Urządzenia, przewód zasilający oraz wtyczkę sieciową należy regularnie sprawdzać pod kątem widocznych uszkodzeń. Po stwierdzeniu uszkodzeń w żadnym wypadku nie wolno używać urządzeń. Nie należy podejmować prób wykonania napraw we własnym zakresie.
- Naprawy mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani specjaliści.
- Należy używać wyłącznie akcesoria będące na wyposażeniu urządzeń. Stosowanie części, które nie są zalecane przez producenta, może doprowadzić do uszkodzenia urządzeń lub odniesienia obrażeń.
- Urządzenia należy używać wyłącznie na antypoślizgowych, stabilnych i termoodpornych powierzchniach. Urządzeń nie należy ustawiać w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- Urządzenia należy stosować wyłącznie do gotowania wody. Urządzeń nie należy stosować do podgrzewania innych płynów (np. mleka) ani nie należy w nich podgrzewać innych potraw poprzez zanurzanie w wodzie.
- Urządzenia są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań przemysłowych.

PRZEGLĄD URZĄDZENIA

STACJA BAZOWA - WYŚWIETLACZ	
1	Wskaźnik pracy
2	Wskaźnik cyfrowy
3	Lampka wskazania aktualnej temperatury (żółta)
4	Lampka wskazania ustawionej temperatury (zielony)
5	Przycisk On/Off (Włącz / Wyłącz)
6	Przycisk zmniejszania nastawy („-“)
7	Przycisk zwiększania nastawy („+“)



CZAJNIK ZE STALI SZLACHETNEJ	
1	Filtr czajnika
2	Pokrywa
3	Przycisk otwierania
4	Uchwyt
5	Wskaźnik poziomu wody
6	Włącznik/Wyłącznik (automatyczne wyłączanie)
7	Obudowa czajnika
8	Podstawa zasilania
9	Wtyczka sieciowa
10	Trójbiegunowa wtyczka do czajnika



DZBANEK NA HERBATĘ I PŁYTA PODGRZEWACZA / OBSŁUGA URZĄDZEŃ / STACJA BAZOWA / CZAJNIK

PL

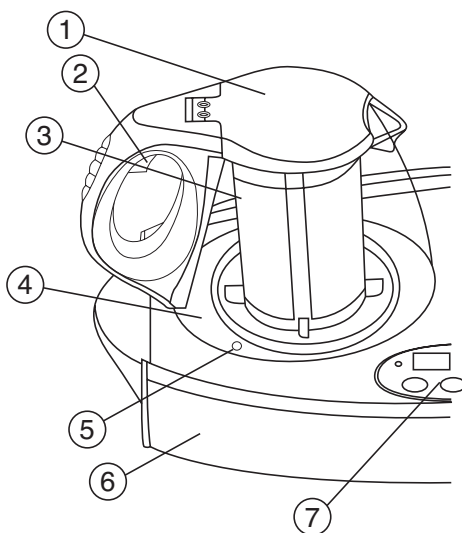
DZBANEK NA HERBATĘ I PŁYTA PODGRZEWACZA

1	Pokrywa dzbanka na herbatę
2	Przycisk do otwierania pokrywy
3	Filtr
4	Płyta podgrzewacza
5	Czujnik temperatury
6	Obudowa podstawy
7	Wskaźnik cyfrowy oraz regulator

OBSŁUGA URZĄDZEŃ

Ważna uwaga!

Przed pierwszym użyciem zgodnie z poniższym opisem zalecamy wyczyszczenie czajnika oraz dzbanka na herbatę; w tym celu należy zagotować raz wodę, a następnie ją wylać. W ten sposób zostaną usunięte ewentualne pozostałości z procesu produkcyjnego lub kurzu.



STACJA BAZOWA

Ustaw stację bazową na stabilnej, równej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni. Uważaj, aby urządzenie nie mogło się osunąć lub przewrócić.

Włóż trójbiegunową wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka w stacji bazowej. Połączenie musi być stabilne i nie może się ruszać.

CZAJNIK

- Naciśnij prostokątny przycisk w uchwycie czajnika, aby otworzyć jego pokrywę.
- Wlej do czajnika czystą wodę. Stan wody musi znajdować się między oznaczeniami poziomu w urządzeniu (min./maks.). Zbyt mała ilość wody może być przyczyną przegrzania urządzenia. Przy zbyt dużej ilości wody podczas gotowania może ona rozpryskiwać się na zewnątrz.
- Przy każdym gotowaniu należy używać świeżej wody. DzbANEK należy opróżnić z resztek zimnej wody, która w nim stała.
- Następnie zamknij z powrotem pokrywę, gdyż tylko przy zamkniętej pokrywie nastąpi automatyczne wyłączenie dzbanka, gdy woda się zagotuje. Docisnij pokrywę ręką do dołu, tak, aby się zablokowała.
- Ustaw urządzenie na podstawie stacji bazowej czajnika i podłącz wtyczkę sieciową do gniazdka. Czajnik musi stać stabilnie na podstawie stacji bazowej.
- Należy pamiętać, aby otworu wylotowego z urządzenia nie ustawiać w kierunku ludzi lub przedmiotów, gdyż podczas gotowania przez otwór wydobywa się na zewnątrz gorąca para.

CZAJNIK / SZKLANY DZBANEK NA HERBATĘ / UTRZYMYWANIE TEMPERATURY PŁYNU W DZBANKU NA HERBATĘ

PL

- Ustaw przełącznik urządzenia w pozycji „1” – lampka kontrolna zaświeci się, informując, iż urządzenie jest włączone. Rozpocznie się proces podgrzewania wody.
- Uważaj, aby podczas gotowania wody pokrywa była cały czas dobrze zamknięta. Zagrożenie odniesieniem oparzeń!
- Po zagotowaniu się wody urządzenie wyłącza się samoczynnie. Przełącznik powraca do pozycji „0” i lampka kontrolna gaśnie.
- Po zagotowaniu wody odczekaj chwilę, aż przestanie ona bulgotać. Nie otwieraj pokrywy podczas gotowania i nalewania wody.
- Podniesienie urządzenia ze stacji bazowej powoduje bezwzględne przerwanie (zakończenie) procesu gotowania. Urządzenie wyłącza się.
- Czajnik posiada na wyposażeniu zabezpieczenie przed przegrzewaniem, które przerywa pracę urządzenia przy niezamierzonym jego włączeniu bez wody w środku. W takiej sytuacji należy poczekać z nalanem wody przynajmniej 15 minut, aż urządzenie się ostudzi i będzie można ponownie je włączyć.
- Gdy urządzenie nie jest używane, wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazdka.

- Odlóż filtr na powierzchnię odporną na działanie temperatury oraz wody.
- Zamknij pokrywę szklanego dzbanka na herbatę.
- Szklany dzbanek na herbatę należy trzymać wyłącznie za uchwyt z tworzywa sztucznego. Zagrożenie odniesieniem oparzeń!

UWAGA!

Należy pamiętać, iż szklany dzbanek na herbatę jest co prawda wykonany z materiału termoodpornego, ale kruchego. Nigdy nie należy wlewać gorącej wody do dzbanka, gdy stoi on na urządzeniu elektrycznym. W przypadku pęknięcia woda wlałaby się do urządzenia. Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym. Należy unikać wystawiania dzbanka na duże różnice temperatury. Nigdy nie należy wlewać zimnej wody do jeszcze rozgrzanego dzbanka.

Szklany dzbanek na herbatę należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń lub pęknięć.

UTRZYMYWANIE TEMPERATURY PŁYNU W DZBANKU NA HERBATĘ

- Aby zaparzyć herbatę, wykonaj najpierw czynności opisane w rozdziale „Szklany dzbanek na herbatę”. Pamiętaj, iż płyta podgrzewacza służy wyłącznie do utrzymywania temperatury, a nie wolno jej używać do podgrzewania czy też gotowania wody (herbaty).
- Postaw napełniony dzbanek na herbatę na płytę podgrzewacza w stacji bazowej.
- Aby włączyć płytę podgrzewacza, naciśnij przycisk On/Off.
- Zapali się czerwony wskaźnik „Current Temp”, włączy się wyświetlacz, po czym zapali się niebieski wskaźnik „Power”.
- Po włączeniu płyty podgrzewacza rozpoczyna się proces pomiaru temperatury herbaty w szklanym dzbanku za pomocą czujnika temperatury. Ten proces może potrwać parę minut. W tym czasie wskaźnik pulsuje.
- Funkcja utrzymywania temperatury nie działa przy obniżeniu poziomu herbaty poniżej minimum lub, gdy dzbanek nie jest prawidłowo ustawiony na płycie podgrzewacza.

SZKLANY DZBANEK NA HERBATĘ

- Aby otworzyć pokrywę szklanego dzbanka na herbatę, naciśnij przycisk umieszczony wewnątrz uchwytu.
- Wyjmij filtr z dzbanka, trzymając za przeznaczony do tego uchwyt. Do filtra możesz nasypać listków herbaty luzem.
- Włóż filtr z powrotem do dzbanka na herbatę. Filtr należy umocować na przeznaczonym do tego celu połączeniu wtykowym.
- Wlej ostrożnie gorącą, lecz nie gotującą się wodę z czajnika do szklanego dzbanka na herbatę.
- Zamknij pokrywę dzbanka na herbatę. Odczekaj, aż herbata się zaparzy.
- Gdy herbata będzie gotowa, otwórz pokrywę szklanego dzbanka na herbatę, naciskając przycisk umieszczony wewnątrz uchwytu.
- Wyjmij filtr ze szklanego dzbanka na herbatę. W tym celu trzymaj filtr za przeznaczony do tego celu uchwyt ze sztucznego tworzywa. Zagrożenie odniesieniem oparzeń!

UTRZYMYWANIE TEMPERATURY PŁYNU W DZBANKU NA HERBATĘ / CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA / ODWAPNIANIE

PL

- Gdy temperatura wewnątrz szklanego dzbanka na herbatę jest zbyt wysoka, płyta podgrzewacza nie działa, aż herbata się trochę ostudzi. W takiej sytuacji niebieskie wskazanie „Power” zapala się dopiero po odpowiednim obniżeniu się temperatury herbaty.
- Po wykonaniu pomiaru aktualnej temperatury herbaty ta wartość pojawia się na wyświetlaczu. Wskazanie „Current Temp” świeci się czerwonym światłem.
- Teraz można ustawić wybraną temperaturę przy podgrzewaniu herbaty. Zapala się wskazanie „Setting Temp”.
- Temperaturę można nastawiać w zakresie od 50°C do 85°C. Standardowa temperatura wynosi 70°C.
- Aby ustawić wybraną temperaturę, naciśnij przycisk „+” (zwiększenie temperatury) lub „-” (zmniejszenie temperatury).
- Krótkie naciśnięcie przycisku „+” lub „-” każdorazowo zwiększa lub zmniejsza nastawę o 1°C.
- Dłuższe przyciśnięcie przycisku „+” lub „-” powoduje każdorazowe zwiększenie lub zmniejszenie temperatury o 5°C.
- Podczas ustawiania temperatury jej aktualna wartość jest pokazywana na wyświetlaczu i świeci się wskazanie „Setting Temp”.
- Ustawienie można w każdej chwili zmienić.
- Aby wyłączyć funkcję utrzymywania temperatury, naciśnij przycisk On/Off. Urządzenie wyłączy się.
- Układ utrzymywania temperatury wyłącza się samoczynnie po 90 minutach, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia. Aby kontynuować korzystanie z funkcji utrzymywania temperatury, naciśnij ponownie przycisk On/Off i postępuj zgodnie z powyższym opisem.
- Stację bazową, przewód zasilający oraz wtyczkę sieciową wolno czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- Zewnętrzne ścianki czajnika można przetrzeć wilgotną szmatką, a następnie starannie wytrzeć je do sucha.
- Po użyciu szklanego dzbanka na herbatę należy go dobrze wypłukać, aby usunąć zeń zapach herbaty.
- Filtr szklanego dzbanka na herbatę należy przepłukać wodą z delikatnym środkiem czyszczącym.
- Do czyszczenia nie należy używać żadnych środków do szorowania, drucianych szczotek, agresywnych środków do czyszczenia lub innych twardych przedmiotów, mogących doprowadzić do zarysowania powierzchni.

ODWAPNIANIE

Czajnik należy odwapniać w regularnych odstępach. Częstotliwość odwapniania zależy od stopnia twardości używanej wody oraz od częstotliwości używania urządzenia. Aby zapewnić niezawodną pracę urządzenia, należy niezwłocznie usuwać widoczne osady kamienia. Do odwapniania należy stosować roztwór octu (żadnej esencji) z wodą, rozrobiony w stosunku w stosunku 1:3.

- Napełnij urządzenie roztworem octu do maksymalnego poziomu i zostaw tam na ok. 1 godzinę.
- Następnie zagotuj roztwór octu w urządzeniu, po czym wylej go z urządzenia.
- Następnie nalej czystej wody do czajnika do maksymalnego poziomu, zagotuj ją, po czym ponownie wylej.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Uwaga:

Przed czyszczeniem urządzeń należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenia zupełnie się ostudzą.

- Urządzeń, stacji bazowej, przewodu zasilającego i wtyczki sieciowej nie wolno zanurzać do wody lub innych cieczy w celu ich wyczyszczenia.

PARAMETRY TECHNICZNE / WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI / SERWIS / GWARANCJA

PL

PARAMETRY TECHNICZNE

MODEL	KE-7951T
CZAJNIK	
Napięcie sieciowe	220 - 240V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	1850 -2200 W
Pojemność	1,7 l
Wskaźnik poziomu wody:	Min. / Maks.
Pokrywa zabezpieczająca	Tak
Samoczynne wyłączanie	Tak
Ochrona przed przegrzaniem	Tak
PŁYTA PODGRZEWACZA	
Napięcie sieciowe	220 - 240V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	55 W
Funkcja utrzymywania temperatury	Tak
SZKLANY DZBANEK NA HERBATĘ	
Pojemność	1,2 l

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI



- Urządzenia elektryczne nie stanowią odpadów komunalnych. Zgodnie z obowiązującymi przepisami stare urządzenia należy poddać utylizacji, przekazując je do publicznych punktów zbiorczych w gminach lub do firm zajmujących się usuwaniem przedmiotów wielkogabarytowych.
- Tylko w ten sposób można zagwarantować fachową utylizację starych urządzeń oraz wykorzystanie materiałów.

SERWIS / GWARANCJA

Okres gwarancji wynosi 3 lata od daty zakupu. W celu określenia daty sprzedaży należy koniecznie przechować dowód zakupu.

Gwarancją objęte są urządzenia zakupione na terenie Niemiec. Gwarancja obejmuje uszkodzenia oraz zaktłócenia w działaniu urządzenia, występujące podczas normalnego używania w okresie gwarancyjnym, które wynikają z wadliwych materiałów lub błędów produkcyjnych.

W okresie gwarancyjnym naprawy objęte gwarancją wykonywane są bezpłatnie.

Gwarancja traci ważność przy uszkodzeniu urządzenia, jego modyfikacji lub używaniu niezgodnie z przeznaczeniem, o ile znajdują się one poza obszarem odpowiedzialności strony udzielającej gwarancji. Odnosi się to szczególnie do następujących przypadków:

- ingerencja w urządzenie przez osoby nieupoważnione;

- dokonywanie zmian w urządzeniu, usunięcie lub brak możliwości odczytania numeru seryjnego, zdjęcie lub zmiana pieczęci;
- w razie uszkodzeń spowodowanych uderzeniem, spadkiem urządzenia lub oddziaływaniem czynników zewnętrznych;
- w razie uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub wynikających z błędów popełnionych podczas użytkowania;
- w razie uszkodzeń spowodowanych oddziaływaniem czynników zewnętrznych takich jak np. przepięcie w sieci, uderzenie pioruna;
- przy używaniu urządzenia do celów przemysłowych.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta w przypadku usterek urządzenia (dostawa ponowna, odstąpienie od umowy, obniżenie wartości, odszkodowanie – zgodnie z § 437 BGB (niemieckiego kodeksu cywilnego)).

Opakowanie oryginalne należy zachować, aby wykorzystać je do ewentualnej wysyłki urządzenia do naprawy.

Naprawione i wymienione elementy objęte są zasadniczo gwarancją w okresie do ostatecznego zakończenia okresu gwarancyjnego na urządzenie.

W przypadku pytań dotyczących produktu lub niniejszej instrukcji obsługi lub też ewentualnego stwierdzenia usterek w produkcie prosimy o bezpośredni kontakt z gorącą linią naszego serwisu w celu omówienia dalszych kroków.

**GORĄCA LINIA / UE: (0049) - (0)1805
64 66 66***

**(*0,14 € / 1 MINUTA PRZY
ROZMOWACH Z SIECI NIEMIECKIEGO
OPERATORA TELEFONICZNEGO
DEUTSCHE TELEKOM)**

WAŻNA UWAGA:

Bez wezwania z naszej strony prosimy nie przysyłać urządzenia na nasz adres. Najpierw należy koniecznie skontaktować się z gorącą linią naszego serwisu. W przypadku wysyłki urządzenia bez wyraźnego wezwania z naszej strony koszty przesyłki i ryzyko utraty urządzenia ponosi nadawca. Zastrzegamy sobie prawo do odmówienia przyjęcia przesyłek wysłanych bez naszego wezwania lub odesłania towarów do nadawcy na jego koszt.

NR ARTYKUŁU: 10000123

Wyprodukowano przez:

Guang Dong Xin Bao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd.

dla:

AERA Rundfunk und Fernseh GmbH

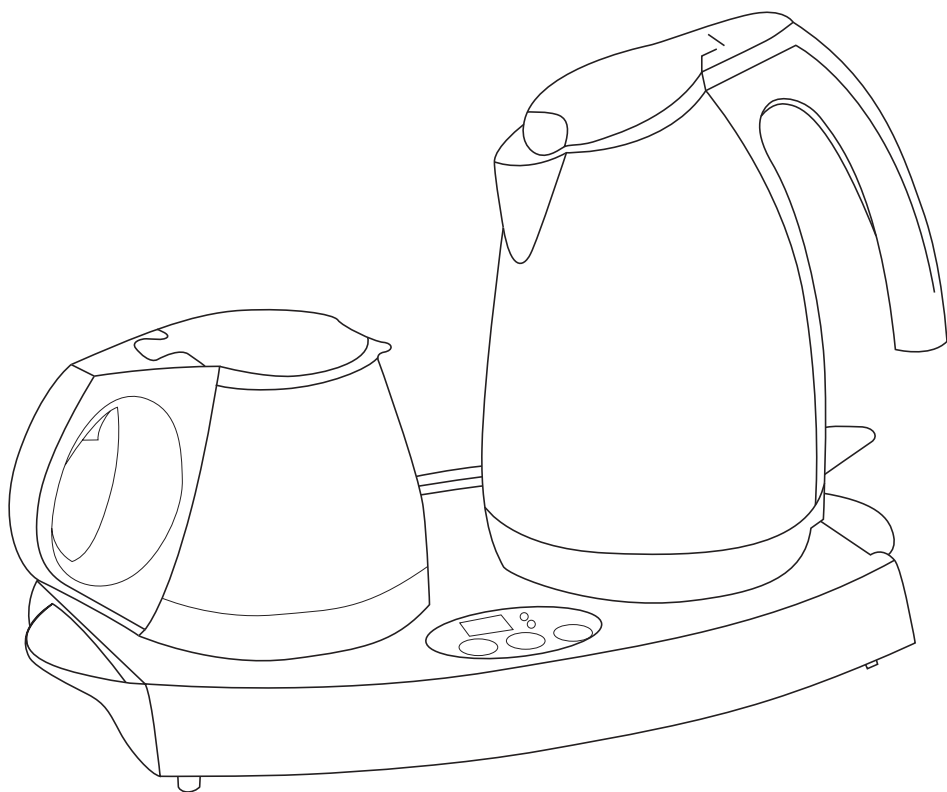
Hanns-Martin-Schleyer Strasse 2

D-77656 Offenburg



Conjunto para té

Manual de instrucciones



Modelo: KE-7951T

INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	65
VISTA GENERAL DEL APARATO	66
Manejo de los aparatos	67
Limpieza y cuidado	69
Descalcificar	69
DATOS TÉCNICOS	70
INDICACIONES PARA LA ELIMINACIÓN	70
ATENCIÓN AL CLIENTE / GARANTÍA	70

En la utilización de aparatos eléctricos se tiene que prestar atención a indicaciones de seguridad fundamentales. Para evitar el peligro de quemaduras, descargas eléctricas, fuegos y/o daños en personas, lea antes de la puesta en servicio de este aparato con atención el manual de instrucciones y tenga en cuenta, durante la utilización todas las indicaciones.

Guarde este manual de instrucciones para una posterior consulta.

Si entrega el aparato a terceros, acompáñelo también de este manual.

INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

E

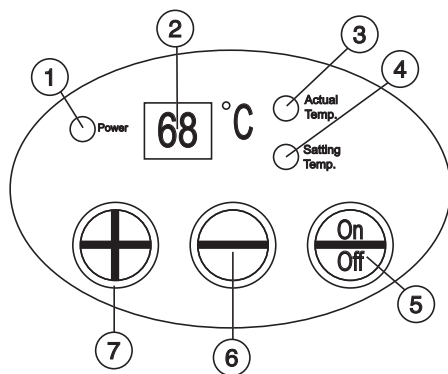
INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Enchufe la estación base solamente a una toma de corriente correctamente instalada. No utilice una regleta de enchufes o un cable de prolongación.
- La tensión indicada en la placa indicadora de tipo de la estación base tiene que coincidir con la tensión de la red eléctrica.
- ¡Utilice la estación base solamente con el cable de red suministrado!
- Al utilizar los aparatos preste atención, a que el cable de red no se pueda convertir en una causa de tropiezos.
- Mantenga el cable de red alejado de superficies calientes, fuego abierto, así como bordes afilados.
- No toque los aparatos, la estación base, el cable de red y el enchufe nunca con las manos húmedas o mojadas.
- Nunca sumerja los aparatos, la estación base, el cable de red y el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Existe peligro de muerte por descarga eléctrica!
- Al sacar el enchufe de la toma de corriente tire siempre por el enchufe y nunca por el cable.
- No utilice los aparatos al aire libre.
- Utilice los aparatos sólo en la estación base suministrada.
- Preste atención a las marcas de llenado (min. / máx.) de los aparatos. En caso de escasa cantidad de agua el calentador de agua puede sobrecalentarse. En caso de una cantidad muy elevada de agua, el agua caliente sobrante puede derramarse.
- No utilice el calentador de agua y la jarra de cristal sin contenido. Preste atención, a que los aparatos no se sobrecalienten.
- Para evitar quemaduras tenga mucho cuidado al abrir la tapa del calentador de agua mientras esté todavía caliente.
- Por favor tenga en cuenta, que la jarra del té está hecha de un material resistente al calor, pero que aún así puede romperse. Nunca vierta agua caliente en la jarra, si ya se encuentra encima del aparato eléctrico. En caso de una raja, el líquido podría derramarse por encima del aparato. ¡Peligro de una descarga eléctrica!
- Preste atención a un manejo cuidadoso de la jarra de té, para que ésta no pueda romperse y/o causar lesiones. Controle la jarra regularmente con respecto a posibles daños o rajaduras.
- La placa de calentamiento para la jarra de té sirve exclusivamente para mantener caliente y no para calentar / cocer agua/té. Nunca intente calentar agua/té en la placa de calentamiento, dado que la jarra podría reventar. ¡Peligro de lesiones! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No deje los aparatos durante el servicio sin vigilancia.
- Durante el servicio los aparatos y la tapa se calientan mucho. Tóquelos solamente en los mangos. ¡Peligro de quemaduras!
- Preste atención, a que las tapas estén siempre bien cerradas durante la cocción y mientras vierta el contenido. ¡Peligro de quemaduras!
- Preste atención, a que los orificios de los aparatos no estén dirigidos a personas o a objetos, dado que durante la cocción por los orificios sale vapor caliente.
- Antes de limpiar los aparatos desenchúfelos y déjelos enfriar completamente.
- Los niños no reconocen los peligros que pueden producirse al manejar aparatos eléctricos. ¡Preste especial atención durante el manejo del aparato, si se encuentran niños cerca!
- Mantenga los materiales de embalaje como bolas de plástico o piezas de corcho blanco fuera del alcance de niños. ¡Peligro de asfixia!
- No utilice los aparatos, si presentan daños, si se han caído o si no funcionan correctamente.
- Revise los aparatos, el cable de red, así como el enchufe regularmente para detectar posibles daños. Nunca utilice los aparatos, si ha detectado algún daño. No intente arreglar los aparatos por su cuenta.
- Las reparaciones sólo pueden ser llevadas a cabo por personal cualificado.
- Utilice sólo los accesorios originales suministrados. Otras piezas no recomendadas por el fabricante podrían dañar el aparato o causar lesiones.

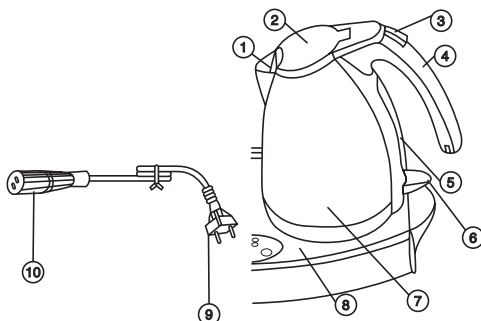
- Utilice los aparatos sólo en superficies resistentes al calor. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor o fuego abierto.
- Utilice los aparatos exclusivamente para calentar agua. No utilice los aparatos para calentar otros líquidos (por ejemplo leche) o para cocer/calentar alimentos al baño María.
- Los aparatos sólo son aptos para su uso privado y no para el uso.

VISTA GENERAL DEL APARATO

DISPLAY ESTACIÓN BASE	
1	Indicación de funcionamiento
2	Indicación digital
3	Lámpara para indicación de la temperatura actual (amarillo)
4	Lámpara para temperatura seleccionada (verde)
5	Interruptor de encendido/apagado
6	Tecla para bajar la selección (-)
7	Tecla para subir la selección (+)



CALENTADOR DE AGUA DE ACERO INOXIDABLE	
1	Filtro del calentador de agua
2	Tapa
3	Botón de apertura
4	Mango
5	Indicador de nivel de agua
6	Interruptor de encendido/apagado (función de desconexión automática)
7	Carcasa del calentador de agua
8	Base
9	Clavija
10	Conexión tripolar



JARRA DE TÉ Y PLACA DE CALENTAMIENTO / MANEJO DE LOS APARATOS / ESTACIÓN BASE / CALENTADOR DE AGUA

E

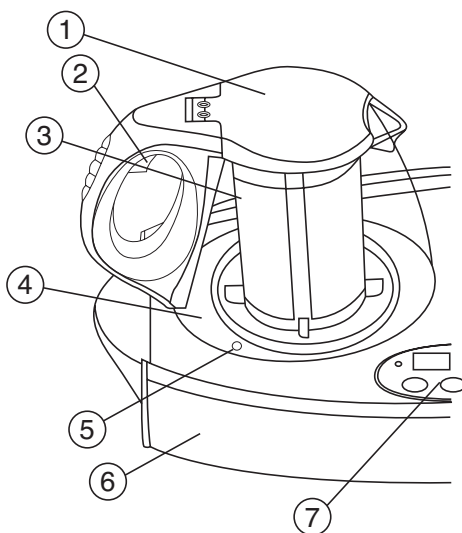
JARRA DE TÉ Y PLACA DE CALENTAMIENTO

1	Tapa de la jarra de té
2	Botón de apertura de la tapa
3	Filtro
4	Placa de calentamiento
5	Sensor de temperatura
6	Carcasa de la base
7	Indicación digital y regulador

MANEJO DE LOS APARATOS

Indicación importante:

Recomendamos limpiar el calentador de agua y la jarra de té, antes del primer uso, según los pasos descritos a continuación, cocinando una vez agua y tirándola después. De esta manera se eliminan posibles polvos o residuos del proceso de fabricación.



ESTACIÓN BASE

- Coloque la estación base en una superficie dura, plana y resistente al calor. Preste atención, a que el aparato no pueda deslizar o volcar.
- Inserte la conexión tripolar del cable de red en el zócalo de conexión de la estación base. La conexión tiene que ser fuerte y no puede bailar.

CALENTADOR DE AGUA

- Pulsando el botón rectangular en el mango del calentador de agua se suelta y abre la tapa del calentador de agua.
- Llene el depósito con agua clara. La cantidad tiene que estar entre las marcas de llenado (min. / máx.) del aparato. Si la cantidad de agua no es suficiente el aparato podría sobrecalentarse. Si la cantidad de agua es demasiada el agua podría derramarse.
- Llene el depósito para cada cocción con agua nueva. Tire el agua que se haya quedado y enfriado en el depósito.
- A continuación cierre la tapa, ya que el aparato sólo se apaga automáticamente cuando el agua está cocinando, si la tapa está cerrada. Pulse la tapa con la mano hacia abajo y preste atención a que quede bien enclavada.
- Coloque el aparato encima del zócalo de la estación base para el calentador de agua y enchufe el aparato. En calentador tiene que tener una posición segura encima del zócalo de la estación base.
- Preste atención a que el orificio del aparato no esté dirigido a personas o a objetos, dado que durante la cocción por los orificios sale vapor caliente.

CALENTADOR DE AGUA / JARRA DE CRISTAL PARA TÉ / FUNCIÓN DE CALENTAMIENTO PARA LA JARRA DE TÉ

E

- Coloque el interruptor del aparato en "1", la lámpara de control indica, Que el aparato está encendido. A continuación se calienta el agua.
- Preste atención a que la tapa esté siempre bien cerrada durante el proceso de cocción. ¡Peligro de quemaduras!
- Después de cocer el agua, el aparato se apaga automáticamente. El interruptor salta a la posición "0" y la lámpara de funcionamiento se apaga.
- Después de calentar el agua espere todavía un momento, hasta que el agua ya no hierva. Durante la cocción y mientras vierta el agua no abra la tapa.
- Si levanta el aparato de la estación base el proceso de cocción se interrumpe/termina inmediatamente. El aparato se apaga.
- El calentador de agua está provisto de una protección contra sobrecalentamiento, que interrumpir el servicio, si se enciende al aparato sin querer sin agua. En este caso el aparato tiene que enfriarse por lo menos durante 15 minutos antes de llenar y encender otra vez el aparato.
- Si no utiliza el aparato saque la clavija de la toma de corriente.

JARRA DE CRISTAL PARA TÉ

- Pulsando el botón en la parte interior del mango se abre la tapa de la jarra de cristal.
- Saque el filtro mediante el asa de la jarra de té. Ahora puede llenar el filtro con hojas de té.
- Coloque el filtro otra vez en la jarra de té. El filtro tiene que ser sujetado en la conexión prevista para ello.
- A continuación vierta con cuidado el agua calentada, pero que ya no está hirviendo del calentador de agua en la jarra de té.
- Cierre la tapa de la jarra de cristal. Deje reposar el té.
- Si se ha terminado el té, abra la tapa pulsando el botón en el interior del mango.
- Saque el filtro de la jarra de cristal. Para ello utilice el mango de plástico del filtro. ¡Peligro de quemaduras!
- Coloque el filtro en una superficie resistente al calor y al agua.
- Cierre la tapa de la jarra de cristal.
- Levante la jarra de cristal sólo por el mango de plástico. ¡Peligro de quemaduras!

ATENCIÓN:

Por favor tenga en cuenta, de que la jarra del té está hecha de un material resistente al calor, pero que aún así puede romperse. Nunca vierta agua caliente en la jarra, si ya se encuentra encima del aparato eléctrico. En caso de una raja, el líquido podría derramarse por encima del aparato. ¡Peligro de una descarga eléctrica!
Evite someter a la jarra a cambios de temperatura bruscos. Nunca vierta agua fría en la jarra todavía caliente.
Controle regularmente la jarra de té para evitar posibles rajadas o daños.

FUNCIÓN DE CALENTAMIENTO PARA LA JARRA DE TÉ

- Primero prepare el té como se describe en el punto "jarra de cristal para té" Tenga en cuenta, que la placa de calentamiento sólo se puede utilizar para mantener caliente el agua/té y no para calentarlo / cocerlo.
- Coloque la jarra de té llena encima de la placa de calentamiento de la estación base.
- Pulse la tecla ON/OFF para encender la placa de calentamiento.
- La lámpara roja "Current Temp" se enciende, el display se enciende y se ve la indicación azul "Power".
- En cuanto se enciende la placa de calentamiento, el sensor de temperatura empieza a medir la temperatura del té en la jarra de cristal. Este procedimiento puede durar algunos minutos. Durante este procedimiento el display parpadea.
- Si la cantidad de líquido en la jarra de té está por debajo del mínimo o la jarra de té no está colocada correctamente encima de la placa de calentamiento, la función de calentamiento no funciona.
- Si la temperatura en la jarra de cristal es demasiado alta, la placa de calentamiento no funciona, hasta que el té se haya enfriado un poco. En este caso la indicación azul "Power" no se enciende hasta que el té se haya enfriado un poco.
- Si el sensor de temperatura ha medido la temperatura actual del té, se indica en el display. La indicación roja "Current Temp" se enciende.

FUNCIÓN DE CALENTAMIENTO PARA LA JARRA DE TÉ / LIMPIEZA Y CUIDADO / DESCALCIFICAR

E

- Ahora se puede ajustar la temperatura deseada. La indicación "Setting Temp" se enciende.
- La temperatura ajustable es de 50°C a 85°C. La temperatura estándar es de 70°C.
- Para ajustar la temperatura deseada, pulse las teclas "+" (aumentar la temperatura) o "-" (bajar la temperatura).
- Pulsando brevemente las teclas "+" o "-" aumenta o baja la temperatura en un 1°C.
- Manteniendo pulsadas las teclas "+" o "-" la temperatura aumenta o baja en 5°C.
- Al ajustar la temperatura el display indica la temperatura correspondiente y la indicación "Setting Temp" se enciende.
- El ajuste puede ser modificado en cualquier momento.
- Para finalizar la función de calentamiento pulse la tecla "ON/OFF". El aparato se apaga.
- El sistema de calentamiento para automáticamente después de un tiempo de servicio de 90 minutos para evitar un sobrecalentamiento del aparato. Para continuar la función de calentamiento pulse otra vez la tecla ON/OFF y procede como se describe anteriormente.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Atención:

Antes de la limpieza desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.

- No sumerja los aparatos, la estación base, el cable de red y la clavija para su limpieza en agua u otros líquidos.
- Limpie la estación base, el cable de red y la clavija con un paño seco.
- Si la parte exterior del calentador de agua está muy sucia puede limpiarla con un paño húmedo y dejarla secar a continuación completamente.
- Después de utilizar la jarra de té, enjuáguela y séquela bien para eliminar el olor a té no deseado.
- El filtro de la jarra del té lo puede lavar con agua y un detergente suave.
- No utilice líquidos abrasivos, esponjas fuertes o detergentes agresivos, que puedan dañar la superficie.

DESCALCIFICAR

El calentador de agua tiene que ser descalcificado regularmente. Los intervalos dependen del grado de dureza del agua y de la frecuencia de uso. Para garantizar la seguridad durante el servicio del aparato, se tiene que descalcificar el aparato sobre todo si se notan signos de calcificación evidentes. Para la descalcificación utilice una mezcla de vinagre (¡no puede ser una esencia!) y agua con una proporción de mezcla de 1:3.

- Llene el depósito de agua del aparato hasta alcanzar la altura de llenado máxima con la solución de vinagre y déjela durante aprox. 1 hora en el depósito.
- A continuación caliente la solución de vinagre en el aparato y después tira el líquido.
- A continuación llene el calentador de agua hasta la altura de llenado máxima con agua clara, la caliente y después tira el agua.

DATOS TÉCNICOS / INDICACIONES PARA LA ELIMINACIÓN / ATENCIÓN AL CLIENTE / GARANTÍA

E

DATOS TÉCNICOS

MODELO:	KE-7951T
CALENTADOR DE AGUA	
Tensión de red:	220 - 240V ~ 50 Hz
Tensión nominal:	1850 - 2200 vatios
Capacidad:	1,7 litros
Indicación de nivel de agua:	min. / máx.
Tapa de seguridad	Si
Desconexión automática	Si
Protección contra sobrecalentamiento	si
PLACA DE CALENTAMIENTO	
Tensión de red	220 - 240V ~ 50 Hz
Tensión nominal	55 vatios
Función de mantenimiento de calor	Si
JARRA DE CRISTAL PARA TÉ	
Capacidad	1,2 litros

INDICACIONES PARA LA ELIMINACIÓN



- Aparatos eléctricos no pueden ser tirados a la basura doméstica. La legislación prescribe, que aparatos viejos tienen que ser eliminados en los puntos limpios públicos de los municipios.
- Sólo así se puede asegurar la eliminación correcta de aparatos viejos.

ATENCIÓN AL CLIENTE / GARANTÍA

El tiempo de garantía es de 3 años y comienza con el día de la compra. Para poder comprobar el día de la compra es necesario guardar el recibo.

La garantía es válida para aparatos que hayan sido comprados en Alemania. Cubre defectos y funciones erróneas, que aparezcan durante el tiempo de garantía con un uso normal del aparato y se deban a fallos de material y de fabricación.

En caso de garantía no tiene que correr con los costes de la reparación.

La garantía termina en caso de desperfecto, modificación o utilización incorrecta del aparato, si se encuentran fuera del campo de responsabilidad del fabricante. Esto es válido en especial para los siguientes casos:

- Manejo del aparato por personas no autorizadas.

- Modificaciones del o dentro del aparato, eliminación o destrozo del número de serie, eliminación o destrozo de la placa identificadora del aparato.
- En caso de daños, que se deban a golpes, caídas o manipulación.
- En caso de daños, que se deban a un manejo o un uso incorrecto.
- En daños por causas externas, como por ejemplo sobrecarga, rayos.
- Uso comercial del aparato.

Sus derechos legales en caso de un defecto del aparato (segunda entrega, derogación, rebaja, indemnización conforme a § 437 BGB) no son limitados por esta garantía.

Guarde el embalaje original para una posible devolución a causa de un desperfecto. Partes reparadas o cambiadas tienen por termino general el tiempo de garantía restante del aparato.

Si tiene preguntas acerca del aparato o con respecto a este manual o ha detectado posibles fallos en el aparato, diríjase directamente a nuestro teléfono de atención al cliente para aclarar los siguientes pasos.

HOTLINE/EU: (0049) - (0)1805 64 66 66*

(*0, 14 €/MINUTO PARA LLAMADAS DESDE FIJO DE LA DEUTSCHE TELEKOM)

INDICACIÓN IMPORTANTE:

Por favor no envíe su aparato a nuestra dirección sin previo aviso. Contacte antes con nuestro teléfono de atención al cliente. Los costes y el peligro de pérdida por un envío sin previo aviso van a cargo del expedidor. Nos reservamos el derecho de negar la recepción de mercancía enviada sin previo aviso o enviar esta mercancía de vuelta con cargo para el expedidor.

CIKKSZ.: 10000123

Gyártó:

Guang Dong Xin Bao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd.

a követkeöz részére:

AERA Rundfunk und Fernseh GmbH

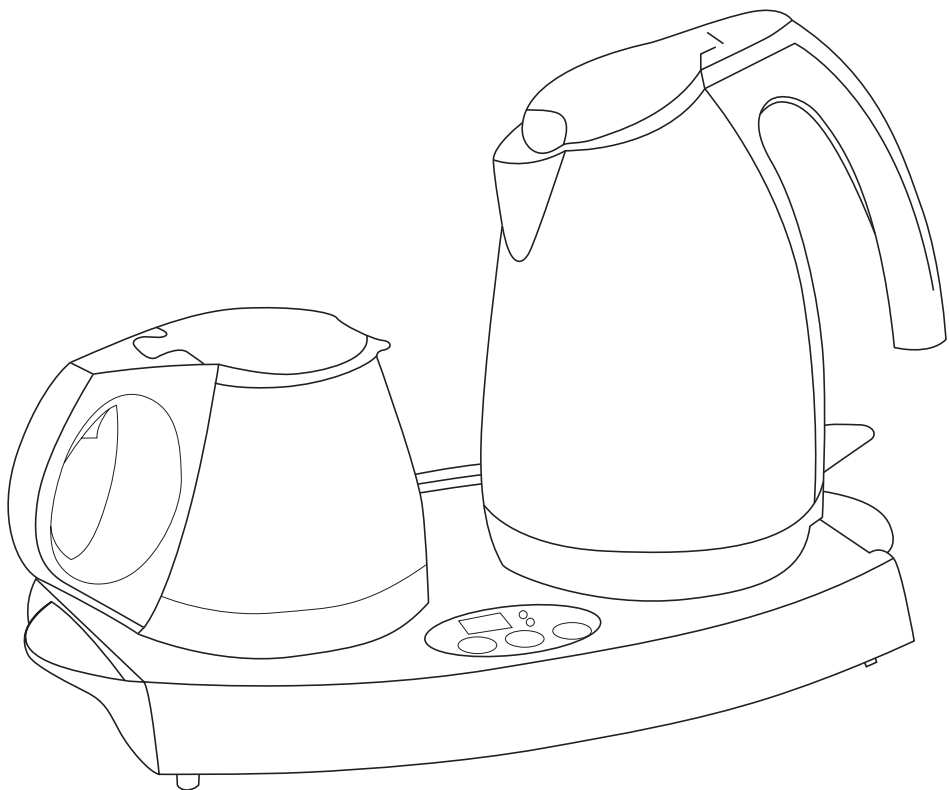
Hanns-Martin-Schleyer Strasse 2

D-77656 Offenburg



Çay Seti

Kullanım kılavuzu



Modeli: KE-7951T

ÖNEMLİ EMNİYET BİLGİLERİ	75
CIHAZA GENEL BAKIŞ	76
Cihazların kullanımı	77
Temizlik ve bakım	79
Kireç çözme	79
TEKNİK VERİLER	80
BERTARAF ETME BİLGİLERİ	80
SERVİS / GARANTİ	80

Elektrikli cihazların kullanımında temel emniyet uyarıları dikkate alınmalıdır. Yanma, elektrik çarpması, yangın ve/veya bedensel yaralanma tehlikelerini önlemek için, lütfen cihazı hizmete sokmadan önce, kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve kullanım esnasında tüm talimatlara uyunuz.

Bu kullanım kılavuzunu sonraki kullanımlar için özenle saklayınız.

Cihazın üçüncü kişilere verilmesi durumunda, lütfen bu kullanım kılavuzunu da birlikte veriniz.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

- Taban istasyonunu sadece kurallara uygun biçimde monte edilmiş elektrik prizlerine takınız. Çoklu priz veya uzatma kordonları kullanmayınız.
- Taban istasyonunun tip levhalarında belirtilen besleme gerilimi, kullandığınız elektrik şebekenizin gerilimi ile aynı olmalıdır.
- Taban istasyonunu sadece beraberinde verilen elektrik kordonuyla kullanınız!
- Elektrik kablosunu bağlarken kablounun cihazlar çalıştırıldığı esnada takılıp tökezlenmelere sebep olmamasına dikkat ediniz.
- Elektrik kordonunu sıcak yüzeylerden, açık alevlerden ve keskin kenarlardan uzak tutunuz.
- Cihazlara, taban istasyonuna, elektrik kordonlarına veya prize asla nemli veya ıslak ellerle dokunmayınız.
- Cihazları, taban istasyonunu, elektrik kordonunu veya prizleri asla su veya başka sıvılara daldırmayınız. Elektrik çarpması sonucu hayatı tehlike söz konusudur!
- Elektrik prizini çektiğinizde, daima prizden tutup, kabloyu çekmeyiniz.
- Cihazları açık mekânlarda kullanmayınız.
- Cihazları sadece birlikte verilen taban istasyonuyla birlikte kullanınız.
- Cihazların dolmı işaretlerini (min./maks.) dikkate alınız. Su miktarı az olduğunda, su kaynatıcısı aşırı ısınabilir. Su miktarı fazla olduğunda kaynayan su dışarıya sıçrayabilir.
- Su kaynatıcısı ve cam çaydanlık içleri boş olarak kullanılmamalıdır. Cihazların aşırı ısınmalarına dikkat ediniz.
- Yanarak yaralanmamak için, su kaynatıcısı sıcakken kapağını açarken özellikle dikkatli olunuz.
- Cam çaydanlığın sıcaklığa dayanıklı ama yine de kırılabilir bir malzemeden ibaret olduğunu unutmayınız. Asla henüz elektrik cihazın üzerinde duran testinin içine sıcak su doldurmayınız. Çatlaklar söz konusu olduğunda, sıvı cihazın üzerine akacaktır. Elektrik çarpması tehlikesi var!
- Kırılmaması ve/veya yaralanmalara sebep olmaması için cam çaydanlığı dikkatlice kullanmaya özen gösteriniz. Cam çaydanlığı düzenli olarak zedelenmelere ve çatlaklara yönelik kontrol ediniz.
- Cam çaydanlığa ait ısıtma gözü sadece sıcak tutmak için olup, su / çay ısıtmak / kaynatmak için kullanılamaz. Hiçbir zaman ısıtma gözündeki soğuk su / çay ısıtmaya çalışmayınız, aksi takdirde testi çatlayabilir. Yaralanma tehlikesi var! Elektrik çarpması tehlikesi var!
- Cihazları kullanım esnasında gözetimsiz bırakmayınız.
- İşletim esnasında cihazlar ve kapakları önemli ölçüde ısınır. Cihazları sadece tutacak yerlerinden elleyiniz. Yanma tehlikesi var!
- Kapakların kaynatma işlemi süresince ve boşaltırken sıkı bir şekilde kapalı olmalarına dikkat ediniz. Yanma tehlikesi var!
- Kaynatma süresince cihazların açıcılıklarından sıcak buhar çıktığından boşaltma yerlerinin kişilere veya eşyalara yönelik olmamalarına dikkat ediniz.
- Cihazları temizlemeden önce daima elektrik fişini prizden çekiniz ve cihazların tamamen soğumalarını sağlayınız.
- Çocuklar elektrikli aletlerin kullanımından kaynaklanabilen zararları idrak edemezler. Çocukları cihazlardan uzak tutunuz. Yakında çocuklar varsa, cihazların kullanımı esnasında lütfen özellikle dikkatli olunuz!
- Plastik poşet veya stirofor kalıplar gibi ambalaj malzemelerini çocukların erişiminden uzak tutunuz! Boğulma tehlikesi var!
- Arızalar görüldüğünde, yere düştükten sonra veya kusursuz çalışmadıkları durumlarda cihazları kullanmayınız.
- Cihazları, elektrik kordonunu ve prizini düzenli olarak gözle görülebilen zararlara yönelik kontrol ediniz. Zedelenmeler tespit ettiğiniz durumda cihazları asla çalıştırmayınız. Cihazları kendiniz tamir etmeye çalışmayınız.
- Onarımların sadece eğitilmiş uzman personel tarafından gerçekleştirilmeleri gerekir.
- Sadece birlikte verilen orijinal aksesuarları kullanınız. Başka, üretici tarafından tavsiye edilmeyen parçalar, cihazların bozulmalarına veya yaralanmalara sebep olabilir.
- Cihazları sadece kaymayan, sağlam ve sıcaklığa dayanıklı yüzeylerde kullanınız. Cihazları ısı kaynakları veya açık ateşin yakınına kurmayınız.

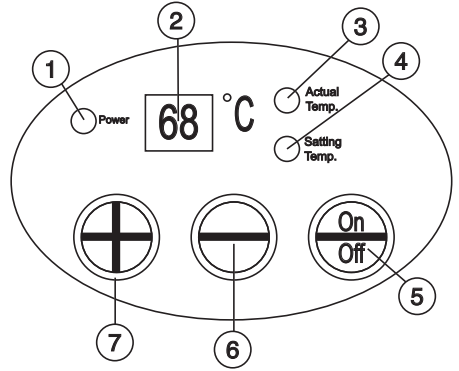
ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI / CİHAZA GENEL BAKIŞ

TR

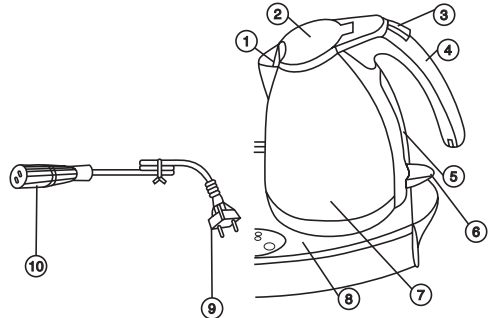
- Cihazları sadece su kaynatmak için kullanınız. Cihazları başka sıvılar (örn. süt gibi) ısıtmak veya suyun içinde gıdalar ısıtmak / haşlamak için kullanmayınız.
- Bu cihazlar sadece özel kullanım için öngörülmüş olup, ticarî kullanıma uygun değildir.households and is not suitable for commercial use.

CİHAZA GENEL BAKIŞ

TABAN İSTASYONU GÖSTERGESİ	
1	Çalışma göstergesi
2	Dijital gösterge
3	Güncel sıcaklık ışığı (sarı)
4	Ayarlı sıcaklık ışığı (yeşil)
5	Açma / Kapama tuşu
6	Ayarın düşürülme (-) tuşu
7	Ayarın yükseltme (+) tuşu



PASLANMAZ ÇELİK SU KAYNATICISI	
1	Su kaynatıcı filtresi
2	Kapak
3	Açma tuşu
4	Tutma kolu
5	Su dolum göstergesi
6	Açma/Kapama şalteri (otom. kapanma fonksiyonu)
7	Su kaynatıcı gövdesi
8	Elektrikli taban
9	Elektrik prizi
10	Üç kutuplu bağlantı soketi



CİHAZA GENEL BAKIŞ / CİHAZLARIN KULLANIMI / TABAN İSTASYONU / SU KAYNATICISI

TR

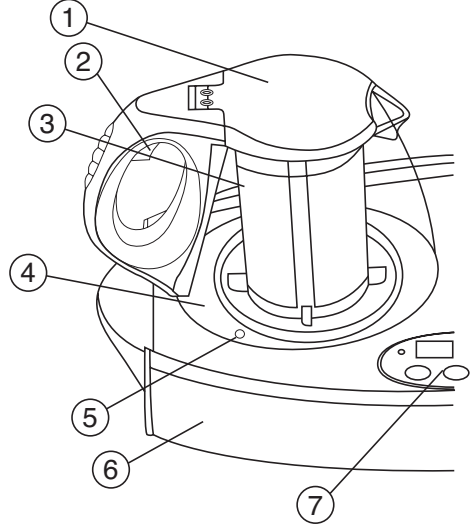
ÇAYDANLIK VE ISITMA GÖZÜ

1	Çaydanlık kapağı
2	Kapağı açma tuşu
3	Filtre
4	Sıcak tutma gözü
5	Sıcaklık duyargası
6	Taban gövdesi
7	Dijital gösterge ve regülatör

CİHAZLARIN KULLANIMI

Önemli uyarı:

Su kaynatıcısı ile cam çaydanlığın ilk kullanımdan önce, içinde bir defaya mahsus su kaynatıp kaynatılan suyun dökülmesi suretiyle temizlenmelerini tavsiye ederiz. Bu şekilde üretim sürecinden kalan toz veya kalıntılar temizlenir.



TABAN İSTASYONU

- Taban istasyonunu sağlam, düz ve sıcaklığa dayanıklı bir zemine yerleştiriniz. Cihazın kayması veya devrilmesinin mümkün olmamasına dikkat ediniz.
- Elektrik kordonunun üç kutuplu bağlantı soketini taban istasyonunda bulunan bağlantı yerine bağlayınız. Bağlantı sıkı olmalı ve oynamamalı

SU KAYNATICISI

- Su kaynatıcısının kolunda bulunan dikdörtgen düğmeye basılarak su kaynatıcısının kapağının kilidi açılır.
- Kabin içine duru su doldurunuz. Su miktarı cihazın dolum işaretleri arasında (min./maks.) olmalıdır. Su miktarı az olursa, makine aşırı ısınabilir. Su miktarı fazla olduğunda kaynayan su dışarıya sıçrayabilir.
- Cihazı her kaynama işlemi için taze suyla doldurunuz. Kapta kalan, soğumuş ve bayatlamış suları dökünüz.
- Su kaynadığında cihaz sadece kapak kapalıyken otomatik olarak kapandığı için, su doldurduktan sonra kapağı kapatınız. Kapağı elinizle aşağıya itiniz ve yerine geçmiş olmasından emin olunuz.
- Cihazı su kaynatıcısı için taban istasyonunda öngörölmüş yuvasına yerleştirip, elektrik fişini şebekeye bağlayınız. Su kaynatıcısı taban istasyonunun yuvasında sağlamca durmalıdır.
- Kaynatma işlemi süresince cihazın açıklığından sıcak buhar çıktığından boşaltma yerinin kişilere veya eşyalara yönelik olmamasına dikkat ediniz.
- Cihazın şalterini "1" konumuna getiriniz, kontrol ışığı cihazın açık olduğunu gösterir. Su ısınmaya başlar.
- Kaynatma işlemi süresince kapağın daima sıkıca kapalı olmasına dikkat ediniz. Yanma tehlikesi var.

SU KAYNATICISI / CAM ÇAYDANLIK / CAM ÇAYDANLIK İÇİN SICAK TUTMA FONKSİYONU

TR

- Su kaynadıktan sonra cihaz otomatik olarak kapanır. Şalter "0" konumuna geri atlar ve çalışma ışığı söner.
- Suyu ısıttıktan sonra suyun köpürmesinin bitmesini bekleyiniz. Kaynatırken ve boşaltırken kapağı açmayınız.
- Cihazı taban istasyonundan kaldırıldığında ısıtma süreci anında durur/sona erer. Cihaz kapanır.
- Su kaynatıcısının, cihaz yanlılıkla su konmadan çalıştırıldığı durumlarda çalışmayı kesen bir aşırı ısınma engeli vardır. Bu durumda yeniden su doldurmadan ve cihazı yeniden çalıştırmadan önce cihazın en az 15 dakika boyunca soğuması gerekir.
- Cihazı kullanmadığınız durumlarda elektrik fişini prizden çekiniz. • Please ensure that the lid is always fully closed while the kettle is boiling. Danger of burning.

CAM ÇAYDANLIK

- Tutma kolunun iç tarafında bulunan düğmeye basılarak cam çaydanlığın kapağı açılır.
- Filtreyi bunun için öngörölmüş tutacıdan çaydanlıktan çıkarınız. Şimdi filtreye çay yapraklarını doldurabilirsiniz.
- Filtreyi tekrar çaydanlığa yerleştiriniz. Filtre bunun için öngörölmüş geçme yerine takılmalıdır.
- Şimdi ısınmış olan ama artık kaynamayan suyu su kaynatıcısından cam çaydanlığa boşaltınız.
- Cam çaydanlığın kapağını kapatınız. Çayın demlenmesini bekleyiniz.
- Çay hazır olduğunda, cam çaydanlığın kapağını tutma kolunun iç tarafında bulunan düğmeye basarak açınız.
- Filtreyi cam çaydanlıktan çıkarınız. Bunun için sadece filtrenin bunun için öngörölmüş tutma kolunu kullanınız. Yanma tehlikesi var!
- Filtreyi sıcaklığa ve suya dayanıklı bir yere koyunuz.
- Cam çaydanlığın kapağını kapatınız.
- Cam çaydanlığı sadece plastik tutma kolundan kaldırınız. Yanma tehlikesi var!

DİKKAT:

Cam çaydanlığın sıcaklığa dayanıklı ama yine de kırılabilir bir malzemeden ibaret olduğunu unutmayınız. Asla henüz elektrik cihazın üzerinde duran testinin içine sıcak su doldurmayınız. Çatlaklar söz konusu olduğunda, sıvı cihazın üzerine akacaktır. Elektrik çarpması tehlikesi var!

- Cam çaydanlığa çok farklı sıcaklıkları uygulamaktan sakınınız. Asla hala sıcak olan çaydanlığa soğuk su doldurmayınız.
- Cam çaydanlığı düzenli olarak zedelenmelere veya çatlaklara yönelik kontrol ediniz.

CAM ÇAYDANLIK İÇİN SICAK TUTMA FONKSİYONU

- Çayı hazırlamak için "Cam Çaydanlık" başlığında anlatıldığı gibi hareket ediniz. Sıcak tutma gözünün sadece sıcak tutmak için kullanılması gerektiğini ve su / çay ısıtmak / kaynatmak için kullanılamaz olduğuna dikkat ediniz.
- Doldurulmuş çaydanlığı taban istasyonunun sıcak tutma gözüne yerleştiriniz.
- Sıcak tutma gözünü çalıştırmak için AÇMA/ KAPAMA düğmesine basınız.
- "Current Temp" (güncel sıcaklık) ibareli kırmızı ışık yanar, gösterge açılır ve "Power" (güç) ışığı mavi olarak yanar.
- Sıcak tutma gözü açılır açılmaz, sıcaklık duyargası çaydanlığın içindeki çayın güncel sıcaklığın ölçmeye başlar. Bu işlem birkaç dakika sürebilir. İşlem boyunca gösterge yanıp söner.
- Çaydanlıktaki sıvı miktarı en düşük seviyenin altına düştüğünde veya çaydanlık sıcak tutma gözünün tam üzerinde oturmıyınca, sıcak tutma fonksiyonu çalışmaz.
- Cam çaydanlıktaki sıcaklık fazla yüksek olduğunda, sıcak tutma gözü çay biraz soğuyana kadar çalışmaya ara verir. Bu durumda mavi "Power" ışığı ancak çay uygun sıcaklığa kadar soğuduktan sonra tekrar yanmaya başlar.
- Sıcaklık duyargası çayın güncel sıcaklığını ölçtüğünde, sıcaklık değeri göstergede gösterilir. "Current Temp" (güncel sıcaklık) göstergesi kırmızı yanar.

CAM ÇAYDANLIK İÇİN SICAK TUTMA FONKSİYONU / TEMİZLİK VE BAKIME / KİREÇ ÇÖZME

TR

- Şimdi istenen sıcaklık ayarlanabilir. Şimdi "Setting Temp" (ayarlı sıcaklık) göstergesi yanar.
- Ayarlanabilen sıcaklık aralığı 50°C ile 85°C arasındadır. Standart sıcaklık 70°C'dir.
- İstenen sıcaklığı ayarlamak için, "+" (sıcaklığın artırılması için) veya "-" (sıcaklığın düşürülmesi için) düğmelerine basınız.
- "+" veya "-" tuşlarından birine basılarak sıcak tutma sıcaklığı 1°C'lik adımlarla yükselir veya azalır.
- "+" veya "-" tuşlarına daha uzun bir süreliğine basıldığında sıcaklık 5°C'lik adımlarla yükselir veya azalır.
- Sıcaklık ayarlanırken gösterge ayarlı sıcaklığı gösterir ve "Setting Temp" göstergesi yanar.
- Bu ayar istendiği zaman değiştirilebilir.
- Sıcak tutma fonksiyonunu kapatmak için ON/OFF (Açma/Kapama) tuşuna basınız. Bu şekilde cihaz kapanır.
- Cihazın aşırı ısınmasını önlemek için, sıcak tutma sistemi 90 dakikalık devamlı bir çalışmadan sonra otomatik olarak kapanır. Sıcak tutma fonksiyonunu devam ettirmek için, ON/OFF (Açma/Kapama) tuşuna yeniden basıp yukarıda anlatıldığı şekilde hareket ediniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

Dikkat:

Cihazları temizlemeden önce daima elektrik fişini prizden çekiniz ve cihazların tamamen soğumalarını sağlayınız.

- Cihazlar, taban istasyonu, elektrik kordonu ve fişi temizlik için asla suya veya başka sıvılara daldırılmamalıdır.
- Taban istasyonu, elektrik kordonu ve fişi sadece kuru bir bez ile temizlenmelidir.
- Su kaynatıcısının dış yüzeyleri nemli bir bezle silinebilir ve daha sonra özenle kurutulmalıdır.
- Cam çaydanlığı kullanımdan sonra iyice yıkayınız ve istenmeyen çay kokularını gidermek için iyice kurulayınız.
- Cam çaydanlığın filtresini su ve yumuşak bir deterjanla yıkayınız.
- Cihazı temizlemek için keskin deterjanlar, tel fırçalar, sırtme tozları veya yüzeye zarar verebilen benzeri sert cisimleri kullanmayınız.

KİREÇ ÇÖZME

Su kaynatıcısının kireci düzenli aralıklarla çözülmelidir. Bu işlemin aralıkları, kullanılan suyun sertliği ve kullanım sıklığına bağlıdır. Cihazın kullanım güvenliğini temin etmek için, özellikle gözle görülen kireçlenmeler hemen giderilmesi gerekir. Kireç çözmek için 1:3 oranında bir saf sirke-su karışımını kullanınız.

- Cihazı maksimum dolum yüksekliğine kadar sirke karışımı ile doldurup, sıvıyı 1 saatliğine kabin içinde bekletiniz.
- Daha sonra sirke karışımını cihazda kaynatınız ve sıvıyı sonra dökünüz.
- Sonra su kaynatıcısını maksimum dolum seviyesine kadar duru suyla doldurup kaynatınız ve suyu daha sonra dökünüz.

TEKNİK VERİLER

MODELİ:	KE-7951T
SU KAYNATICIS	
Besleme gerilimi:	220 - 240V ~ 50 Hz
Anma gücü	1850 - 2200 Watt
Dolum miktarı:	1,7 litre
Su dolum göstergesi:	Min. / Maks.
Emniyet kapağı	var
Otomatik kapanma fonk.	var
Aşırı ısınma engeli	var
SICAK TUTMA GÖZÜ	
Besleme gerilimi	220 - 240V ~ 50 Hz
Anma gücü	55 Watt
Sıcak tutma fonksiyonu	var
CAM ÇAYDANLIK	
Dolum miktarı	1,2 litre

BERTARAF ETME BİLGİLERİ

- Eskimiş elektrik cihazlar ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemelidir. Kanun koyucuya göre, eski cihazlar belediyelerin umuma açık atık toplama yerlerinde veya atık havaleli eşya toplaması çerçevesinde bertaraf edilmesi gerekmektedir.
- Eski cihazların kurallara uygun bir biçimde bertaraf edilmeleri ve dönüştürülmeleri sadece bu şekilde temin edilebilir.

SERVİS/GARANTİ

Garanti süresi 3 yıl olup, ürünün satın alındığı tarihten itibaren başlar. Satın alındığı tarihi belgeleyebilmek için mutlaka fişini/faturasını saklayınız.

Bu garanti kapsamı, Almanya sınırları içinde satın alınan cihazlar için geçerlidir. Garanti kapsamı, garanti süresi içerisinde normal kullanım şartlarında meydana gelen ve malzeme ya da üretim hatalarına dayanan bozukluk ve arızaları kapsar.

Garanti kapsamında bir hak söz konusu olduğunda, ücretsiz onarım yapılır.

Garanti kapsamı, cihazın kasıtlı bozulması, uyarlanması veya amacına uygun olmayan biçimde kullanılması durumunda, bu eylemler garanti veren üreticinin sorumluluk alanı dışında oldukları takdirde, iptal olur. Bu durum, özellikle aşağıdaki eylemlerde geçerlidir:

- Cihaza yetkisiz kişilerce yapılan müdahaleler.
- Cihazın üzerinde ya da içinde yapılan uyarlamalar, seri numarasının çıkarılması veya okunmaz hale getirilmesi, cihaz mührünün kaldırılması veya değiştirilmesi.
- Darbeler, düşmeler veya dış etkenlere dayanan hasarlar.
- Uygunsuz veya hatalı kullanıma dayanan hasarlar.
- Örn. yüksek gerilim, yıldırım düşmesi gibi harici etkenlere dayanan hasarlar.
- Cihazın ticarî amaçla kullanımı.

Cihazın kusurlu durumundaki yasal haklarınız (BGB'nin 437. md.'ne göre yeni ürün tedarik, satın alımdan vazgeçme, bedel düşürme ve tazminat hakları) bu garanti hükümleri ile kısıtlanmaz.

Cihazı gerektiğinde geriye gönderebilmek için, lütfen orijinal ambalajı saklayınız.

Onarılan veya değiştirilen aksamlar, cihazın kalan garanti süresine tabidir.

Ürün veya bu kullanım kılavuzu ile ilgili sorularınız olduğunda veya üründe noksanlıklar fark ettiğinizde, lütfen ileriki adımları görüşmek için, servis hattımıza danışınız.

Servis hattı / AB: (0049) - (0)

SERVİS HATTI / AB: (0049) - (0)1805 64 66 66*
(*ALMAN TELEKOM ŞEBEKESİNDEN 0,14 EURO/DAK.)

ÖNEMLİ UYARI:

Cihazınızı, sizden istenmedikçe adresimize postalamayınız. Lütfen önce servis hattımızla irtibata geçiniz. İstenmeyen gönderimlerde cihazın olası kaybı ile ilgili risk ve masraflar gönderene aittir. İstenmeyen gönderimleri teslim almamayı ve bu şekilde gönderilen ürünleri ödemeli olarak geri gönderme hakkını saklı tutarız.

R N NO. 10000147

Üretici firması:

Guang Dong Xin Bao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd.

Müşteri:

AERA Rundfunk- und Fernseh GmbH

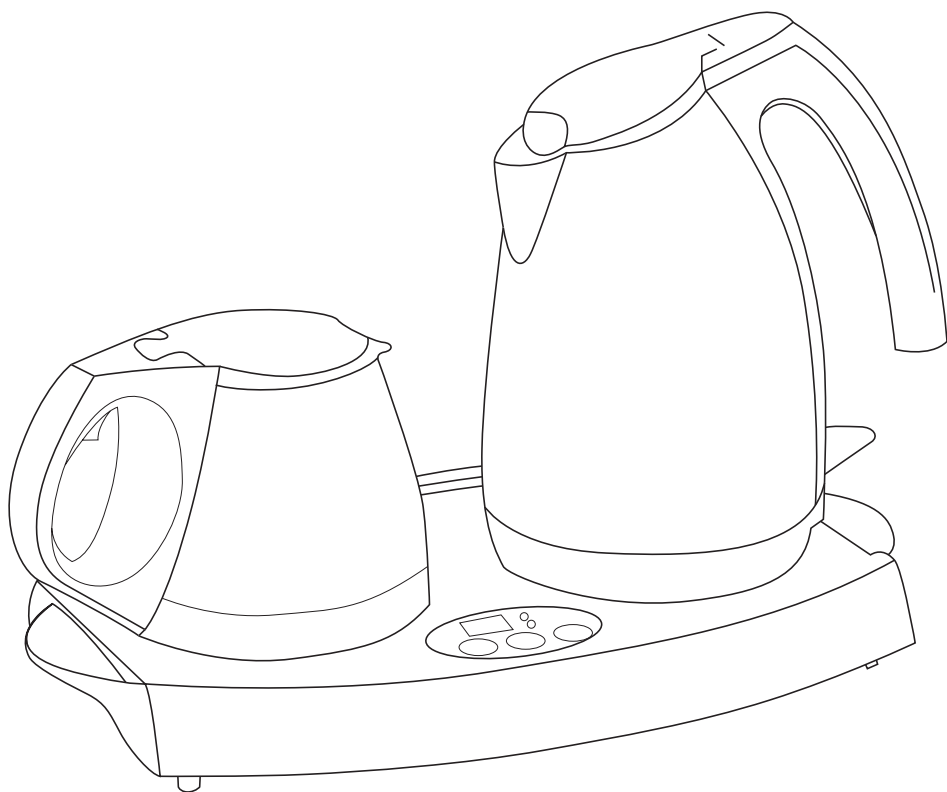
Hanns-Martin-Schleyer Strasse 2

D-77656 Offenburg



Čajový set

Návod k obsluze



Model: KE-7951T

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	85
POPIS PŘÍSTROJE	86
Zacházení s přístroji	87
Čištění a údržba	89
Odvápňení	89
TECHNICKÉ ÚDAJE	90
POKYNY PRO LIKVIDACI	90
SERVIS / ZÁRUKA	90

Při používání elektrických přístrojů je třeba dbát základních bezpečnostních pokynů. Pro zamezení nebezpečí popálení, zasažení elektrickým proudem, požárům anebo osobním újmám si prosím před uvedením přístroje do provozu pozorně přečtete tento návod k obsluze a dbejte při používání přístroje všech pokynů.

Ušchovejte si pečlivě tento návod k obsluze pro pozdější použití.

Při přenechání přístroje třetí osobě jí prosím předejte i tento návod k obsluze.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zapojte základnu pouze do zásuvky instalované podle předpisů. Nepoužívejte stolní zásuvkovou lištu ani prodlužovací kabel.
- Napětí uvedené na typovém štítku základny musí souhlasit s napětím v elektrické síti.
- Provozujte základnu výhradně s dodaným síťovým kabelem!
- Při pokládání síťového kabelu dejte pozor na to, aby při provozu přístrojů nemohlo dojít ke klopýtnutí.
- Držte síťový kabel mimo dosah horkých ploch, otevřených plamenů a ostrých hran.
- Nikdy se přístrojů, základny, síťového kabelu ani zástrčky nedotýkejte vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- Nikdy přístroje, základnu, síťový kabel ani zástrčky neponořujte do vody ani do jiných tekutin. Existuje nebezpečí ohrožení života zasažením elektrickým proudem!
- Když vytahujete zástrčku, tahejte vždy za zástrčku a ne za kabel.
- Nepoužívejte přístroje pod širým nebem.
- Používejte přístroje pouze na přiložené základně.
- Respektujte značky naplnění (Min. / Max.) přístrojů. Při příliš malém množství vody se může rychlovarná konvice přehřát. Při příliš velkém množství vody může vařená voda vystříknout.
- Rychlovarná konvice a skleněná čajová konvice nesmějí být používány bez obsahu. Dejte pozor na to, aby se přístroje nepřehřály.
- Pro zamezení popálením buďte při otevírání víka rychlovarné konvice zvláště opatrní, pokud je ještě horká.
- Berte prosím na vědomí, že je skleněná čajová konvice vyrobena sice z žáruvzdorného, ale přesto rozbitného materiálu. Nikdy do konvice nenalévejte horkou vodu, stojí-li právě na elektrickém přístroji. V případě prasknutí by se tekutina vyliła na přístroj. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!
- Dávejte pozor na opatrné zacházení se skleněnou čajovou konvicí, aby se nemohla rozbit anebo způsobit poranění. Kontrolujte pravidelně skleněnou konvici, zda případně není poškozená nebo prasklá.
- Ploténka pro udržování teploty pro skleněnou čajovou konvici slouží výhradně k udržování teploty a ne k ohřívání / vaření vody / čaje. Nikdy se nepokoušejte na ploténce pro udržování teploty ohřívát studenou vodu / čaj, protože konvice by mohla prasknout. Nebezpečí poranění! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!
- Nenechávejte přístroje během používání bez dozoru.
- Během provozu se přístroje a víka silně zahřívají. Berte přístroje pouze za rukojeti. Nebezpečí popálení!
- Dbejte na to, aby byl kryt během vaření a vylévání vždy pevně uzavřený. Nebezpečí popálení!
- Dejte pozor na to, aby otvory pro vylévání neměřily na osoby nebo předměty, neboť během vaření otvory uniká horká pára.
- Před čištěním vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroje zcela vychladnout.
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou při zacházení s elektropřístroji vzniknout. Držte přístroje mimo dosah dětí. Jsou-li v blízkosti dětí, buďte prosím při používání přístrojů zvláště opatrní!
- Držte obalové materiály jako plastové sáčky a styroporové díly mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení!
- Nepoužívejte přístroje, vykazují-li poškození, upadly nebo nefungují-li bezchybně.
- Pravidelně přístroje, síťový kabel a zástrčku kontrolujte, nevykazují-li viditelná poškození. V žádném případě přístroje nepoužívejte, zjistíte-li poškození. Nepokoušejte se přístroje sami opravovat.
- Opravy smějí být prováděny pouze kvalifikovanými odborníky.
- Používejte pouze přiložené originální příslušenství. Ostatní díly nedoporučené výrobcem mohou vést k poškození přístrojů nebo způsobit poranění.
- Používejte přístroje pouze na neklouzavém, stabilním a žáruvzdorném povrchu. Nepoužívejte přístroje v blízkosti zdrojů tepla nebo otevřeného ohně.
- Používejte přístroje výhradně k vaření vody. Nepoužívejte přístroj k ohřívání jiných tekutin (např. mléka) nebo k ohřívání / vaření pokrmu ve vodní lázni.

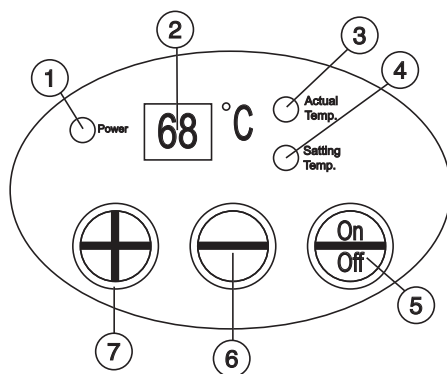
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / POPIS PŘÍSTROJE ZOBRAZOVACÍ JEDNOTKA ZÁKLADNY / RYCHLOVARNÁ KONVICE Z UŠLECHTILÉ OCELI

CZ

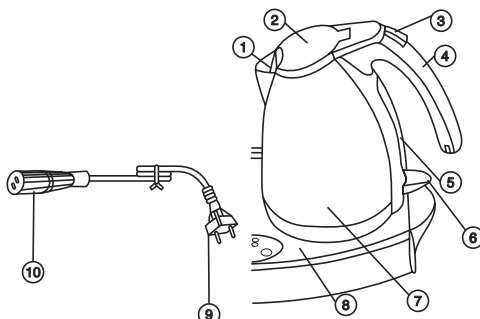
- Přístroje jsou určeny pouze pro použití v domácnostech, ne pro průmyslové využití.

POPIS PŘÍSTROJE

ZOBRAZOVACÍ JEDNOTKA ZÁKLADNY	
1	Indikátor provozu
2	Digitální ukazatel
3	Světélko zobrazení aktuální teploty (žluté)
4	Světélko zobrazení nastavené teploty (zelená)
5	Vypínač
6	Tlačítko pro snížení (-) nastavení
7	Tlačítko pro zvýšení (+) nastavení



RYCHLOVARNÁ KONVICE Z UŠLECHTILÉ OCELI	
1	Filtr rychlovarné konvice
2	Víko
3	Tlačítko pro otevírání
4	Rukojeť
5	Ukazatel hladiny vody
6	Vypínač (funkce automatického vypnutí)
7	Těleso rychlovarné konvice
8	Napájená základna
9	Síťová zástrčka
10	Třípólová přípojka



ČAJOVÁ KONVICE A PLOTÉNKA PRO UDRŽOVÁNÍ TEPLoty / ZACHÁZENÍ S PŘÍSTROJÍ / ZÁKLADNA / RYCHLOVARNÁ KONVICE

CZ

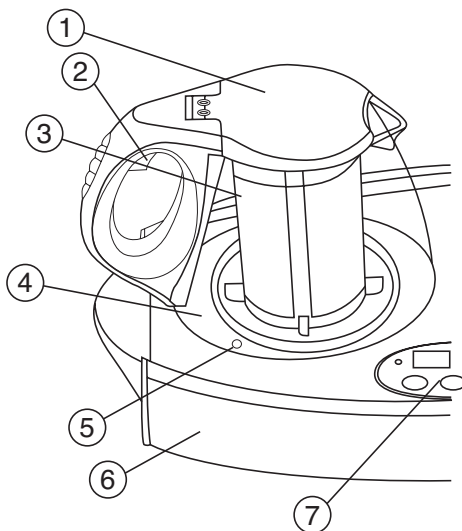
ČAJOVÁ KONVICE A PLOTÉNKA PRO UDRŽOVÁNÍ TEPLoty

1	Víko čajové konvice
2	Tlačítko pro otevírání víka
3	Filtr
4	Ploténka pro udržování teploty
5	Teplotní čidlo
6	Těleso základny
7	Digitální ukazatel a regulátor

ZACHÁZENÍ S PŘÍSTROJÍ

Důležité upozornění:

Doporučujeme rychlovarnou a skleněnou čajovou konvici před prvním použitím vyčistit podle následně popsaného zacházení, jednorázovým převařením vody a jejím vylitím. Tímto způsobem se odstraní možný prach nebo předměty z výrobního procesu.



ZÁKLADNA

- Postavte základnu na stabilní, rovnou a žáruvzdornou plochu. Dejte pozor na to, aby přístroj nemohl být shozen nebo převrhnut.
- Zasuňte třípólovou přípojku síťového kabelu do k tomu určené zdířky na základně. Spojení musí sedět pevně a nesmí se viklat.

RYCHLOVARNÁ KONVICE

- Stisknutím obdélníkového tlačítka na rukojeti rychlovarné konvice se odjišťuje a otevírá její víko.
- Naplňte nádobu čistou vodou. Množství vody se musí pohybovat mezi značkami naplnění přístroje (Min. / Max.). Při příliš malém množství vody se může přístroj přehřát. Při příliš velkém množství vody může vařená voda vystříknout.
- Naplňte nádobu před každým vařením čerstvou vodou. Vylijte zbylou, vychladlou a odstátou vodu v nádobě.
- Následně znovu zavřete víko, protože přístroj se při vaření vody automaticky vypíná pouze při zavřeném víku. Přitiskněte víko rukou dolů a dbejte na to, aby slyšitelně zaklaplo.
- Postavte přístroj na podstavec základny určený pro rychlovarnou konvici a zapojte zástrčku do sítě. Rychlovarná konvice musí bezpečně stát na podstavci základny.
- Dejte pozor na to, aby otvor pro vylévání přístroje nemířil na osoby nebo předměty, neboť během vaření otvorem uniká horká pára.
- Přepněte spínač přístroje na "1", kontrolní světlo ukáže, že je přístroj zapnutý. Voda se nyní bude ohřívat.

RYCHLOVARNÁ KONVICE / SKLENĚNÁ ČAJOVÁ KONVICE / FUNKCE UDRŽOVÁNÍ TEPLoty SKLENĚNÉ ČAJOVÉ KONVICE

CZ

- Dbejte na to, aby byl kryt během vaření vždy pevně uzavřený. Nebezpečí popálení.
- Poté, co je voda uvařená, se přístroj automaticky vypne. Spínač skočí zpět na "0" a provozní světélko zhasne.
- Vyčkejte po zahřátí vody, dokud nezačne vřít. Neotevírejte během varu a vylévání víko.
- Po zvednutí přístroje ze základny se proces ohřívání okamžitě přeruší / ukončí. Přístroj se vypne.
- Rychlovarná konvice je vybavena ochranou proti přehřátí, přeruší chod, je-li přístroj nedopatřením zapnut bez vody. V tomto případě musí přístroj nejméně 15 minut chladnout, než se naplní vodou a bude znovu uveden do činnosti.
- Při nepoužívání přístroje vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

SKLENĚNÁ ČAJOVÁ KONVICE

- The lid of the glass teapot can be opened by pressing the button on the inside of the handle.
- Use the handle on the filter to remove this from the teapot. You can now fill the filter with loose tea leaves.
- Replace the filter in the teapot. The filter must be slotted into the socket intended for it.
- Carefully pour hot water, but not boiling water, from the kettle into the teapot.
- Close the lid of the teapot. Leave the tea to brew.
- When the tea is ready, open the lid of the glass teapot by pressing the button on the inside of the handle.
- Remove the filter from the teapot. When removing the filter, you must use the plastic handle provided. Danger of scalding!
- Put the filter down on a surface that will not be damaged by water or heat.
- Close the lid of the glass teapot.
- When lifting the teapot, only use the plastic handle. Danger of burning!

POZOR:

Berte prosím na vědomí, že je skleněná konvice vyrobena sice z žáruvzdorného, ale přesto rozbitného materiálu. Nikdy do konvice nenalévejte horkou vodu, stojí-li právě na elektrickém přístroji. V případě prasknutí by se tekutina vylila na přístroj.

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!
Zamezte vystavení skleněné čajové konvice velkým rozdílům teplot. Nikdy nenaplnujte ještě zahřátou konvici studenou vodou.
Pravidelně kontrolujte skleněnou konvici, nevyskytuje-li poškození nebo praskliny.

FUNKCE UDRŽOVÁNÍ TEPLoty SKLENĚNÉ ČAJOVÉ KONVICE

- Nejprve postupujte při přípravě čaje tak, jak je popsáno v bodě "SKLENĚNÁ čajová konvice". Berte prosím na vědomí, že ploténka pro udržování teploty se smí používat výhradně k udržování teploty a ne k ohřívání / vaření vody / čaje.
- Postavte naplněnou skleněnou čajovou konvici na ploténku pro udržování teploty základny.
- Pro zapnutí ploténky stiskněte tlačítko ON/OFF.
- Červené světélko "Current Temp" se rozsvítí, displej se zapne a indikátor "Power" se rozsvítí modře.
- Jakmile je ploténka zapnutá, začne teplotní čidlo měřit aktuální teplotu čaje v konvici. Tento proces může trvat několik minut. Displej přitom bliká.
- Poklesne-li množství tekutiny v čajové konvici pod minimální stav nebo nesedí-li čajová konvice na ploténce správně, funkce udržování teploty nepracuje.
- Je-li teplota ve skleněné konvici příliš vysoká, funkce udržování teploty nepracuje, dokud čaj trochu nevychladne. V takovém případě se modrý indikátor "Power" rozsvítí teprve poté, co čaj dostatečně vychladl.
- Změřilo-li teplotní čidlo aktuální teplotu čaje, teplota se zobrazí na displeji. Indikátor "Current Temp" svítí červeně.
- Nyní lze nastavit požadovanou udržovanou teplotu. Indikátor "Setting Temp" se rozsvítí.
- Nastavitelná teplota se pohybuje mezi 50 °C a 80 °C. Standardní teplota činí 70 °C.
- Pro nastavení požadované teploty stiskněte tlačítko "+" (zvýšení teploty) nebo "-" (snížení teploty).
- Krátký stisk tlačítka "+" nebo "-" zvýší, resp. sníží udržovanou teplotu vždy o 1 °C.
- Podrželi se tlačítka "+" nebo "-" stisknuté déle, zvýší se, resp. sníží se teplota vždy o 5 °C.

FUNKCE UDRŽOVÁNÍ TEPLoty SKLENĚNÉ ČAJOVÉ KONVICE / ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA / ODVÁPNĚNÍ

CZ

- Při nastavování teploty ukazuje displej právě nastavenou teplotu a indikátor "Setting Temp" svítí.
- Nastavení lze kdykoliv změnit.
- Pro ukončení udržování teploty stiskněte tlačítko "ON/OFF". Přístroj se vypne.
- Systém udržování teploty se automaticky zastaví po 90 minutách kvůli zamezení přehřátí přístroje. Pro pokračování udržování teploty stiskněte znovu tlačítko ON/OFF a postupujte, jak je popsáno výše.
- Následně naplňte rychlovarnou konvici po maximální výšku plnění čistou vodou, povařte ji a následně ji vylijte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pozor:

Před čištěním vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroje zcela vychladnout.

- Přístroje, základnu, síťový kabel ani zástrčka se nesmějí kvůli čištění ponořovat do vody ani do jiných kapalin.
- Základna, síťový kabel a zástrčka se smějí čistit pouze suchou tkaninou.
- Vnější strany rychlovarné konvice lze opatrně otřít navlhčenou tkaninou a následně je pečlivě osušit.
- Po použití skleněné čajové konvice ji vždy dobře opláchněte a vysušte ji kvůli odstranění nechtěné vůně čaje.
- Filtr skleněné čajové konvice opláchněte vodou a jemným čistícím prostředkem.
- Nepoužívejte k čištění přístroje žádné agresivní čistící prostředky, ocelové kartáče, brusný písek ani jiné tvrdé předměty, které by mohly poškodit povrchy.

ODVÁPNĚNÍ

Rychlovarná konvice se musí v pravidelných intervalech odvápnovat. Intervaly jsou závislé na tvrdosti používané vody a na četnosti používání. Pro zaručení bezpečnosti provozu přístroje musí být zvláště viditelná zanášení neprodleně odstraněna. Použijte pro odvápnění směs octa (bez esence!) a vody v poměru míšení 1:3.

- Naplňte přístroj až po maximální výšku plnění roztokem octa a ponechte jej cca 1 hodinu v nádobě.
- Následně roztok octa v přístroji povařte v přístroji a poté jej vylijte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL:	KE-7951T
RYCHLOVARNÁ KONVICE	
Napětí:	220 - 240V ~ 50 Hz
Jmenovitý výkon:	1850 - 2200 W
Objem náplně:	1,7 l
Ukazatel hladiny vody	Min. / Max.
Bezpečnostní víko	ano
Automatické vypnutí:	ano
Ochrana před přehřátím	ano
PLOTÉNKA PRO UDRŽOVÁNÍ TEPLoty	
Napětí	220 - 240V ~ 50 Hz
Jmenovitý výkon	55 W
Funkce udržování teploty	ano
SKLENĚNÁ ČAJOVÁ KONVICE	
Objem náplně:	1,2 l

POKYNY PRO LIKVIDACI



- Elektropřístroje nepatří do domácího odpadu. Zákonodárci předepisují, že staré přístroje musí být odevzdány do veřejných sběrných míst obce nebo do sběren neskladného odpadu.
- Jen tak je zajištěna odborná likvidace a využití starých přístrojů.

SERVIS / ZÁRUKA

Záruční doba činí 3 roky a začíná datem zakoupení. Jako doklad o datu zakoupení si prosím bezpodmínečně uschovejte doklad o koupi.

Záruka platí pro přístroje zakoupené na území Německa. Pokrývá vady a chybné funkce, které se vyskytnou během záruční doby při běžném používání a souvisejí s vadou materiálu nebo chybou při zpracování.

V případě záruky pro Vás nevystanou žádné náklady za provedení opravy.

Záruka zaniká při poškození, změnách nebo nevhodném používání přístroje, jestliže se nacházejí mimo sféru odpovědnosti poskytovatele záruky. To platí zvláště pro následující případy:

- Zásah do přístroje nepovolanými osobami.
- Změny na nebo uvnitř přístroje, odstranění sériového čísla nebo jeho učinění nerozpoznatelným, odstranění nebo změna pečeti přístroje.
- Při škodách souvisejících s údery, pády nebo vnějším působením.
- Při škodách souvisejících s nevhodným zacházením nebo chybným používáním.
- Při škodách způsobených vnějšími příčinami jako je např. přepětí, úder blesku.
- Průmyslové použití přístroje.

Vaše zákonná práva v případě vady přístroje (dodatečná dodávka, odstoupení, snížení, náhrada škody, vždy podle § 437 BGB) nejsou touto zárukou omezena.

Prosím uschovejte si originální obal pro možné zaslání zpět na opravu.
Opravené nebo vyměněné komponenty podléhají obecně zbývajícím době platnosti záruky.

Máte-li dotazy ohledně výrobku nebo k tomuto návodu k obsluze nebo zjistíte-li u výrobku případné závady, obraťte se prosím přímo na naši servisní linku pro dohodnutí dalšího postupu.

**HOTLINE/EU: (0049) - (0)1805 64 66
66*
(*0, 14 €/MIN. ZE SÍTĚ DEUTSCHE
TELEKOM)**

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

Nezasílejte prosím přístroj na naši adresu bez vyzvání. Kontaktujte předtím bezpodmínečně naši servisní linku. Náklady a riziko ztráty zásilky poslané bez vyzvání jdou k tíži odesílatele.
Vyhrazujeme si právo přijetí zásilek zaslaných bez vyzvání odepřít nebo odpovídající zboží zaslat odesílateli nevyplacené zpět.

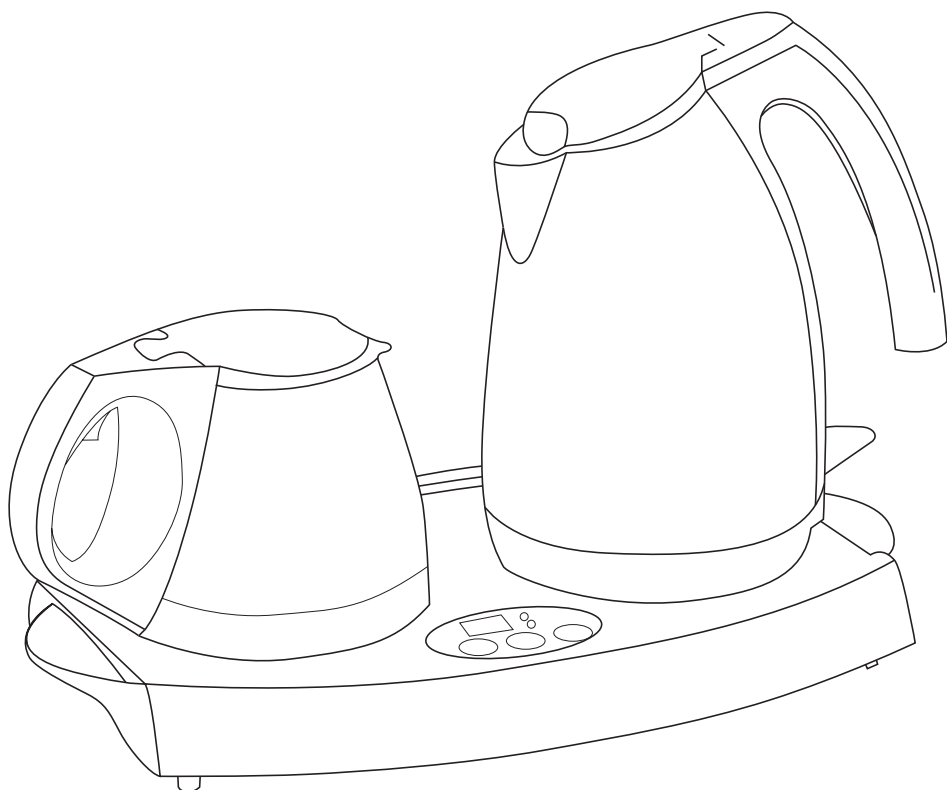
ART. NR.: 10000123

Hergestellt von:
Guang Dong Xin Bao Electrical Appliances
Holdings Co., Ltd.
für:
AERA Rundfunk und Fernseh GmbH
Hanns-Martin-Schleyer Strasse 2
D-77656 Offenburg



Teafőző készlet

Kezelési útmutató



Modell: KE-7951T

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	95
A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE	96
A készülék kezelése	96
Tisztítás és ápolás	99
Vízkötelénítés	99
MŰSZAKI ADATOK	100
ÁRTALMATLANÍTÁSI UTASÍTÁSOK	100
SZERVIZ / GARANCIA	100

Az elektromos készülékek használata során az alapvető biztonságtechnikai utasításokat figyelembe kell venni. Annak érdekében, hogy az égés, áramütés, tűzkeletkezés és/vagy személyi sérülések veszélyét megelőzzük, a készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a jelen kezelési utasítást és a készülék használata során tartson be minden utasítást.

Jelen kezelési utasítást biztos helyen őrizze meg a későbbi használat érdekében.

A készülék harmadik személynek történő továbbadásakor a jelen kezelési utasítást is adja tovább.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A báziskészüléket csak előírás szerint telepített aljzatba csatlakoztassa. Ne használjon asztali elosztót vagy hosszabbítókábelt.
- A báziskészülék típus tábláján megadott feszültség meg kell egyezzen az Ön villamos hálózatának feszültségével.
- A báziskészüléket kizárólag a vele együtt szállított hálózati kábellel üzemeltesse!
- A hálózati kábel elhelyezésekor figyeljen arra, hogy a kancsók használata során ne lehessen elbotlani benne.
- Tartsa távol a hálózati kábelt a forró felületektől, nyílt lángtól, valamint az éles szegélyektől.
- Soha ne nyúljon a kancsókhoz, a báziskészülékhez, a hálózati kábelhez és a hálózati dugóhoz vizes vagy nedves kézzel.
- Soha ne merítse a kancsókat, a báziskészüléket, a hálózati kábelt és a hálózati dugót vízbe vagy egyéb folyadékokba. Az áramütés életveszélyes lehet!
- Amikor kihúzza a hálózati dugót, akkor mindig a villás dugót fogja meg és ne pedig a kábelt.
- Ne használja a szabadban a kancsókat.
- A kancsókat csak a báziskészüléken használja.
- Vegye figyelembe a készülék feltöltési jelzéseit (Min. / Max.). Túl alacsony vízszint esetén a vízforraló túlmelegedhet. Túl nagy vízmennyiség esetén a forrásban lévő víz kifröcskölődhet.
- A vízforraló kancsót és az üveg teakannát nem szabad üresen üzemeltetni. Figyeljen arra, hogy a kancsók ne melegedjenek túl.
- Az égések elkerülése érdekében legyen különösen óvatos a fedél nyitásakor, amíg az még meleg.
- Ne fedje le, hogy az üveg teakanna habár hőálló, de ugyanakkor törékeny anyagból is készül. Soha ne öntsön forró vizet a kancsóba, amikor az már az elektromos készüléken áll. Repedés esetén a folyadék a készülékre folyhat. Áramütés veszély!
- Figyeljen, hogy óvatosan kezelje az üveg teakannát, hogy ne törhessen össze és/vagy ne okozzon sérüléseket. Rendszeresen ellenőrizze az üveg teakannát az esetleges sérülések vagy repedések miatt.
- Az üveg teakanna melegentartó lapja kizárólag melegentartásra szolgál és nem pedig a víz/tea melegítésére/főzésére. Soha ne próbáljon a melegentartó lapon hideg vizet/teát melegíteni, mert a kanna szétrobbanhat. Sérülésveszély! Áramütés veszély!
- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a kancsókat.
- Az üzemelés során a kancsók és a fedelek erősen felforrósodnak. A kancsókat csak a fogantyúnál fogja meg. Megégési veszély!
- Figyeljen arra, hogy a fedelek a főzés és a kiöntés alatt mindig zárva legyenek. Megégési veszély!
- Figyeljen arra, hogy a kancsók kiöntőnyílásai ne nézzenek személyek vagy tárgyak felé, mivel a nyílásokon keresztül forró gőz lép ki.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati dugót a csatlakozó aljzatból és hagyja, hogy a kancsók teljesen lehűljenek.
- A gyerekek nem ismerik a veszélyeket, amelyek az elektromos készülékekkel kapcsolatban rájuk leselkednek. Tartsa távol a gyerekeket a készülékektől. A készülékek használata során különösen figyeljen, ha gyerekek vannak a közelben!
- A csomagoló anyagokat, mint pl. műanyag zacskók és habszivacs-elemek tartsa olyan helyen, ahol a gyerekek nem tudnak hozzáférni. Fulladásveszély!
- Ne használja a kancsókat, ha azok megsérültek, ha leestek vagy nem működnek tökéletesen.
- Rendszeresen ellenőrizze a kancsókat, a hálózati kábelt, valamint a hálózati dugót az esetleges látható sérülések miatt. Semmi esetben se használja a készülékeket, ha károsodások történtek. Ne próbálkozzon azzal, hogy a készülékeket saját maga javítsa.
- A javításokat csak szakképzett személy végezheti el.
- Csak a készlethez kapott eredeti tartozékokat használja. Más, a gyártó által nem javasolt alkatrészek meghibásodásokat vagy sérüléseket okozhatnak.
- Csak csúszásmentes, stabil és hőálló felületen használja a kancsókat. Ne tegye a kancsókat hőforrások vagy nyílt láng közelébe.

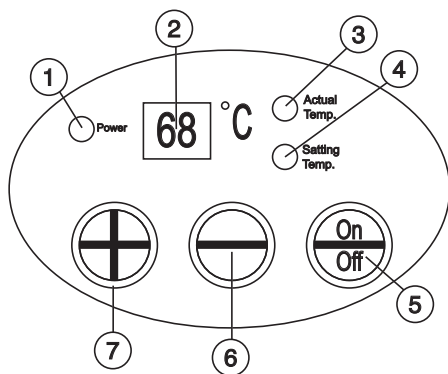
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK / A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE / A BÁZISKÉSZÜLÉK KIJELEZŐJE / NEMESACÉL VÍZFORRALÓ

H

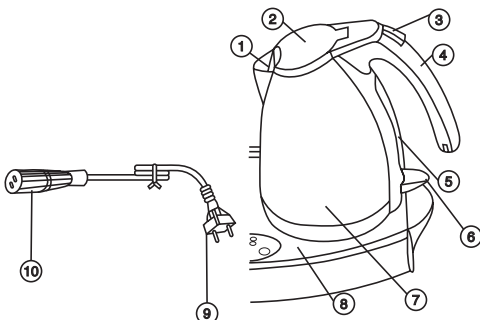
- A kancsókat kizárólag víz forralására használja. Ne használja a kancsókat más folyadékok (mint pl. tej) melegítésére vagy hogy azokban vízfürdőben ételeket melegítsen/ főzzön.
- A készülékek háztartási használatra lettek tervezve, ipari alkalmazásra nem alkalmasak.

A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE

A BÁZISKÉSZÜLÉK KIJELEZŐJE	
1	Működésjelző lámpa
2	Digitális kijelző
3	A pillanatnyi hőmérséklet kijelzés lámpája (sárga)
4	A beállított hőmérséklet kijelzés lámpája (zöld)
5	Be/Ki kapcsoló
6	Gomb a beállítási érték csökkentésére (-)
7	Gomb a beállítási érték növelésére (+)



NEMESACÉL VÍZFORRALÓ	
1	Vízforraló szűrő
2	Fedél
3	Nyitó gomb
4	Fogantyú
5	Vízszintmutató
6	Be/Ki kapcsoló (autom. kikapcsolási funkció)
7	Vízforraló háza
8	Hálózati csatlakozó
9	Hálózati dugó
10	Hárompólusú csatlakozódugó



TEAKANNA ÉS MELEGENTARTÓ LAP / KEZELÉS / BÁZISKÉSZÜLÉK / VÍZFORRALÓ

H

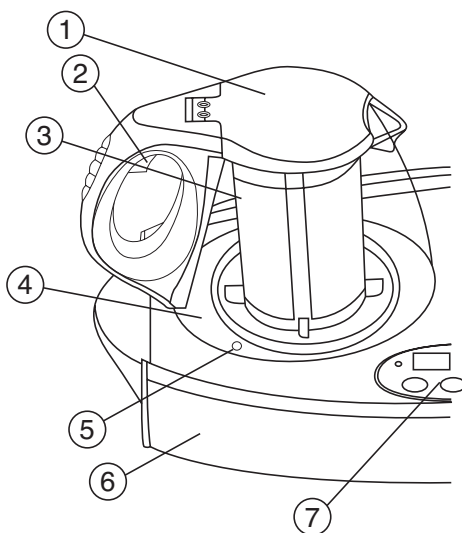
TEAKANNA ÉS MELEGENTARTÓ LAP

1	Teakanna fedele
2	Fedélnyitó gomb
3	Szűrő
4	Melegentartó lap
5	Hőérzékelő
6	Ház
7	Digitális kijelző és szabályzó

KEZELÉS

Fontos megjegyzés:

Javasoljuk, hogy az első használat előtt a vízforralóban és a teakannában az alább leírtak szerint, tisztítás céljából egyszer üresen forraljon fel vizet, majd öntse ki. Ilymódon eltávolízik a kannából az esetleges por és a gyártási folyamatból visszamaradt maradék anyagok.



BÁZISKÉSZÜLÉK

- Állítsa a báziskészüléket stabil, sík és hőálló felületre. Figyeljen arra, hogy a készülék ne csúszhasson meg vagy ne borulhasson fel.
- Csatlakoztassa a hálózati kábel hárompólusú csatlakozódugóját a báziskészüléken található aljzatba. A csatlakozás stabil kell legyen és nem mozoghat.

VÍZFORRALÓ

- A vízforraló fogantyúján elhelyezett jobboldali gomb kibiztosítja és kinyitja a vízforraló fedelét.
- Töltsen meg a tartályt tiszta vízzel. A vízszint a kancsón látható (Min. / Max.) szintjelzések között kell legyen. Ha túl kicsi a vízmennyiség, akkor a készülék túlmelegedhet. Túl nagy vízmennyiség esetén a forrásban lévő víz kifröcskölődhet.
- Minden főzéshez friss vizet töltsön a tartályba. Öntse ki a tartályban maradt hideg és állót vizet.
- Ezután zárja le a fedelet, mert a készülék

csak akkor kapcsol ki automatikusan, ha forr a víz és a fedél le van zárva. Nyomja meg a fedelet kézzel lefelé, amíg nem hallja, hogy az bereteszeli a dugót.

- Állítsa a vízforraló kancsót a báziskészüléken lévő aljzatra és csatlakoztassa a dugót a hálózatra. A vízforralónak biztonsággal kell, a báziskészüléken állnia.
- Figyeljen arra, hogy a kancsó kiöntőnyílása ne nézzen személyek vagy tárgyak felé, mivel a forralás során a nyílások keresztül forró gőz lép ki.

- Állítsa a kapcsolót „1” állásba, az ellenőrző lámpa jelzi, hogy a készülék bekapcsolt állapotban van. A víz felforrósodik.
- Figyeljen arra, hogy a fedél a főzés alatt mindig zárva legyen. Égésveszély.
- Miután a víz felforrt, a készülék automatikusan kikapcsol. A kapcsoló „0” állásba áll vissza és a működési ellenőrző lámpa kialszik.
- A víz felforrása után várjon még egy kicsit, hogy a víz már ne bugyogjon. A forralás és a kiöntés alatt ne nyissa ki a fedelet.
- Ha felemeli a kancsót a báziskészületről, akkor a forralási folyamat azonnal megszakad/befejeződik. A vízforraló kancsó kikapcsol.
- A vízforraló olyan túlmelegedés védelemmel van ellátva, amely megszakítja az üzemelést, ha a kancsót véletlenül víz nélkül kapcsolják be. Ebben az esetben a kancsót legalább 15 percig kell hagyni, hogy hűljön, mielőtt vizet töltene bele és ismét bekapcsolná.
- Ha a készülék használaton kívül van, akkor húzza ki a hálózati dugót az aljzatból.

ÜVEG TEAKANNA

- A fogantyú belső oldalán lévő gombot megnyomva kinyílik az üveg teakanna fedele.
- Emelje ki a szűrőt a fogantyújánál fogva a teakannából. Most tudja megtölteni a szűrőt a tealevelekkel.
- Tegye vissza a szűrőt a teakannába. A szűrőt a számára kialakított csatlakozása kell bedugni és ott rögzíteni.
- A forró, de forrásban már nem lévő vizet óvatosan öntse be az üveg teakannába.
- Zárja le az üveg teakanna fedelét. Hagyja, hogy a tea hadd ázzon ki.
- Ha a tea kész, akkor nyissa ki az üveg teakanna fedelét a fogantyú belső részén található gomb megnyomásával.
- Emelje ki a szűrőt az üveg teakannából. Ehhez kizárólag a szűrő műanyag fogantyúját használja. Megégési veszély!
- Helyezze a szűrőt egy hő- és vízálló felületre.
- Zárja le az üveg teakanna fedelét.
- Az üveg teakannát csak a műanyag fogantyúnál fogva emelje fel. Megégési veszély!

FIGYELEM:

Ne feledje, hogy az üveg teakanna habár hőálló, de ugyanakkor törékeny anyagból is készül. Soha ne öntsön forró vizet a kancsóba, amikor az már az elektromos készüléken áll. Repedés esetén a folyadék a készülékre folya. Áramütés veszély! Vigyázzon, hogy az üveg teakannát ne érjék nagy hőmérséklet-ingadozások. Soha ne töltsön hideg vizet a még forró kannába. Rendszeresen ellenőrizze az üveg teakannát az esetleges sérülések vagy repedések miatt.

AZ ÜVEG TEAKANNA MELEGENTARTÓ FUNKCIÓJA

- Először készítse el a teát az „Üveg teakanna” pont alatt leírtak szerint. Ne feledje, hogy a melegentartó lapot kizárólag melegentartásra szabad használni, nem pedig víz/tea forralására/főzésére.
- Állítsa a megtöltött teakannát az alapkészülék melegentartó lapjára.
- A melegentartó lap bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF gombot.
- Kigyullad a „Current Temp” (pillanatnyi hőmérséklet) jelzőlámpa, a kijelző bekapcsolódik és a „Power” kijelzés kék színben világít.
- Amint bekapcsolódott a melegentartó lap, a hőmérséklet érzékelő elkezd mérni az üveg teakannában lévő tea aktuális hőmérsékletét. Ez a folyamat egy pár percig eltarthat. Ekkor villog a kijelző.
- Ha a teakannában lévő folyadék szintje a minimális szint alá csökken, vagy a teakanna nincs megfelelően a melegentartó lapra rakva, akkor a melegentartó funkció nem működik.
- Ha az üveg teakannában lévő tea hőmérséklete túl magas, akkor a melegentartó lap mindaddig nem működik, míg a tea le nem hűl egy kicsit. Ebben az esetben a kék „Power” kijelzés csak akkor világít, ha a tea megfelelően lehűlt.
- Amikor a hőmérsékletérzékelő a tea aktuális hőmérsékletét méri, akkor a kijelzőn ez látható. A „Current temp” (pillanatnyi hőmérséklet) jelzőlámpa pirosan világít.

AZ ÜVEG TEAKANNA MELEGENTARTÓ FUNKCIÓJA / TISZTÍTÉS ÉS ÁPOLÁS / VÍZKŐTELENÍTÉS

H

- Most lehet beállítani a kívánt melegentartási hőmérsékletet. Kigyullad a „Setting temp” (hőmérséklet beállítás) jelzőlámpa.
- A beállítható hőmérséklet 50 °C és 85 °C között van. A standard hőmérséklet 70 °C.
- A kívánt hőmérséklet beállítását a „+” (hőmérséklet növelése) vagy a „-” (hőmérséklet csökkentése) gombokkal lehet elvégezni.
- A „+”, vagy a „-” gombok egy rövid megnyomásával a melegentartási hőmérséklet 1 °C-kal növekszik, ill. csökken.
- Ha a „+”, vagy a „-” gombot hosszabb ideig tartja nyomva, akkor a hőmérséklet 5 °C-onként növekszik, ill. csökken.
- A hőmérséklet beállításakor a kijelző a mindenkor beállított hőmérsékletet mutatja és a „Setting Temp” (hőmérséklet beállítás) jelzőlámpa világít.
- A beállítás bármikor módosítható.
- A melegentartási funkció befejezéséhez nyomja meg az ON/OFF gombokat. A készülék kikapcsol.
- 90 perc üzemelés után a melegentartó rendszer automatikusan leáll, hogy a készülék túlmelegedését megelőzze. A melegentartó funkció folytatásához ismét nyomja meg az ON/OFF gombot és a fent leírtak szerint járjon el.

- A tisztításhoz ne használjon agresszív tisztítószeret, acélkefét, súrolószeret vagy egyéb kemény tárgyat, amely összekarcolhatja a felületeket.

VÍZKŐTELENÍTÉS

A vízforralót rendszeres időközönként vízkőteleníteni kell. A vízkőtelenítés gyakorisága az alkalmazott víz keménységi fokától és a használat gyakoriságától függ. A készülék üzembiztonsága érdekében, különösen a látható lerakódásokat kell haladéktalanul eltávolítani. A vízkőtelenítéshez ecet (nem esszencia) és víz 1:3 arányú keverékét használja.

- Töltse meg a kancsót a maximális töltési szintig ecetoldattal és hagyja állni egy óra hosszat a tartályban.
- Ezután forralja fel az ecetes oldatot a készülékben, majd utána öntse ki.
- Ezután töltse fel a vízforraló kancsót tiszta vízzel a maximális töltési szintig, majd forralja fel és öntse ki.

TISZTÍTÉS ÉS ÁPOLÁS

Figyelem:

Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati dugót a csatlakozó aljzatból és hagyja, hogy a kancsók teljesen lehűljenek.

- A kancsókat, a báziskészüléket, a hálózati kábelt és a hálózati dugót a tisztításhoz nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.
- A báziskészüléket, a hálózati kábelt és a hálózati dugót csak száraz kendővel szabad tisztítani.
- A vízforraló kancsó külső oldalát nedves kendővel lehet letörölni, majd ezután alaposan meg kell szárítani.
- Az üveg teakannát használat után mindig alaposan ki kell mosni és meg kell szárítani, hogy ne maradjon meg a nemkívánatos teaszag.
- Az üveg teakanna szűrőjét vízzel és enyhe tisztítószerrel mossa ki.

MŰSZAKI ADATOK

MODELL:	KE-7951T
VÍZFORRALÓ	
Hálózati feszültség:	220 - 240V ~ 50 Hz
Névleges teljesítmény:	1850 - 2200 Watt
Betöltési mennyiség:	1,7 liter
Vízszintmutató:	Min. / Max.
Biztonsági fedél	igen
Automatikus kikapcsolás	igen
Túlmelegedés védelem	igen
MELEGENTARTÓ LAP	
Hálózati feszültség	220 - 240V ~ 50 Hz
Névleges teljesítmény	55 Watt
Melegentartó funkció	igen
ÜVEG TEAKANNA	
Töltési mennyiség	1,2 liter

ÁRTALMATLANÍTÁSI UTASÍTÁSOK



- Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékok közé. A törvény előírja, hogy a régi készülékeket ártalmatlanítás céljából a területi gyűjtőhelyen kell leadni vagy egy külön hulladékgyűjtőben kell elhelyezni.
- Csak így van biztosítva, hogy a régi készülékek ártalmatlanítása és további felhasználása szakszerűen történik.

SZERVIZ / GARANCIA

A garanciaidő 3 év és a vásárlás dátumával kezdődik. A vásárlási dátum igazolásához feltétlenül őrizze meg a vásárlási bizonylatot.

A garancia a Németországban vásárolt készülékekre érvényes. A garancia azokra a hibákra és hibás működésekre vonatkozik, amelyek a garanciaidőn belül normál használat mellett jelentkeznek és anyag- vagy gyártási hibára vezethetők vissza.

Garanciális esetben a javítás végrehajtása Önnek nem kerül költségbe.

A garancia érvényét veszti a készülék károsodása, módosítása vagy alkalmatlan használata esetén, ha ez a garancia adó felelősségi területén kívül esik. Ez különösen az alábbi esetekben érvényes:

- Ha a készülékbe nem felhatalmazott személyek nyúlnak bele.

- Ha a készüléken vagy a készülékben módosítások történnek, eltávolítják vagy felismerhetetlenné teszik a gyári számot, eltávolítják vagy megváltoztatják a készülékpecsétet.
- Ha olyan sérülések vannak, amelyek ütésre, felborulásra vagy külső behatásra vezethetők vissza.
- Ha olyan károsodások vannak, amelyek szakszerűtlen kezelésre vagy hibás használatra vezethetők vissza.
- Külső okok, mint pl. Túlfeszültség, áramütés miatt bekövetkező károsodások esetén.
- A készülék ipari használata esetén.

Jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényben biztosított jogait a készülék hiányossága esetén (pótszállítás, visszalépés, vételár csökkentés, kártérítési igény, a BGB 437 §-a szerint).

Kérjük őrizze meg az eredeti csomagolást arra az esetre, ha esetleg javításra vissza kellene küldeni a készüléket.

A javított vagy kicserélt alkatrészek általánosan a készülék maradék garanciális ideje alá esnek.

Ha a termékkel vagy a jelen kezelési utasítással kapcsolatban kérdései lennének vagy a termékben esetleges hiányosságokat fedezne fel, akkor forduljon közvetlenül a szerviz forródrót szolgálatunkhoz a további teendők megbeszélése végett.

FORRÓDRÓT/EU: (0049) - (0)1805 64 66 66*

(*0,14 €/PERC A NÉMET TELEKOM HÁLÓZATÁBÓL)

FONTOS MEGJEGYZÉS:

Kérjük, hogy felszólítás nélkül ne küldje el a készülékét a címünkre. Előtte feltétlenül lépjen kapcsolatba a szerviz forródrót szolgálatunkkal. A szükségtelen elküldés költségei és az elvesztés veszélye a feladót terhelik. Fenntartjuk a jogot, hogy a kéretlen küldemények átvételét megtagadjuk vagy az árút a feladónak portósan visszaküldjük.

ITEM NO: 10000123

Gyártó:

Guang Dong Xin Bao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd.

a következő részére:

AERA Rundfunk und Fernseh GmbH

Hanns-Martin-Schleyer Strasse 2

D-77656 Offenburg



SUPERIOR
Tee Station

AERA Rundfunk und Fernseh GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer Strasse 2, 77656 Offenburg

Hotline/EU: (0049) - (0)1805 64 66 66*
(*0,14 €/Minute aus dem Netz der Deutschen Telekom)